

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
Luis Herrero

Martes, 11 de agosto de 1981

Ptas: 25

Decorar no solo es amueblar.  
Únicamente el buen gusto de algunas  
personas apreciara esta diferencia.

rubert mobiliario

IMAGEN DE MARCA  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 60,8 · Telfs. 52 04 85 y 52 09 16  
VILLARREAL (CASTELLÓN)

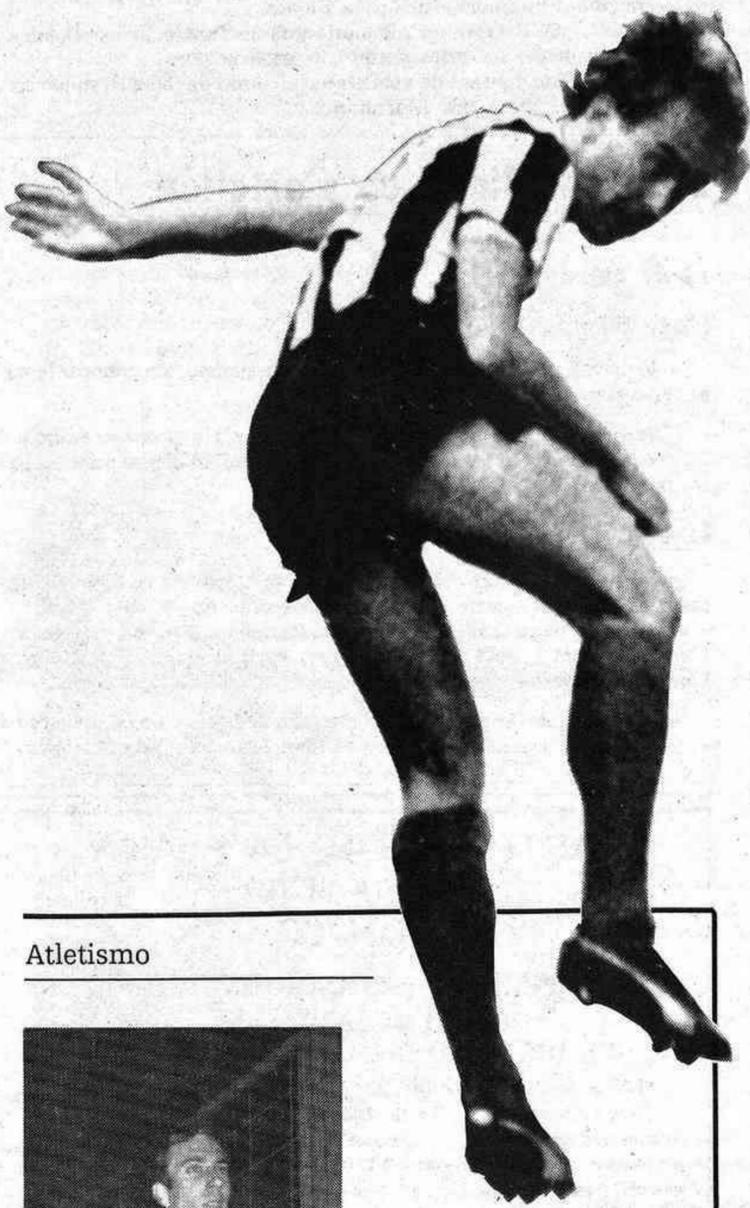


## Neumonía tóxica: cien días, 89 muertos

Dos personas más han muerto durante el fin de semana pasado a consecuencia de la llamada «neumonía tóxica». Las víctimas fueron dos hombres, de cincuenta y treinta y tres años de edad, que llevaban internados alrededor de un mes. Estas dos nuevas muertes coinciden con la efemérides de que mañana se cumplen cien días desde que se detectó la epidemia. En este tiempo, ochenta y nueve vidas segadas y más de once mil personas afectadas es el trágico balance.

Para prevenir a los ciudadanos, el Instituto Nacional del Consumo inauguró un consultorio telefónico sobre alimentos adulterados. Este servicio telefónico registró en las primeras ocho horas de funcionamiento más de mil llamadas, la mayor parte de ellas relativas a la toxicidad de diversas marcas de aceites.

(Página 19)



Atletismo



### Aduara, subcampeón de España en 5.000 metros

Luis Aduara, internacional, uno de los mejores atletas que ha dado Castellón regresó de Barcelona con importantes medallas en el bolsillo. Como ya informó «Mediterráneo», durante el pasado fin de semana se disputaron en el estadio Serrahima de Barcelona, los campeonatos de España absolutos de atletismo. Castellón presentaba cinco atletas, a la cabeza de los cuales iba Luis Aduara, no defraudó este excepcional atleta y ya en la primera jornada de los campeonatos consiguió subir al podium al lograr un tercer puesto en la prueba de diez mil metros. Sin embargo, su mejor carreta la realizó el domingo, logrando el segundo puesto tras Antonio Prieto.

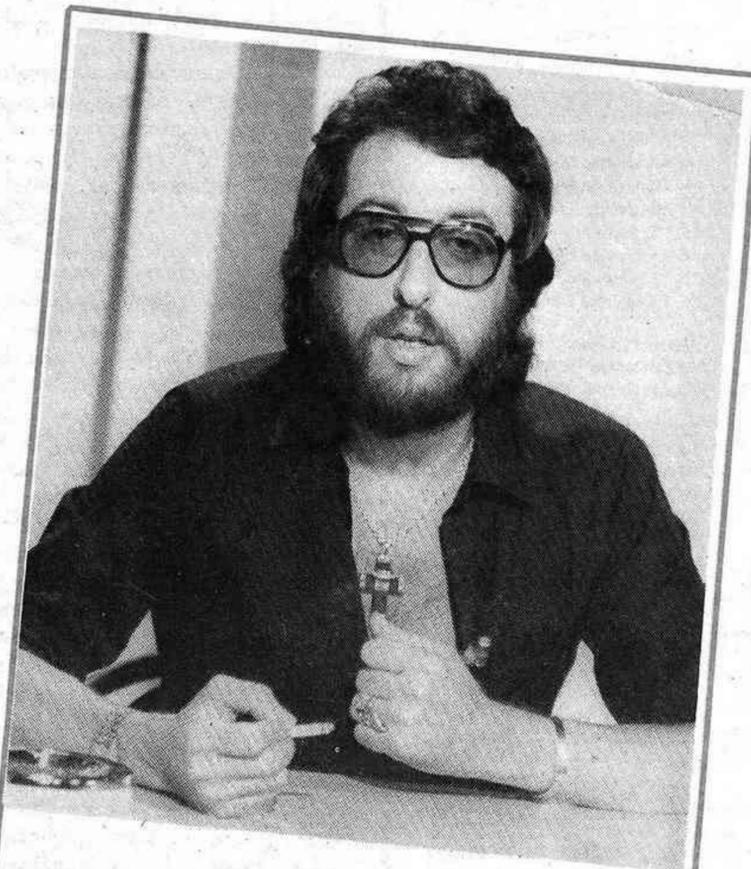
(Pág. 18)

### Adiós a otro «crack» de humo

### De Kip llegó, retozó y se marchó

Otro «crack» frustrado, otra prueba desechada por los técnicos del C.D. Castellón. ¿Y van? la intermerata. De Kip, el jugador holandés que se desenvuelve en el fútbol belga, abandonó el domingo nuestra ciudad con destino a su antiguo equipo, el R.W.D. Molembeck, de la Primera División belga. Si por Monticello no hubiese llorado Argentina, tampoco lo hubiesen hecho los flamencos y

valones por De Kip. El rubito jugador demostró su impotencia e inoperancia ante los húngaros del Ujpest, el sábado en Villarreal. Sólo acertó con un balón que se lo pusieron en la cabeza, el único gol del Castellón, por lo demás nada, absolutamente nada. Fue, como en los viejos guateques quinceañeros, el que ponía los discos: no se enteró de la fiesta. Adiós, De Kip, y... ¡mucho suerte!



¿Saben aquel que diu...?

### Eugenio no va de gracioso por la vida

Hubiera tenido que ser una entrevista para troncharse de risa, porque así es Eugenio el famoso humorista catalán que el público conoce, sobre el escenario de la noche de Bohío. Pero luego resulta que no. Imposible. Porque Eugenio el de «Oiga, ¿y usted domina el inglés...? fuera de las tablas es un señor tremendamente serio, preocupado por esa hecatombe a la que vamos todos y contra la que hay que luchar con la risa. Dice que no tiene gracia ni va de gracioso por la vida y dice en sus respuestas cortas, como en los chistes, cosas que dan que pensar. Léanla y verán.

### Dominado el incendio de Cirat

A las doce horas de ayer quedó sofocado el incendio que durante el pasado fin de semana, asoló a la comarca del Alt Millars. El fuego, cuyo inicio se debió a un rayo atmosférico, comenzó a las ocho horas del pasado día siete y afecta a los municipios de Cirat, Torralva del Pinar, Torrechiva y Fuentes de Ayódar, quemando una superficie de terreno próxima a las dos mil hectáreas, el 60 por cien de las cuales estaba poblado de pinos maderables adultos. Las pérdidas ocasionadas por el siniestro ascienden a más de ochenta millones de pesetas y afectan tanto a propiedades privadas como municipales.

Paralelamente, en el día de ayer se produjo otro incendio forestal esta vez en la Plana Baixa, en el término municipal de Bechí. El fuego se localizó en el monte Espartero, zona urbanizada con chalets habitados en esta época del año.

(Pág. 3)

### BURRIANA

### Dificultades en el sector papelero

La situación de crisis que atraviesan papelera El Cid y Papelera Mijares de Burriana culminó en los pasados días cuando Hidroeléctrica Española —a la que adeuda alrededor de siete millones— cortó el suministro de energía eléctrica. Fuentes cercanas al comité de empresa informaban a «Mediterráneo» de que los trabajadores llevan sin trabajo veinte días y las empresas les adeudan diversos sueldos así como atrasos de convenios.

### Radio Cadena emite por nueva frecuencia

Radio Cadena Española en Castellón, comunica a sus oyentes, que a partir de hoy, emite en Onda Media por una nueva frecuencia: 1.539 kilociclos.

Con motivo de este reajuste, que sólo afecta a la Onda Media, su emisión se iniciará una vez concluidos los trabajos técnicos correspondientes.

La emisión por Frecuencia Modulada dará comienzo a la hora normal las ocho de la mañana, con los programas habituales.

# Agenda

MARTES, 11 DE AGOSTO

El Sol, en Castellón, sale a las 7.05  
y se pone a las 21.02  
Luna llena el día 15

## SANTOS DEL DIA

Ss. Clara, vg.; Agilberta; Aredio, ob.; Cristina, ab.; Digna, Donald, Eliano, mrs.; Equicio, ab.; Eudemón, Eusebona y Apolonia, mrs.; Filomena; Gaugerico, ob.; Lelia, Liadán, ab.; Neófito, Gayo, Gayano, Zenón, Marcio y Macario, mrs.; Rusticola, ab.; Sereno, Rufino, Taurino, obs.; Tiburcio, mrs.; Susana, Talia,

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Agilberta, vg.; Aniceto y Focio; Casiano, Herculano, obs.; Euplo, Félix y Felicísimo, Gerardo, Juan, Gratiliano y Felicísima, Macario y Julián, mrs.; Muiredac, ob.; Porcario y Segene, ab.; Sergio y Esteban.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

DELEGACIONES:

Almazora: 56 02 59 Burriana: 51 04 56 Villarreal: 52 18 14

## FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO, 11

24 HORAS

GONZALEZ, Colón, 54.  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
MARTI, Maestro Ripollés, 5.

EN EL GRAO

RIPOLLES, Buenavista, 4.

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

861

MADERAS  CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Aliza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	19.03 Unidad Rápida
Hacia Valencia	19.55 Unidad Eléctrica, hasta Tortosa
0.46 Expreso a Granada	DE CERCANIAS
2.11 Expreso a Almería, Jaén y Badajoz	Castellón-Valencia (Salidas)
10.13 Electrotren, a Sevilla	6.20 Unidad Eléctrica
11.00 Intercity, a Madrid	6.58 Semidirecto
12.49 Unidad Rápida	8.14 Unidad Eléctrica
13.57 Unidad Rápida, de Port-Bou	9.00 Unidad Eléctrica
15.23 Talgo, a Murcia	11.18 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, a Málaga	14.20 Unidad Eléctrica
20.36 Unidad Rápida	16.10 Semidirecto
21.08 Expreso, a Sevilla	16.48 Unidad Eléctrica
Hacia Barcelona	18.37 Semidirecto
2.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	21.18 Unidad Eléctrica
7.05 Expreso, de Sevilla	Valencia-Castellón (Llegadas)
7.50 Expreso de Granada	8.59 Unidad Eléctrica
9.01 Unidad Eléctrica	10.07 Semidirecto
9.34 Expreso, de Málaga	12.33 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	14.37 Unidad Eléctrica
13.22 Talgo, sigue a Cerbére	16.37 Unidad Eléctrica
14.46 Unidad Rápida, a Cerbére	18.22 Semidirecto
16.49 Electrotren, de Sevilla	19.52 Unidad Eléctrica
	21.02 Unidad Eléctrica
	21.44 Semidirecto
	22.18 Intercity, de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

## PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	23 22 99
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

## Cartas al director

### Como aguja en un pajar

Muy señor mío. Desearía a ser posible dar a conocer en la sección cartas al director, en su periódico que tan dignamente representa la siguiente.

La titularía «Como aguja en un pajar». En estos tiempos que corren tan inciertos en todas sus manifestaciones, y no de muy buenas perspectivas y tampoco halagüeñas, de esta humanidad, y ciudadanía tan desordenada, donde todos queremos ser los primeros, en figurar, representar lo que no se es, el engaño, la maldad, el poco respeto a las personas y cosas, el robo, soborno, la envidia y la desconfianza total en el prójimo donde todos tratamos en auto-destruirnos para sobrevivir, en esta vida y sociedad tan injusta.

Pienso caminamos a la eliminación y destrucción de unos a otros, ¡no somos buenos! el diluvio universal quizá fuera una prueba de ello, así como los misiles atómicos evidencia el afecto que unos a otros nos tenemos, todo lo contrario al V mandamiento de la ley de Dios, así como las noticias sensacionalistas que la prensa radio y TV suelen dar en sus primeras páginas de todo lo anteriormente expuesto. La matanza del aceite de colza, el 23 de febrero, la puesta en libertad del Lute, secuestro del señor Fuentes por el Rubio en Canarias, maniobras de la OTAN, y las otras del otro pacto Varsovia, la ETA, etc., etc..

¿Y por qué no relatar los hechos buenos de convivencia, de humanidad y de ayuda que tan necesitados estamos?.

Para terminar como aficionado a la ecología, natura eza por supuesto, el buen respirar el aire de las montañas, sus claras y luminosas aguas de sus fuentes, en su mayoría gozan de propiedades medicinales, sus ríos trucheros, sus bellísima perspectivas sin par que ofrece la provincia de Castellón, la sierra de Espadán, Lucena del Cid, Vistabella y Morella en el Maestrazgo que forman parte de la cordillera Ibérica.

En una de estas excursiones a Eslida, en un ciclomotor como tantas veces, unas por las bujías, el carburador y algún pinchazo otras, al subir la pendiente hacia Artana, permanecí en la misma más de una hora arreglando una avería, cosa que no pude, y cuando me disponía a regresar hacia Bechí Castellón andando, cual no sería mi sorpresa que paró una furgoneta, cuyo conductor buena persona quizá de los pocos que andan por el mundo, me invita a subir junto con el ciclomotor hacia Artana donde se dirigía, sin haberlo dicho nada ni medias palabra, donde me dejó en un taller de reparaciones.

De estos hechos y otros muchos de colaboración, de hermandad, y ayuda al prójimo estamos en general muy faltos y necesitados todos los españoles.

Desde estas líneas, doy mis más expresivas gracias al señor de la furgoneta de Artana por su espontaneidad, generosidad y buena acción que tuvo el hacer. Un cordial saludo.

B. Torroba Rozas

■ «Viva la gente» actuarán esta noche a las 9.30 en la Plaza de Toros de nuestra ciudad.

## Efemérides

Hoy martes, 11 de agosto se cumplen los siguientes aniversarios.

- 1235.- A los sesenta años de edad fallece en Asia la que sería Santa Clara.
- 1297.- Se celebra en Roma la canonización de San Luis IX rey de Francia.
- 1492.- Se proclama papa al español, nacido en Játiva Valencia, Rodrigo de Borja que regiría la iglesia bajo el nombre de Alejandro VI.
- 1531.- Muere en Granada el historiador y capitán Hernán Pérez del Pulgar.
- 1675.- Fundación en Inglaterra del observatorio de Greenwich.
- 1762.- Guerra entre Inglaterra y España: tras un fuerte bombardeo, La Habana iza bandera blanca, incapaz de resistir más.
- 1767.- El gobernador de Buenos Aires, Francisco de Paula Bucarelli, abre una información sobre la conveniencia de dar estado oficial a la pelea de gallos, dada la afición de los bonaerenses a ese espectáculo.
- 1801.- Fallece el fabulista Félix María de Samaniego.
- 1825.- La asamblea deliberante, reunida en Sucre, adopta para el alto Perú la denominación de república de Bolívar, luego Bolivia.
- 1829.- Federico Chopin da su primer concierto en el imperial de Viena.
- 1882.- Se inaugura en París la primera exposición universal de electricidad.
- 1922.- El presidente del Reich alemán decreta como himno nacional una composición de Haydn.
- 1933.- Se decreta en Alemania que los funcionarios oficiales tendrán que ser arios desde tres generaciones.
- 1933.- Las fuerzas de varias guarniciones de Cuba se sublevan contra el presidente Machado.

## Fue actualidad en Castellón

11 de agosto

Hace 50 años

- Se cerraba durante un cierto periodo de tiempo, sin conocer la causa, el restaurante «Voramar».

- Se reunió la Junta constructora del que sería el nuevo edificio de Correos y Telégrafos aprobando un presupuesto adicional para realizar las mismas.

Hace 25 años

- La Playa del Pinar debido a una fuerte marejada se llenó de algas pero los bañistas siguieron adentrándose en el mar.

- Quedaba organizada lairectiva del Castellón. Don Manuel Navarro Lloria presidente, José Muñoz Alvarez, vicepresidente y José Ciment Llorca, secretario.

- Jesús Nebot García recibía la medalla de bronce de la Juventud en el Campeonato Nacional de Mandos «San Francisco», de Marbella.

## CASTELLON DE LA PLANA AYUNTAMIENTO EDICTO

### PERIODO EXTRAORDINARIO DE COBRANZA EN EL DISTRITO MARITIMO DEL GRAO

El Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad: Hace saber: Que a fin de facilitar a los contribuyentes, por inmuebles ubicados en el distrito marítimo del Grao y muy especialmente a los de ocupación temporal veraniega el pago de sus exacciones municipales, se abre un periodo extraordinario de cobranza en el Grao, en las oficinas de la Tenencia de Alcaldía, que durará desde el día 10 al 25 del presente mes de agosto (de 9 horas a 13 horas), según acuerdo de la Comisión Municipal Permanente de 5 de agosto de 1981.

Castellón de la Plana, a 7 de agosto de 1981.

El Alcalde actal.

Firmado: D. Miguel Bellido Ribés.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.370

Edita: M. Ç. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO  
Redactor Jefe: ANTONIO EGEA  
Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión



Ayer se desató un nuevo incendio en Bechí

## Controlado el fuego que arrasó dos mil hectáreas en municipios del Alt Millars

Con la llegada del verano se repite una y otra vez, por toda nuestra geografía, la patética imagen del bosque en llamas. Desde hace ya varios años, esta es una plaga que parece no conocer fin. Los esfuerzos por parte de Icona, ecologistas y particulares son cada vez mayores, sin embargo, todos los veranos se reproduce el mismo problema. Castellón es una provincia que no escapa a esta problemática; el Alt Millars fue testigo, triste testigo, durante este fin de semana de esta nueva plaga.

En total la extensión afectada por el incendio, que fue controlado a las doce horas de ayer lunes, es de unas dos mil hectáreas, pertenecientes a los municipios de Cirat, Torralba del Pinar, Torrechiva y Fuentes de Ayódar.

El incendio, que comenzó a las ocho de la mañana del día 7, se debió, según información recogida en Icona, a un rayo caído en las partidas «El Molino» y «Lobera» ambas en Cirat. Al parecer la tormenta registrada esos días produjo la caída de cinco rayos, cuatro de los cuales pudieron ser sofocados, mientras que el causante del incendio no pudo ser controlado debido a la inaccesible del lugar donde indudablemente cayó.

Puestos al habla con Icona, miembros de este servicio declararon a Mediterráneo que el incendio está prácticamente controlado, «No se puede decir —comenta-

ron— que está completamente extinguido, en estos momentos está dominado y controlado. Debido a la importancia del mismo permanecen en el lugar unas brigadas de retén. Si no llega un vendaval o cualquier otra fuerza mayor mañana —hoy para el lector—, estará completamente extinguido».

En la extinción de este incendio —uno de los más importantes registrados en nuestra provincia— han participado, además de ocho brigadas de Icona, compuestas de doce a quince hombres, 104 soldados del ejército español, miembros de la Guardia Civil, vecinos de los pueblos afectados (y de Montán y Montanejos), así como dos hidroaviones de Icona.

### Pérdidas

Respecto a las pérdidas regis-

tradas, y aunque sea pronto para emitir juicios al respecto, las fuentes consultadas por este periódico, indicaron que el valor aproximado de las mismas puede ascender a más de ochenta millones de pesetas. Las dos mil hectáreas calcinadas pertenecen, en más de un sesenta por ciento, a pinos maderables, una de las principales riquezas de la zona; el resto lo componen matorrales, pinillos, cultivos abandonados, etc. En relación con la propiedad de la superficie afectada, esta se reparte casi al cincuenta por cien entre propiedad privada y municipal de las cuatro poblaciones afectadas. Hay que destacar que esta parte del Alt Millars era una de las zonas de la provincia que mejor estaba soportando la plaga de los incendios forestales.

### Magnitud

El incendio que comenzó afectando a un par de hectáreas del término de Cirat, supuso como ya queda apuntado la pérdida de unas dos mil hectáreas, la mayoría de ellas de pino maderable adulto. Esta extensión puede considerarse considerable en rela-

ción a la media provincial de incendios forestales, ocurridos en Castellón en los últimos años.

«Desde luego —declaró un miembro de Icona— no ha sido el mayor de la provincia, como el de Alcocebre. Sin embargo, puede calificarse como «considerable», está por encima de la media normal de incendios forestales en España, no es pavoroso pero sí importante».

En este sentido, podemos decir que las superficies arboladas quemadas han sido importantes, en cuanto a la cuantía, en los tres últimos años y también en cuanto al importe de las pérdidas económicas que ello supone. En 1978 ardió 5,237 hectáreas arboladas; en 1979 fueron 8.844 y en 1980 se quemaron 3.230 hectáreas. Ello supone un total de 17.311 hectáreas, o sea un 12 por ciento de la superficie total arbolada.

Este dato puede ser significativo si se compara con otras provincias españolas, el País Valencià, junto a Catalunya y Galicia es, sin duda, las zonas de España más duramente castigadas. Sin embargo, las casi 18 mil hectáreas quemadas son un 12% de nuestra superficie arbolada cifrada según Icona en 140.000 Hc.

### Bechí

A última hora de la tarde de ayer, «Mediterráneo» pudo conocer la existencia de un nuevo incendio en nuestra provincia. Localizado en el monte Espartero de Bechí, afecta a una zona urbanizada de chalets que se encuentra habitada en esta época del año. El frente del incendio era de 500 a 600 metros, en su mayoría de monte bajo y pino joven, próximo a la urbanización que existente en la partida del mismo nombre.

En la extinción del incendio participan treinta personas de los chalets afectados, miembros de la Guardia Civil y personal de Icona. A la hora de cerrar esta información, el fuego continuaba su devastadora acción.

J. Andrés



Nuevamente, el fuego ha hecho acto de presencia en nuestras comarcas.—(Foto Heredio).

Los incendios forestales han alcanzado en nuestro país, especialmente en los últimos años, una dramática actualidad. La amenaza que estos incendios, la mayoría provocados, representan para nuestra riqueza forestal se refleja en las siguientes cifras referidas al año pasado: un total de 257.724 hectáreas quemadas, de las cuales 101.086 eran arboladas; 20 muertos y 6.000 millones de pérdida en productos primarios (madera, corcho, etc.).

Desde los 3.023 incendios registrados en 1970 a los 7.000 de 1980, hay una grave tendencia ascendente, especialmente pronunciada en los últimos años en cuanto a superficie afectada, que en esas mismas fechas pasó de algo más de 87.000 hectáreas a casi 258.000. Es decir, que mientras los incendios se multiplicaron por algo más de dos en los últimos diez años, la superficie afectada lo hacía por tres.

La evolución de las causas de incendios en este mismo período no permite extraer las conclusiones siguientes: el rayo es la única

causa natural, ajena a la acción del hombre, de los incendios forestales. Su evolución, 3 por cien en 1970 y 2 por cien en 1980, se mantiene dentro de unos límites bajos, sobre todo si lo comparamos con otros países como Escandinavia y la URSS, donde el 20 por cien de los incendios forestales son causados por el rayo, mientras en los Estados Unidos alcanzan del 40 al 60 por cien.

De ello se deduce que en el último año el 98 por cien de los siniestros fueron causados por la acción del hombre. Hay un 41 por cien de causas desconocidas pero que cabe atribuirles todas ellas a la intervención del hombre. En general son originados por negligencias aunque también pueden ser intencionados. Un análisis de las causas de los incendios forestales nos demuestra la evolución favorable de las causas por negligencias, debido sin dudas a una mayor sensibilización ciudadana.

Comentario especial merece el

capítulo de incendios provocados que durante el pasado año supusieron el 42 por 100, lo que sitúa a España a la cabeza de los países mediterráneos, junto con Grecia, en cuanto a incendios forestales intencionados. Su progresión es realmente alarmante, agravados

por el hecho de que son los que representan mayor resistencia para su extinción y ocasionan las mayores pérdidas.

Un dato importante a resaltar, es la desigualdad geográfica de los incendios intencionados en España, concentrándose en deter-

minadas zonas. En Galicia y Cantabria, se producen el mayor número de siniestros intencionados que las repoblaciones han causado en estas zonas tradicionalmente rurales, en las que se produce un conflicto entre los intereses forestales siendo un problema antiguo que tiene su origen en los daños tales por un lado y los ganaderos por otro.

### BUENOS DIAS

## Quemar el monte

La patética imagen del guarda forestal llorando de impotencia frente a las llamas se repetirá, casi con toda seguridad, en más de una ocasión en el transcurso del presente verano. El hombre, según las estadísticas, es el principal responsable de la barbarie que cada año, con nefasta reincidencia, tiene como escenario los bosques y montañas de nuestra poblada vegetación. Como siempre, las causas son desconocidas en la mayoría de los casos; lo cierto es que resulta difícil imaginar el porqué un ser humano se lanza a tan deplorable práctica que conlleva importantes deterioros en nuestra economía y, especialmente en nuestra ecología.

El monte es un elemento de primer orden de la naturaleza, de nuestro medio ecológico, pero es también fuente de toda una serie de servicios y productos de los que se beneficia la sociedad. Cuando España tiene planteado un déficit maderero de 7,5 millones de metros cúbicos anuales, imponen las cifras dadas por Icona que hablan de 336.000 metros cúbicos quemados en 1979 y 2.232.000 dañados. Entre los servicios que el monte presta cabe destacar el de protección del suelo, como ejemplo cabe destacar las graves inundaciones —al no ser retenidas las aguas por la cubierta vegetal— que siguieron a los incendios de 1973 en el sudeste de la Península.

A estos servicios habría que añadir la ayuda que presta el monte a la creación de un medio ambiente más favorable a la vida humana, especialmente en nuestras sociedades cada vez más urbanas. También con los incendios forestales queda alterado el paisaje, ya que son numerosas las ocasiones en que los incendios afectan a grandes extensiones de terreno, originando así la desertización. A su vez, la destrucción del monte altera el hábitat de las especies cinegéticas que viven en él, produciendo además de un serio trastorno al equilibrio ecológico toda una serie de reacciones en cadena, de imprevisibles consecuencias.

## El hombre, principal incendiario

### NUMERO DE INCENDIOS Y SUPERFICIES AFECTADAS

Año	Núm. de incendios	Superficie afectada en hectáreas			Totales
		Arbolada	Desarbolada		
1970	3.203	34.330	52.994	87.324	
1971	1.714	13.194	21.751	34.945	
1972	2.148	18.048	39.235	57.283	
1973	3.765	40.559	54.698	95.257	
1974	3.980	58.789	81.422	140.211	
1975	54.242	111.091	76.223	187.314	
1976	4.596	79.853	82.447	162.330	
1977	2.148	26.454	41.086	67.541	
1978	8.324	159.264	275.603	434.867	
1979	7.167	119.579	152.139	271.718	
1980	7.000	101.086	156.638	257.724	

## Exposición de Panisello

Por segunda vez comparece Joan Panisello en el Torreón Bernad de Benicasim, con una cumplida muestra de su producción cerámica, la cual no debiera pasar como una más entre las muchas que viene acumulando el abundante tráfico de manifestaciones veraniegas. Merece la pena contemplar las creaciones de este ceramista de excepción, que va hacia una plenitud de su arte cada vez más cercana.

No es preciso repetir conceptos ya conocidos sobre la obra de Panisello sino destacar, primordialmente, su carácter de síntesis. Síntesis plástica de la mejor índole en la que se aunan los logros técnicos y estéticos y que actualiza la gran tradición de la moderna cerámica catalana, renovándola a través de una inagotable sensibilidad creadora.

Panisello alcanza a conjugar en cada pieza la calidad que tiene algo de caricia, el color bellissimo y la forma altamente expresiva. Es la armonía cabal de todo lo bien hecho que consigue emocionar al espectador. Los objetos creados, luego de superar los infinitos riesgos del barro en el fuego, han dejado de pertenecer al ámbito de lo instrumental para hacerse, sin más, depositarios de la belleza. Son, nada menos, que obras de arte y para serlo, sin otras connotaciones, han sido creadas. En anterior ocasión, aludíamos a sus propósitos escultóricos y hemos de insistir en aquella apreciación.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.30 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde misas a las 7.30 y 8.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

Con la presencia de Joan Lerma

## Clausurada la I Escola Socialista del País Valencià

El domingo día 2 fue clausurada por el Secretario General del PSPV (PSOE), Joan Lerma, la I Escola socialista d'Estiu del País Valencià, que se desarrolló durante los días 29 de Julio al 2 de agosto en el Colegio Ausias March de Valencia.

En el transcurso de la escuela se fueron sucediendo distintos seminarios sobre temas de organización interna del Partido, política municipal y política sindical. El día 2, antes de la clausura, se realizó un importante debate sobre Ecología y Medio Ambiente en el que intervinieron como ponentes el doctor Roberto Marco y Vicent Garcés, diputado provincial de Valencia.

Todas las tardes estuvieron dedicadas a mesas redondas caracterizadas «por un intento y positivo debate a partir de los planteamientos de los distintos ponentes». El miércoles intervino el senador Alberto Pérez Ferré sobre los distintos modelos de Partido Socialista; el jueves se analizó «El socialismo del futuro» a partir de las intervenciones de Manuel Sánchez Ayuso, Antonio Sotillos y Arturo Lizón. El viernes, el secretario de formación de la Comisión Ejecutiva Federal José M.ª Maravall, habló de «las perspectivas de una política socialista» y el sábado, en torno al «Estado de las autonomías y su desarrollo» hablaron Víctor Fuentes, Ciprià Ciscar y Josep Bevià.

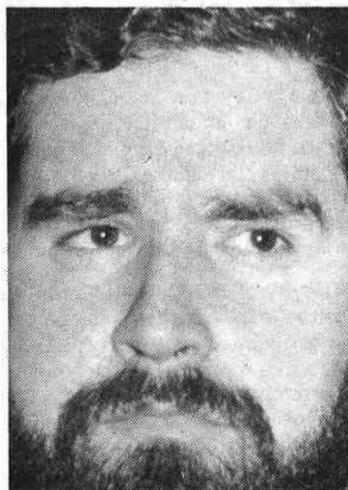
En la sesión de clausura, y después de unas palabras del respon-

sable de Formación del PSPV (PSOE), Jorge Cremades, organizador de la Escuela, el secretario general Joan Lerma, dijo, entre otras cosas, que era «importante el debate sobre el partido que queremos y el papel del mismo en el futuro próximo de la política española».

En otro orden de cosas y haciendo referencia a los pactos autonómicos firmados por el PSOE y la UCD la noche anterior, expresó su deseo de que se cumpliera firmemente lo pactado para no entrar en desigualdades interregionales y se congratuló de que el texto reconociera la especificidad del proceso autonómico del País Valenciano.

Manifestó una vez más, la contradicción existente entre la relativa flexibilidad del partido del gobierno y la intransigencia de la UCD valenciana, obstruyendo el camino de las soluciones, desviando las cuestiones hacia temas fácilmente manipulables como el de la cultura y los símbolos.

Reclamó del partido una actuación firme de cara a los problemas del pueblo valenciano, sin renunciar nunca a la defensa que, desde siempre, ha hecho el PSPV (PSOE), de la cultura valenciana. Al res-



pecto, afirmó, «hay que delimitar perfectamente los terrenos de actuación e intensificar los esfuerzos en aquellos que lo necesiten».

Por último hizo hincapié «en el trabajo de todos los militantes del partido en la profundización del mensaje de progresismo que encierra el programa socialista y el esfuerzo por impregnar a toda la sociedad de la educación y la cultura necesaria para conseguir los cambios en la misma».

A continuación, contestó a cuestiones de diversa índole planteadas por algunos de los presentes y finalmente, con el canto de la internacional, quedó clausurada la Escuela Socialista en su primera edición.

Aunque no se han podido confirmar

## Muchos rumores sobre la llegada a Castellón de los billetes falsos de cinco mil pesetas

Ayer circularon insistentemente, por algunos establecimientos comerciales de Castellón, rumores de que los billetes falsos de cinco mil pesetas habían llegado a la provincia. «Mediterráneo» intentó confirmar la veracidad de la información poniéndose en contacto con los establecimientos más importantes de la capital. En ninguno de ellos se había detectado la entrada de billetes falsos, pero en todos había sonado la alarma del rumor. En previsión de que se confirmara la noticia, reproducimos a continuación las características que, según señala el Banco de España, diferencian a los billetes auténticos de los falsos.

### Características del papel

En los márgenes blancos, sobre todo cuando están sucios, se apre-

cia —incluso a simple vista— una leve cuadrícula que en el billete legítimo no aparece.

El sonido de carteo —que al abanicado del auténtico recuerda el de una lámina metálica— resulta más apagado en el falso.

En la marca de agua del billete falso, vista al trasluz, los contornos y las facciones del retrato aparecen definidos por líneas no apreciándose los claros y oscuros ni la expresión del rostro propios del billete legítimo.

### Datos en la impresión

El billete falso carece de impresión calcográfica (impresión en relieve) que existe, en cambio, muy abundantemente en el legítimo y que se aprecia fácilmente al tacto en toda la orla y, sobre todo, en los tres ángulos de anverso y

reverso en que figura el valor del billete en número. Esta es la característica fundamental de autenticidad.

En la numeración del billete falso se observa que hay una separación entre la letra «P» y la primera de las siete cifras. En los billetes legítimos sólo existe esta separación cuando el número consta sólo de seis cifras, aunque alguna de estas sean ceros a la izquierda. Que la separación entre cifras es mayor que la de los billetes legítimos.

La aureola formada por los rayos que parten del escudo en fondo de anverso, no se aprecia en el falso.

En la misma sucursal se han recogido otros billetes falsos de iguales características. La numeración de todos ellos comienza con la letra «P» separada de los siete guarismos. Efe.

## URGENTE

### ¡Fallones!

Me he quejado en alguna ocasión en esta columna —que es la de ustedes—, de los despropósitos y fallos garrafales del programa «Aitana» que hemos de soportar como castigo bíblico.

Pues bien, lo de «Aitana» comparado con los informativos del fin de semana, desde Madrid, es una ópera comparada con una comedia de aficionados malos en un pueblo en el que sólo hay piedras y cabras.

Fue el sábado, ¡maldito día el del sábado, que íbamos de sorpresa en sorpresa.

El locutor presentador (?), decía: en Guatemala se suceden los conflictos, y en la escena aparecían Fidel Castro y López Portillo.

Vuelve a decir: En México se han reunido Fidel Castro y el presidente López Portillo, y la escena nos muestra Guatemala.

La cosa no acaba ahí. Sigán, sigan, please.

La convalecencia del Papa sigue satisfactoriamente. En la pantalla el Padre Arrupe.

El estado del Padre Arrupe se ha agravado. Y sale en escena el «Gemelli» y unas escenas del Papa.

El locutor lee en la cuartilla: «El propósito general de los jesuitas». Pensé que, un error lo tiene cualquiera. No señor. Porque insiste en lo de «propósito». ¡Un desastre, oiga!

No acaba aquí el calvario. Nos anuncian la celebración de la reunión del comité de PCE. Todos mudos.

¡Conectamos con Bilbao!, y sale Sevilla. Conectamos con Sevilla y sale Valencia.

Con decir que pidieron perdón siete veces, creo que está todo dicho. ¡En mi vida he visto bodrio más grande!... ¡Ah!, y no les perdono, al menos en la parte que me toca.

Mirón

SI SU TIENDA no le rinde nosotros le garantizamos un beneficio de 175.000 Ptas. mes en la capital y 90.000 Ptas. en pueblos, vendiendo tricotados domésticos, lanas y prendas de punto. No tendrá desembolso económico, nosotros nos cuidamos de la puesta en marcha y de toda la organización. Escribir a SUPERBA-ESPAÑA. Muntaner, 269. Barcelona-21.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## SARA SIMON VICENT

Que falleció el día 5 de agosto, 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposo, Antonio Pascual Felip; hijos Sara, María Teresa, María Lidón y José Antonio; hijos políticos, Salvador López Sabat y Arminda Alonso Frade; hermanas, Josefa y Amparo; nietos, José Antonio e Ignacio, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que tendrá lugar mañana día doce a las SIETE TARDE en la Parroquia de Santo Tomás de Villanueva por lo que quedarán eternamente reconocidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 11 de agosto de 1981

## ¡OPORTUNIDAD! VENDO

- Directamente solar con proyecto y licencia de obras.
- Restaurante completo con todas sus instalaciones, maquinaria, etc. (Facilidades).

Interesados llamar al ☎ 31 03 72

Sucesos Castellón

# Mortal accidente de tráfico en la autopista

Un mortal accidente de tráfico se produjo en la autopista en el término de Vinaroz al salirse de la calzada un turismo alemán. Nueve heridos en otro accidente, también en la autopista, en el término de Cabanes y otros accidentes, con heridos de distinta gravedad, se produjeron en las últimas horas. Un servicio de la comisaría de Policía de Burriana, en el que procedió a la detención de dos rateros, sorprendidos «in fraganti», completa hoy esta sección.

El mortal accidente se produjo en el Km. 349 de la autopista A-7, en el término de Vinaroz, cuando el turismo matrícula alemana FL-L-990 conducido por Hans Tex Tor, de 47 años se salió de la calzada en circunstancias que no ha sido posible concretar.

A causa del accidente resultó muerta en el acto la ocupante del vehículo Charlotte Gaertrud Elfreede, de 53 años. Heridos de carácter grave, Henni Liesbeth Drieda, de 57 años, y el mencionado conductor.

## Nueve heridos

Los nueve ocupantes de dos turismos resultaron lesionados de distinta gravedad en accidente de circulación ocurrido en el Km. 398 de la autopista A-7 en el término municipal de Cabanes.

En el mencionado punto, el turismo matrícula francesa 6417-QN-42 conducido por Brahin Aouzal, de 47 años, se salió de la calzada alcanzando al turismo matrícula italiana FI-A-3987 que se hallaba aparcado en el arcén e iba conducido por Paolo Moghorini, de 21 años, vecino de Florencia.

A causa del choque resultaron lesionados:

Los dos conductores, Brahin Aouzal, y Paolo Moghorini. Los ocupantes del primer turismo, Bikia Loduguer, de 41 años, internada en la residencia, sufre heridas de carácter grave. De menor gravedad los otros ocupantes del vehículo, Habiba Aouzal, de 9 años; Farid Aouzal, de 8; Omar Aouzal, de 7; Nordine Aouzal, de 4

y Nadia Aouzal, de 1. También lesionada la ocupante del otro vehículo, Elisabeta Seli Guine, de 20 años. Las lesiones que sufren fueron calificadas de pronóstico leve.

Los dos vehículos resultaron completamente destrozados.

## Choque de turismos

El conductor de un turismo resultó lesionado en choque con otro turismo, en las proximidades de Nules.

El accidente ocurrió en la carretera de Soneja a Burriana, en el término municipal de Nules, al chocar el turismo matrícula CS-7412-H conducido por José Moreno Marqués, de 20 años, vecino de Soneja y el turismo matrícula CS-2350-E conducido por Manuel Lido Beltrán, de 24 años, vecino de Artana.

A causa del accidente resultó lesionado éste último conductor. Y con daños los dos vehículos.

## Con las manos en la caja

Funcionarios del Cuerpo Superior de Policía afectos a la Comisaría de Burriana procedieron a la detención de los sudamericanos, Arsenio Bravo Feilo y Luis Enrique Carabali Arias, a quienes sorprendieron cuando estaban entregados a la tarea de desempotar una caja fuerte que contenía numerosas joyas.

La pareja detenida, que ya habían permanecido en prisión anteriormente por un delito cometido en Sagunto, viajaron a Burriana porque por lo visto una gran palanqueta pudieron

conocer que en un piso que en estos momentos se hallaba deshabitado, había gran cantidad de joyas en una caja fuerte.

En el camino hasta Sagunto, donde tenían que presentarse ante el Juzgado, pensaron que podían cargar con las joyas del piso, situado en la calle General Prim de Burriana, por lo que forzando puertas y provistos de entrar en él. Una vez dentro, comenzaron a desempotar la caja.

El ruido que hacían alertó a un vecino, quien hizo una llamada telefónica a la comisaría de Burriana dando conocimiento de lo que estaba escuchando que le parecía extraño puesto que los habitantes del piso no se encontraban en Burriana.

Llegaron los inspectores de la citada comisaría y sorprendieron a los dos sudamericanos entregados a la tarea ya dicha.

Fueron detenidos, prestaron declaración y pasaron a disposición judicial, ingresando en prisión.

Hechos como el narrado se suelen prodigar en la temporada veraniega. Unas veces porque los vecinos de los pisos se ausentan de ellos para disfrutar de sus vacaciones en las playas, no tomando ninguna medida para impedir que estos robos puedan llevarse a cabo.

En este caso la colaboración ciudadana, se impone por encima de todo.

Otros que sí toman sus precauciones pueden también sufrir un desvalijamiento. Pero esto ya es mucho más difícil, ya que las precauciones impiden dar ninguna facilidad de los ladrones habituales.

En cuanto se produce una llamada de este tipo, la Policía acude inmediatamente para detener a los autores de los robos. No puede achacarse, puesto que como queda dicho la prontitud con que acudió, facilitó la detención de los dos malhechores.

Sucesos nacional

# Cuarenta y nueve muertos en accidentes del fin de semana

MADRID (Efe).—Cuarenta y nueve muertos y treinta y tres heridos graves es el resultado de los 42 accidentes de tráfico que se han registrado en las carreteras españolas durante el último fin de semana, según datos provisionales facilitados a «Efe» por la dirección general de Tráfico.

Los accidentes, por días, han sido:

El viernes, día 7, catorce muertos y once heridos graves en trece accidentes.

El sábado, día 8, veinte muertos y quince heridos graves, en diecisiete accidentes.

El domingo se registraron quince muertos y siete heridos graves en doce accidentes.

Conducir con distracción y velocidad inadecuada son las dos causas principales de estos accidentes, según Tráfico, y más del 50 por ciento fueron causados por salida del vehículo de la carretera.

## Casi motín

BARCELONA (Efe).—Los reclusos de la Cárcel Modelo de Barcelona protagonizaron un intento de motín para poder presenciar por televisión el partido de fútbol entre el Real Madrid y el Leeds United.

El encuentro paralizó durante más de una hora las actividades normales de la Cárcel Modelo, y provocó el incidente que, finalmente, fue resuelto por medio del diálogo entre los internos y los funcionarios de guardia.

Los problemas se iniciaron a las nueve y media de la noche, una hora antes de que Televisión Española iniciara la retransmisión del encuentro. A esta hora, los funcionarios iniciaban el reglamentario recuento, que habitual-

mente se realiza a las nueve y media de la noche.

Los internos de la galería, unos 320, interpretaron que la medida implicaba la imposibilidad de presenciar el partido, lo que provocó un revuelo general al que se sumaron los casi 700 internos de la cuarta galería, destinada a multi-reincidentes.

Los ánimos se calmaron cuando los funcionarios pudieron hacerse oír y explicar que todos podrían presenciar el partido una vez terminado el recuento.

En el momento en que se produjo la algarabía, se encontraban en las dependencias de la Cárcel Modelo sólo 18 funcionarios de guardia frente a 2.250 internos. Los funcionarios pudieron sofocar el tumulto, aproximadamente hacia las tres de la madrugada, sin que hiciera falta la intervención de las fuerzas de Orden Público que preventivamente se habían estacionado en el patio de entrada del establecimiento.

## Lo desnudaron

LEON (Efe).—Cuatro individuos han sido detenidos por la Policía Nacional por haber robado y despojado de sus ropas a una persona en la Plaza del Mercado del Grano de León.

Según ha podido saber «Efe», Agustín Caña López, vecino del pueblo de Villaobispo, fue recogido por la Policía Municipal totalmente desnudo, después de que cuatro personas le hubieran amenazado con navajas, para robarle el dinero que llevaba.

Han sido acusados del hecho Francisco Cobos Ulcera, José Luis Corai Jiménez, Herminio Cruz Hernández y Adolfo Mayo González, todos ellos con antecedentes penales, que fueron detenidos en la estación de Renfe de León.

Sucesos extranjero

# Cinco japoneses, muertos al estrellarse un avión militar

TOKYO.—Cinco militares japoneses murieron al estrellarse el avión en que viajaban contra una casa al Este de Tokyo.

Un sexto miembro de la tripulación del aparato —un avión turco de entrenamiento perteneciente a la escuela aérea del Ejército japonés— resultó herido de gravedad y, según la agencia japonesa de Defensa, no ha habido víctimas civiles porque la casa contra la que se estrelló el avión estaba vacía.

El avión regresaba a su base después de una misión de entrenamiento y cuando ocurrió el accidente intentaba realizar un aterrizaje de emergencia tras haber detectado el piloto una avería en el motor.

## Mortal accidente

TUNJA (Colombia).—En un accidente de carretera ocurrido en las cercanías de Ventaquemada, han resultado muertas quince personas, han informado la policía de tráfico del departamento de Boyaca.

El accidente ocurrió al volcar y caer por una pequeña pendiente un autobús que iba de Tunja a Bogotá.

## Violada

EL CAIRO.—Una joven estudiante cairota fue raptada por

cuatro individuos quienes la violaron a continuación, y al huir de ellos cayó en manos de otros dieciséis pandilleros que la volvieron a violar.

La joven, cuya identidad no ha sido facilitada por la policía egipcia, fue raptada cuando paseaba con su novio por el residencial barrio de Heliópolis, en El Cairo.

La pesadilla de la muchacha comenzó al ser golpeada y forzada por sus cuatro raptadores quienes la condujeron a la terraza de un edificio abandonado. En un descuido de éstos consiguió huir pero fue detenida por una pandilla de jóvenes, que pusieron en fuga a sus primeros raptadores.

Inmediatamente, estos últimos la llevaron a una callejuela desierta donde abusaron de ella y tras golpearla la apuñalaron en el cuello y en el rostro.

La joven pudo salvar la vida gracias a su prometido que pese a haber resultado herido en el forcejeo con los primeros raptadores pudo encontrar una patrulla de policía quien rescató a la muchacha.

La policía llevó a cabo una completa redada en el citado barrio de Heliópolis y consiguió detener a cuatro de los veinte asaltantes y poco después a los restantes.

ACEFTE

CONSELLERIA DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL JEFATURA DE LA REGION SANITARIA VALENCIA		CONSELLERIA DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL JEFATURA DE LA REGION SANITARIA VALENCIA	
ORDENACION FARMACEUTICA DG/SH		ORDENACION FARMACEUTICA DG/SH	
PRODUCTO: Aceite Silueta, aceite refinado de germen de maiz, en envase de 1 litro.	REMITIDO: Muestra adquirida por Inspector de la Dirección de Salud en BACFOR el día 24 de Julio de 1.981.	PRODUCTO: Aceite Omi, aceite refinado de cacahuete, en envase de 1 litro.	REMITIDO: Muestra adquirida por Inspector de la Dirección de Salud en BACFOR el día 24 de Julio de 1.981.
DETERMINACIONES EFECTUADAS: Prueba de Aminas aromáticas tóxicas _____ NEGATIVO Colorantes artificiales _____ NEGATIVO		DETERMINACIONES EFECTUADAS: Prueba de Aminas aromáticas tóxicas _____ NEGATIVO Colorantes artificiales _____ NEGATIVO	
PRODUCTO: Aceite Fantastic de orujo de aceituna, en envase de 2 litros.	REMITIDO: Muestra adquirida por Inspector de la Dirección de Salud en BACFOR el día 24 de Julio de 1.981.	PRODUCTO: Aceite La Pista de semillas refinado, en envase de 2 litros.	REMITIDO: Muestra adquirida por Inspector de la Dirección de Salud en BACFOR el día 24 de Julio de 1.981.
DETERMINACIONES EFECTUADAS: Prueba de Aminas aromáticas tóxicas _____ NEGATIVO Colorantes artificiales _____ NEGATIVO		DETERMINACIONES EFECTUADAS: Prueba de Aminas aromáticas tóxicas _____ NEGATIVO Colorantes artificiales _____ NEGATIVO	
PRODUCTO: Aceite Elisa puro de oliva, en envase de 1 litro.	REMITIDO: Muestra adquirida por Inspector de la Dirección de Salud en BACFOR el día 24 de Julio de 1.981.	PRODUCTO: Aceite La Serranía puro de oliva, en envase de 2 litros.	REMITIDO: Muestra adquirida por el Inspector de la Dirección de Salud en BACFOR el día 24 de Julio de 1.981.
DETERMINACIONES EFECTUADAS: Prueba de Aminas aromáticas tóxicas _____ NEGATIVO Colorantes artificiales _____ NEGATIVO		DETERMINACIONES EFECTUADAS: Prueba de Aminas aromáticas tóxicas _____ NEGATIVO Colorantes artificiales _____ NEGATIVO	
Valencia, 29 de Julio de 1.981		Valencia, 29 de Julio de 1.981	
Yo So EL DIRECTOR DE SALUD,	EL JEFE DE LABORATORIO	Yo So EL DIRECTOR DE SALUD	EL JEFE DE LABORATORIO,

## SEGORBE

## La glorieta del Botánico Pau acogerá el edificio del Hogar del Pensionista

El día 24 de julio se firmó, en la sede de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe, el contrato de compraventa a favor de dicha entidad, de un solar propiedad municipal donde se ubicará el hogar-club de pensionistas de nuestra ciudad.

Al acto de la firma asistieron por parte del Ayuntamiento de Segorbe el alcalde Manuel Sender Gil y el secretario del mismo; por parte de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe, su presidente, Domingo de Guzmán Ordáz Orero, vicepresidente y secretario del consejo de administración, Manuel Tenas Vallés, siendo testigo de la firma Francisco Moreno Cebrián, presidente de la Asociación de Jubilados.

El futuro Hogar del Pensionista estará situado en el espléndido marco de la glorieta del Botánico Pau, y estará formado por las más modernas instalaciones para hacer de este hogar un lugar agradable para nuestros jubilados.

Esta iniciativa se encuadra dentro de la Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta ciudad, que una vez más se hace eco de las necesidades municipales.

### Bases del concurso de arte

El Ayuntamiento de Segorbe, con motivo de las fiestas patronales, organiza la 35 exposición y concurso de arte, que se celebrará en la sala de exposiciones del palacio episcopal de esta ciudad durante los días 30 de agosto al 6 de septiembre, ambos inclusive. Relacionamos a continuación algunas de las bases que recoge la convocatoria.

Podrán concurrir todos los artistas nacionales y extranjeros, con un máximo de dos obras originales en cualquier manifestación artística y procedimiento libre; debidamente enmarcadas o montadas cuando así lo requiera la técnica empleada.

Las obras se presentará en el ayuntamiento de Segorbe, o serán remitidas al mismo, a portes pagados, con anterioridad al 24 de agosto, haciendo constar el nombre y domicilio del autor, título, técnica y precio de las mismas.

Los artistas que gusten exponer obras sin optar a los premios establecidos, lo indicarán expresamente a su presentación o envío, completando también los datos técnicos de la base segunda.

La obra galardonada con el premio de la Diputación de Castellón quedará en propiedad de la citada entidad.

El premio del Ayuntamiento de Segorbe tendrá opción a formar parte del museo histórico artístico municipal de la ciudad.

### Premios

Diputación Provincial de Castellón: 150.000 ptas.

Ayuntamiento de Segorbe: Premio «Ciudad de Segorbe». Medalla.

Luis Gispert

## PEÑISCOLA

## Editada medalla con la figura del Papa Luna

La prestigiosa y mundialmente conocida «Monnaie de Paris», editora de medallas conmemorativas, emitirá próximamente una medalla con el busto de Don Pedro de Luna en el anverso y la singular silueta de Peñíscola en el reverso.

La figura del llamado Papa de Peñíscola (Papa Luna), sigue cultivando el interés de las gentes después de tantos siglos de su muerte.

El escultor, autor, de la medalla es el benicarlando Jorge Borrás, joven artista de gran

renombre afincado en Francia, a cuya propuesta de acuñación accedió la Monnaie de Paris, incluyendo así a Benedicto XIII dentro de la serie de los Papas de Avignón que ésta había ya emitido excluyendo al español, último pontífice de los llamados Papas avignonenses.

Esta medalla, en sus versiones de bronce, plata y oro será distribuida a todo el mundo, incorporándose así el personaje histórico que se asocia con Peñíscola, a las colecciones de los numismáticos de todas las latitudes.

# LIQUIDACION

DE TEJIDOS SOBRANTES DE FABRICA

LOTE MANTELERIA ESTAMPADA, REDONDA, 6 SERVILLETAS, DELANTAL, BOLSA PAN, BOLSA LABORES, BOLSA PINZAS Y MANTELERIA «TU Y YO» TODO A JUEGO POR.....

**695 PTS.**

POPELIN ESTAMPADO, POLIESTER ALGODON .....	DE 234 A	94
BATISTAS BORDADAS, CENEFAS VARIAS .....	DE 790 A	349
TEJIDO GABARDINA, PANTALON Y FALDA, COLORES LISOS .....	DE 362 A	195
CREP LISO VESTIDOS, COLORES MODA .....	DE 595 A	288
JUEGO SABANA TRES PRENDAS, ESTAMPADO, MATRIMONIO ..	DE 1.860 A	988
CORTINA STOR, ALTA DECORACION, 280 cm .....	DE 725 A	398
CORTINA BAÑO ESTAMPADA, TEJIDO IMPERMEABLE .....	DE 1.390 A	595
JUEGOS TOALLAS TERCIOPELO, BAÑO, LAVABO, TOCADOR.....	DE 1.950 A	998
TOALLAS BAÑO, RIZO DOBLE, 70 x 140 .....	DE 540 A	280
TOALLAS PLAYA, TERCIOPELO, 80 x 160 (PRIMERISIMA MARCA)	DE 1.275 A	595
MANTELERIA ACRILICA CUADROS 6 SERV., ESTUCHE REGALO	DE 1.180 A	595

Comienza el lunes, 10 de agosto de 1981

**Texca**

PRIMERA CADENA TEXTIL ESPAÑOLA,  
ESPECIALISTA EN TEJIDOS

ENMEDIO, 52 CASTELLON

solo para bailones

Master Barometer Association  
**MASTER**  
de popularidad  
1981

EL DISCOTECA

**ZULU**

**DISCOTECA**

Nº 1

lagasca, 15. castellón

## VALL DE UXO

## Situación financiera del Ayuntamiento

La Comisión Municipal quedó enterada de los edictos sobre los Proyectos de Crédito de Préstamo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón por 42.000.000 de pesetas, y del Contrato de Préstamo con la Caja Rural Provincial de Castellón por 8.000.000 de pesetas.

Es resolución de este Ayuntamiento, con la relación de admitidos aspirantes a una plaza de conductor y composición del tribunal, cuenta de caudales del 2º trimestre, y presupuesto ordinario, que vista la cuenta de este municipio, se acuerda por unanimidad su aprobación definitiva con el siguiente resumen:

CARGO: Existencia en fin del trimestre anterior, 7.526.471 ptas. Ingresos realizados durante el trimestre: 85.672.385 ptas., total: 93.198.856 ptas.

DATA: Pagos realizados en el mismo periodo: 81.957.904 ptas.; Existencia para el trimestre siguiente: 11.240.952 ptas.

## Dictámenes

Sanidad: Reparación de los servicios de la casa consistorial; Cultura: Utilización del Polideportivo Municipal; Interior: Reconocer trabajos extraordinarios, no construir el nuevo bloque de nichos de momento. Colocar arcos en la Plaza de la Paz, y continuar la inspección de Seguridad ciudadana.

Hacienda: Conceder ayudas de 10.000 ptas. a «Escola d'estiu» y ayuda de 30.000 ptas. al grupo «Arcude» para la Europeada; y la ayuda a Caritas Interparroquial se verá incrementada hasta 48.000 ptas. anuales.

Habilitación de paso en la Avda. del Agricultor con cargo al presupuesto de inversiones como obra de primer establecimiento.

Despacho extraordinario: Se acuerda aprobar por unanimidad la relación de gastos nº 27 por un total de 1.329.135 ptas.

Informe sobre pintura del edificio municipal ocupado por oficinas de correos y telégrafos, para que hagan su petición por escrito.

Se procede a estudiar la oferta para las aulas de preescolar proyectadas en el Colegio Auxias March, estimando un presupuesto de 697.513 ptas, acordándose desistir de dichas obras por la fuerte inversión que supone que se acumula a otras en dicho colegio, dadas las dificultades presupuestarias.

Desestimar la no abonación por «Impiellsa» sobre incremento de valor de los terrenos referido a inmuebles que han perdido su condición de bonificables por el aplazamiento en su pago.

Recogida de muestras de los aceites implicados en el caso de las neumonías tóxicas.

Moción de la Alcaldía sobre aumento de asignaciones a miembros de la Corporación, por asistencia a sesiones de Comisión.

Pleno (1.500 ptas) y 1.000 por Comisión Informativa.

Aprobar el gasto de 117.555 ptas. por los trabajos de organización en las Grutas de San José.

Adjudicar las obras de pavimentación en el Colegio Asunción por 268.000 ptas.

En el capítulo de ruegos y preguntas, el Sr. Moreno solicita se

limpien las zonas verdes del Barrio Toledo.

## Reina de Fiestas

En el salón de actos del Centro Instructivo de Arte y Cultura, tuvo lugar el acto de elección de la Reina de las Fiestas en honor a la Sagrada Familia y Santísimo Cristo en la parroquia del Santo Angel.

Reunidos los miembros de la Comisión de Fiestas, junto con las señoritas festeras y tras un cambio de impresiones, se procedió al sorteo para la elección de Reina entre todas las asistentes, resultando elegida Amparo Benlloch Lluna, que recibió una gran salva de aplausos por parte de todos los asistentes, brindándose con una copa de champaña ofrecida por el barman Dominiq, quedando constituida la corte de honor por las siguientes señoritas: Mari Carmen Segarra Jaime, Silvia Sanchis Aragónés, Pilar Carrero Mallén, Rosabel Ortiz García, Inmaculada García Jaime y Cristina Fernández.

Los reunidos en un ambiente de alegría y hermandad, hicieron votos por el éxito de todos y cada uno de los actos con que honrarán a la Sagrada Familia y Santísimo Cristo, con la alta mira de la unión y confraternización de todos los vallduxenses, pronunciando el grito final de Viva las Fiestas de 1981 contestado vibrante y emotivamente por todos los presentes.

Así fue este protocolo inicial de las Fiestas, en que una vez más, Vall de Uxó vivirá en octubre, con paz, alegría y orden.

Ernesto Perez

## BORRIOL

## Pórtico de fiestas

Como ya habíamos anunciado, el sábado se celebró en la Villa el primer acto oficial y solemne de las fiestas agostinas: la proclamación de la Reina y Damas. La Pista Peiró, a las ocho de la tarde estaba completamente abarrotada de público para presenciar el acto.

A los acordes de la banda de música desfiló el regio cortejo, junto a autoridades locales y acompañantes. El escenario ofrecía una bella estampa por la presencia de nuestras hermosas mujeres y el rico colorido de sus trajes.

Tras la solemne proclamación de la Reina y Damas, y la imposición de bandas a las mismas, el presentador, Manolo Monferrer, experto en estas lides, destacó la personalidad del mantenedor glosando brevemente algunos aspectos, tales como haber sido profesor de la Universidad de Barcelona, doctor en Filosofía y Letras y actualmente profesor de la U.N.E.D. Con ello, pues, dio paso a la intervención del Alvaro Monferrer Monfort, quien hizo uso de la palabra para cantar expresivamente la solemnidad del acto.

Comenzó aludiendo al motivo de su presencia, por razones de amistad y simpatía, y seguidamente sorprendió al auditorio con una bella leyenda acerca del origen de nuestro pueblo. Una leyenda que, como gran poeta que es, fue relatada en un rico y expresivo valenciano, en el cual quedó de manifiesto el dominio de la versificación y de los recursos lingüísticos. Es un poema con el que, junto a los grandes personajes míticos, se une la sencillez de lo local. He aquí, como muestra, el epílogo de la insólita leyenda:

«...I ací comença Atlante la seua ultima gesta, / quan ja l'ombra nocturna s'arrima per lllevant. / Tota la nit treballa amb les marmories pedres/i, quan es fa ja de dia, a punt de sortir el sol, / la casa és acabada

del rei dels picapedrers. / I ací, vora a la roca, va néixer Borriol».

A continuación, ofreció sendos cantos, en bellos y exquisitos sonetos, a la Reina, Madrina, Damas, Reina-niña y damitas.

A lo largo de su elocuente parlamento fue interrumpido por la concurrencia premiándole con grandes aplausos. En definitiva, un buen discurso que merece ahora, ya en la tranquilidad del hogar, ser releído para extraer su profundo contenido y la rítmica belleza de su forma.

## Palabras del alcalde

José-Salvador Ramos, alcalde de la Villa, tomó la palabra para dirigirse, como ya es costumbre, al vecindario. En este caso lo hizo refiriéndose concretamente a la celebración y a los motivos puramente festivos que propiciaban la ocasión presente. Insistió en la profundidad que subyacía en las fiestas, en su entrañable significado y en el espíritu de unión que ello implicaba ante unas raíces comunes que nos obligaban —dijo— a «rendir testimonio y homenaje sincero... a esos antepasados nuestros...».

## Ofrendas y baile

Con las palabras del alcalde se dio paso a la ofrenda floral, depositándose a los pies del regio cortejo multitud de ramos de flores por parte de entidades diversas de la localidad. Finalmente, a los acordes de la banda de música desfilaron Reinas, Madrina, Damas y Autoridades, dando con ello fin al simpático acto de la proclamación.

Por la noche, a partir de las once, la Orquesta Veracruz deleitó con su música al público que en gran número se había congregado en la Pista Peiró para ofrecer este primer baile festivo en honor de la Reina y Damas.

Henri Bouché

## Programa de los próximos festivales culturales de la Diputación

## CHOVAR.—

Día 11 de Agosto, 11 de la noche, representación teatral. «Col.lectiu espiral de teatre». «UBU», de Alfred Jarry.

## MATET.—

Día 12 de Agosto, 11 de la noche, grupo de teatro «Candilejas», de Vinarós.

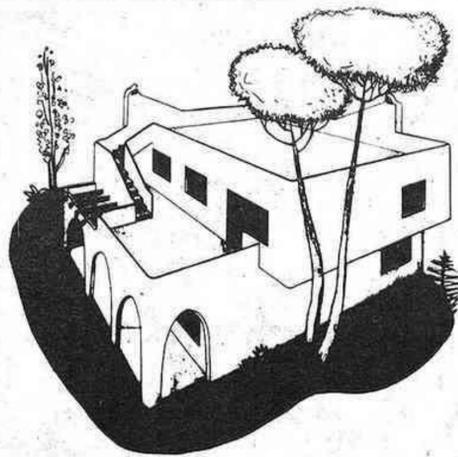
## SUERAS.—

Día 13 de agosto, 10.30 de la noche, grupo de teatro y rondalla «Acaraba», de Benlloch.

## PEÑISCOLA.—

Día 13 de agosto, 11 noche, «Col.lectiu espiral de teatre», «Ubú», de Alfred Jarry, (en el patio de armas del castillo del Papa Luna)

## PORTO CRISTO I y II, CIUDAD JARDIN



- Villas de casi 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina, porche, jardín privado, piscinas, tenis y garaje.
- 1.ª fase, llaves en mano. Adjudicadas el 95%.
- Puede optar entre pagar en 13 meses o seis años.

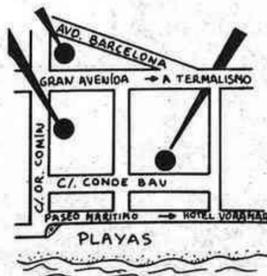
EN REGIMEN DE COMUNIDAD  
COSTE GARANTIZADO

COVALCA, S. L.  
COORDINADORA DE  
COMUNIDADES

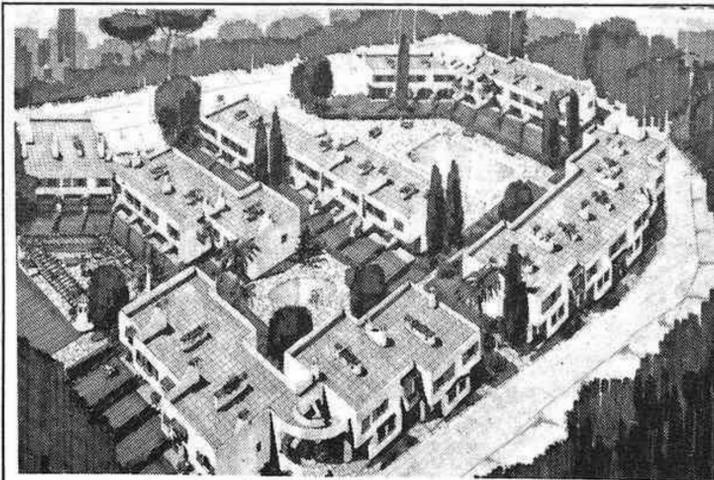
Principasim II, 1.º, 6.ª

BENICASIM

Teléfono 30 15 51



## MEDINA AZAHARA, CIUDAD JARDIN



- Villas de 3 dormitorios dobles, salón, baño y aseo, cocina, porche, jardín privado, piscinas.
- En la zona más residencial de Benicasim, a 30 metros de la playa y con acceso privado a la misma.
- Puede optar entre pagar en 13 meses o seis años.

EN REGIMEN DE COMUNIDAD  
COSTE GARANTIZADO

## Conozcamos a nuestros rivales

Seguimos con el Racing de Santander. El cuadro montañés fue fundado el año 1913. Sus colores son camiseta blanca con ribetes verdes y pantalón negro. Es también un histórico en el fútbol español. Sexta temporada en Primera División. Las confrontaciones entre el Santander y el Castellón muy favorables al conjunto castellanense. Un gol de Planelles en los últimos minutos en El Sardinero valió al equipo el segundo ascenso a Primera el año 72. Su plantilla es la siguiente:

	LUGAR DE NACIMIENTO	FECHA
<b>PORTEROS</b>		
Alba	Santander	10-7-57
Moncaleón	Santander	8-6-56
<b>DEFENSAS</b>		
Chirri	Morón (Santander)	25-9-59
Preciado	Santander	10-7-58
Villita	Santander	5-9-56
Javi	Soto de la Marina	15-4-63
Sañudo	Cerbio (Santander)	13-6-56
<b>CENTROCAMPISTAS</b>		
Montilla	Cabezón de la Sal	1-3-58
Quique	Santander	30-7-59
Piru	Reinosa	6-5-56
Juan Carlos	Reinosa	8-10-59
Bernal	Madrid	11-5-58
<b>DELANTEROS</b>		
Alarcón	Alberca (Murcia)	23-9-47
Herrera	Reinosa	27-9-58
Verón	Argentina	1-8-56
Oswaldo	Argentina	7-11-57
Victor	Santander	30-10-62
Pedraza	Madrid	1-9-59
López	Reinosa	28-5-57

PRESIDENTE: José Luis Cagigas.  
ENTRENADOR: Manuel Fernández Mora.

José Ten

### Amistoso en Bechí

## El Villarreal ganó 2-0

El domingo por la tarde, se disputó en Bechí, con calor sofocante y regular asistencia de público, un encuentro amistoso entre el Bechí, de Primera Regional y el Villarreal, de Tercera División.

Ganaron los visitantes por el tanteo de 0-2, resultado que ya señalaba el marcador al final de la primera parte.

### Alineaciones:

C.D. Bechí: Víctor, Alfaro, Palanques, Guillamón, Cerveró, Mir, Salvador, Franch, Mateo, Carlos y Angel.

Villarreal C. de F.: Tena, Guiral, Navarro Lomas, Corrales, Falomir, Pahiño, González, Albalat, Montero, Bellés y Seguí.

### Goles:

0-1. Se habían cumplido los 10 minutos de juego, cuando Pahiño lanzó al hueco, por el centro y Bellés, colándose entre la defensa contraria, cruzó raso a la red.

Tres minutos después, el árbitro anularía otro gol de Bellés, por

dudoso fuera de juego posicional de un compañero de equipo.

0-2. Penalty de Cerveró que Navarro Lomas transformó de potente disparo. Corría el minuto 18.

### Segundo tiempo

En este segundo tiempo, en el que no hubo goles, pues se jugó preferentemente en el centro del campo, aunque ambos equipos dispusieran de ocasiones de marcar, el Bechí, hizo cuatro sustituciones, entrando en juego Badenes, Sanahuja, Simarro y Tomás.

Por su parte, el Villarreal, presentó la siguiente alineación: Tena, Soler, González, Guiral, Edu, Montañés, Corrales, Forment, Rafa, Clares y Diego.

El partido resultó vistoso y entretenido y ambos preparadores, Casanova y Cela, estaban satisfechos al final, del comportamiento de sus jugadores.

Sin complicaciones el arbitraje de Antonio Escrig, aunque con el lunar del gol anulado al Villarreal, que debió subir al marcador.

## El Juvenil del Castellón y el San Pedro empataron sin goles

Mucho público asistió al campo «Javier Marquina» de la playa del Pinar a presenciar el encuentro amistoso, en el que se enfrentaban el San Pedro y el Juvenil del C.D. Castellón. No hubo goles, aunque, eso sí, ocasiones muchas, pero unas veces por las buenas intervenciones de los porteros o la desgracia en el remate de los delanteros, quedaron las dos porterías imbatidas.

### Arbitro

Dirigió el partido el colegiado valenciano Francisco Segarra. Se equivocó en muchas ocasiones y permitió el juego duro que en algunas partes del encuentro emplearon ambos equipos. Mostró tarjeta amarilla a Marqués I.

### Alineaciones

SAN PEDRO: Gil, Torres, Sanblas, Marqués I, Ferreres, Gallén, Chichell, Valls, Mas, Gandolfo y Marqués II. En el segundo tiempo, saltaron al terreno de juego,

Armellas, Ciscar, Martí, Genovillas y Mateu.

C.D. CASTELLÓN: Emilio, Ramiro, Taberner, Levi, Borrás, Javi, Ferrer, Víctor, Serafín, Monterde y Mahún. También Manolo Adell haría muchos cambios, dando entrada al meta Portalés, Agustín, Dani, Modesto y Capella.

### Comentario

Tal como comentábamos, en nuestro comentario antes del partido de que se trataba de dos equipos que hacen un buen fútbol, se cumplió lo dicho. Tanto el San Pedro como el Castellón, realizaron un partido completo, jugado de poder a poder, haciendo un juego rápido bonito y de gran calidad. Como ya hemos dicho no hubo goles, pero sí ocasiones claras ya que Taberner y Levi, cuando ya el portero estaba batido, sacaron el esférico de bajo los palos. El San Pedro jugó como ya es habitual en el, por lo que respecta al Castellón, vimos un equi-

po fuerte, juega muy bien la pelota y bastante conjuntado, ahora eso sí le falta un hombre punta.

### Distinguidos

Por el Castellón, una vez más, Víctor fue motor; muy seguro Portalés bajo los palos, Nahín, rápido y peligroso y el bullicioso Ferrer, aunque todos rayaron a gran altura.

En el San Pedro una vez más tanto Armellas como Gil, dieron una lección de colocación y seguridad bajo los palos, Sanblás y Marqués I muy seguros cortaban los ataques de los delanteros albinos, Chichell, Valls y Gandolfo junto a Marqués II, fueron los hombres más peligrosos.

### Ahora el Villarreal

El próximo domingo, a las siete de la tarde, y siguiendo la serie de partidos amistosos, el San Pedro se enfrentará al primer equipo del Villarreal.

Enrique Moneris

**PRECIOS DE RISA**

**ARMARIO, CAMA y MESITA.** (Dorm. individual) 22.600

**LITERA HAYA TORNEADA.** Con escalera y defensa. Convertible en dos camas individuales. 11.500

**5 MODULOS.** Tapizados 10.300

**DORMITORIO.** Compuesto por: Armario 4 puertas, cama y somier de 135 cm., 2 mesitas de noche con luz, y comodín con espejo en color regal. 36.900

**CONJUNTO.** Compuesto por armario, escritorio con mesa abatible, cama nido y alifios en color natural. 34.900

**SOFA NIDO.** natural. 10.900

**EXPO MOBI** FACILIDADES 36 MESES

Mobiliario para toda la casa. PAGO COMPLETO 150.000 Ptas.

Trinidad, 132 CASTELLÓN  
Tel. 215688



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**DON SALVADOR MATUTANO CASANOVA**

Que falleció el día 12 de agosto de 1.980  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R.I.P.

Su hija, Dña. María Luisa Matutano Nebot, hermana, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa, que se celebrará mañana día 12 a las ocho treinta de la tarde, en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 11 de agosto de 1.981

(No se invita particularmente)

**COCHES DE OCASION**  
**1 AÑO DE GARANTIA EN PIEZAS**  
**Y MANO DE OBRA**

**FINANCIACION HASTA 36 MESES**

**Sistema Vehículo Ocasión**

**AUTOMOVILES**  
**MICHAVILA, S.A.**

EXPOSICIONES: AVDA. DR. CLARA, 17 • TEL. 2153 21  
PLZ. PADRE JOFRE, 22 • TEL. 2178 11



## «La más bella»

El verano, el sol, el mar y... tú, mujer. Porque sin este encanto femenino que rezuma la época estival, los días no son los mismos, o por lo menos, así se aprecia.

La belleza se extiende por nuestra costa como si de una plaga se tratara y los concursos para elegir a «la más bella» aprovechan el estío para convertir este encanto en elemento competitivo.

A pesar de esto, a la joven de la fotografía no le han faltado méritos para ganar el título que posee. El verano puede estar orgulloso de que una criatura como esta lleve su nombre y que el mar y el sol quede reflejado en sus ojos.

Pero cabe preguntarse si realmente es la más bella o si es necesario desfilar por una pasarela para que los encantos femeninos sean apreciados.

La mujer en la época estival luce al máximo todos sus encantos, que son muchos, y se convierte en la mayoría de las ocasiones en una figurita de porcelana a la que todos admiran y adoran. La belleza se pierde dejando su esencia natural para llenar los escaparates del verano de muñequitas de plástico que se mueven al son de un piropo.

Irremediable ¿no?. La fotografía no miente y la poseedora del título «miss verano» merece aplausos y piropos. Luego nos plantearemos si esta criatura es de porcelana o de plástico.

## Vivir el día

Caluroso fin de semana que parece haberse vuelto más loco que nunca. Ahora, tras siete días de calor, todo parece indicar que vuelve el mal tiempo; de todas formas, no se fien demasiado las predicciones no aciertan una, debido, principalmente, a que cada vez el tiempo se deja predecir menos.

Lo que sí parece que se predice, aunque no se detectan a tiempo, son los incendios forestales. Una vez más, por desgracia, han hecho acto de presencia en nuestros montes. Esta vez le ha tocado a la comarca del Alt Millars, de seguir así poco a poco nos vamos a quedar sin bosques. De momento, el fuego ha logrado llegar a casi todas nuestras comarcas, solamente Els Ports continúa intacta, esperemos que por mucho tiempo.

Mientras tanto, sigue el Verano Loco. Esta vez es Eugenio, el «noi» de los chistes el que se encuentra ahí, en la página de detrás. El pasado fin de semana estuvo

entre nosotros. Su actuación, como siempre, gustó; lo que ya no gusto tanto fueron los precios que hay que abonar para presenciar estos shows, la vida está cara, pero tanto... en fin, será el privilegio de la costa, ya que un día más tarde, el domingo, y por bastante menos dinero actuó la Trinca en la plaza de toros. Lo dicho, será el privilegio de la costa, el mar, etc....

Por otra parte, el mercat del dilluns, mientras no lo cambien continúa detrás del hospital. Todos los lunes se llena, allí estuvo «La Parrilla» y hoy lo tiene usted aquí.

Mañana, veremos que nos depara el día. Vivirlo será siempre divertido para usted que tiene la suerte de disfrutar de sus vacaciones. Nosotros, desde esta calurosa redacción, intentaremos ayudarle a disfrutarlo. En Alcoceber nos espera Nuria Espert, esperamos contárselo mañana.

Libros

«El libro de la bicicleta»

De Rodrick Watson y Martin Gray

Con las múltiples y continuas subidas del precio de los crudos, la bicicleta vuelve a estar de moda, ¿qué remedio!

Algunos ya no recuerdan su niñez, otros jamás subieron en un vehículo de dos ruedas, siempre el coche les acompañó a todos lados y nunca está de más poder aprender algún consejo práctico sobre el uso de este medio de transporte individual, que hoy vuelve a renacer por necesidad.

«El libro de la bicicleta» nos transporta a los orígenes del ciclismo, pero como hoy vuelve a estar de moda, nos ofrece un estudio sobre las piezas y detalles que componen estos velocípedos. Una visita a su industria y el mundo que rodea a estos frágiles aparatos, dan una visión ecologista de lo que puede ser en un futuro la utilización de un medio de locomoción para todos.

El libro pretende ser un canto a la bicicleta en todas sus formas y estilos. Cubre cada aspecto del ciclismo: su evolución técnica y social, la complejidad dramática del deporte y el resurgir actual de la bicicleta.

Por encima de todo y éste es un libro sobre la estética y la belleza técnica de una máquina que está entre las más sencillas y perfectas (e inofensivas) que el hombre ha inventado.

Acompañan al texto ilustraciones diversas de las distintas épocas en que fue utilizada la bicicleta. La lectura del libro es sencilla y pretende ser amena, especialmente recomendado para ciclistas y aficionados a este deporte.

Buen verano y a disfrutar con su bicicleta y el libro.

Farmacias zona turística

BENICASIM

Carmen Ibáñez (Santo Tomás 94).

VILLAS BENICASIM

Rafael Gil, Avda. Ferrandis Salvador, s/n.º.  
Consuelo Menero, Avda. Ferrandis Salvador 62.

OROPESA

Alfonso Gomar. Ntra. Sra. Paciencia, 19.

ALCALA

Ricardo Albert.  
Ezequiel Tortajada.

SANTA MAGDALENA

Isabel Martí.

PEÑISCOLA

Ramón Arnau (Carretera del Puerto).

BENICARLO

Amparo Carceller. Ntra. Sra. Pilar, 12.  
José Oconor. Mayor, 46.  
Carlos Santos. Mayor, 1.  
Francisco Santos.  
María Teresa Febrer.  
Ramón Cid López. Gral. Aranda, 25.

VINAROS

Tomás Ferrer. Plaza San Antonio, 39.  
Rafael Roca. San Francisco.  
José María García Monfort. Plaza Parroquial, 11.  
María Carmen Celez. Avda. Calvo Sotelo.  
Tomás Ferrer. C/ Socorro, 8.  
Julián Sanz Sanz.

Misas en..

Benicasim

Laborables 8 de la mañana y 8 tarde.

Sábados 7 y 8 tarde.  
Domingos, 8, 9 y 11 de la mañana y 7, 8 y 9 tarde.

Oropesa

Iglesia (Playa) Sábados 8 tarde, Domingos 8 tarde.

Iglesia Parroquial, Sábados 8 y 9 tarde, Domingos 11 de la mañana y 8 y 9 tarde. Laborables 8 tarde.

Capilla Virgen. Domingos 9 de la mañana.

Alcocebre

Iglesia. Sábados 7 tarde, domingos 10 de la mañana y 7 tarde.

Las Fuentes Sábados 8 tarde, domingos 11 de la mañana y 6 tarde.

Alcalá

San Juan Bta., Laborables 7,30. Sábados 9 noche y en la Capilla de los Desamparados 6 tarde, domingos 8,30, 11 y 12 y 8 tarde.

Benicarló

San Bartolomé. Laborables, 8, 9 y 8,30 tarde. Domingos 8, 10, 11, 1 y 8,30 tarde.

San Pedro (Cristo del Mar). Laborables 7,30 tarde. Domingos 8,30, 10, 11,30 y 7,30 tarde.

Santa María del Mar. Domingos 8,10,30, 12 y 8 tarde. Laborables 8,30 y 8 tarde.

Excursión

Cuevas de Vinromá

A finales de julio se celebran en esta localidad las Fiestas de la Juventud.

Las patronales ocupan diez días, del 14 al 24 de agosto, y están dedicadas a la Asunción de la Virgen y San Roque. Los «bous de carrer» son los que más gente atraen en ambas ocasiones.

La población está ubicada a 47 kilómetros de la capital y la carretera de Morella pasa por su interior.

Se trata de una antigua urbe que los árabes la denominaron Cuevas de Abén-Romá (Familia del ganadero) y luego pasó sucesivamente al Rey Don Jaime, a Don Blasco de Alagón y a la Orden de los Templarios. Aquí se reunieron una vez Las Cortes por tratarse de una Encomienda de las Ordenes Militares. Por aquí pasaba la calzada romana según atestiguaron los miliarios que se descubrieron.

El casco urbano antiguo está edificado sobre una colina y la parte moderna sobre un llano contiguo. En lo alto del montículo está edificado el templo parroquial, de forma claustral y estilo corintio y de grandes proporciones que está dedicado a la Asunción de la Virgen. En su interior encontraremos un museo muy interesante.

La danza típica de esta localidad es conocida con diversos nombres, tales como «el ball perdut», «el ball del dolsainé» y «el ball del plá». Sus orígenes se remontan por lo menos al siglo XVII; pero la población lo conoce por «el ball del plá», porque antiguamente el casco urbano estaba cerrado de muralla y en el interior sólo se bailaba la jota acompañada de guitarras y bandurrias. Pero cuando llegaban las fiestas mayores —a las cuales solía concurrir el dulzainero de Salsadella— en el llano que se extendía al pie de la población se bailaba la danza que comentamos. Que también solía figurar al frente de la procesión y «el cap de dansa» recitaba loas en honor de la Virgen, de San Roch y de los Reyes de España. El grupo folklórico de esta villa alcanzó un señalado éxito en Castellón el año 1892, efemérides que registra su historia.

El plato típico de la localidad es «el puchero».

En el término municipal, en el barranco de la Valltorta, está la Cueva de la Saltadora, que contiene numerosas y valiosas pinturas rupestres.

Gonzalo Puerto

Coctelera



La Plana

El zumo de dos naranjas, trocitos de pera (pelada), trocitos de melocotón, medio vasito de Cointreau dos cucharadas de azúcar. Dejar macerar una hora dentro de la nevera. Quince minutos antes de servirlo añadir una botella de vino tinto, un cuarto de gaseosa, mezclarlo bien con una cuchara de palo.

Tomás Salinas

Relato

«Diosa de la amistad» (II)

Por J.I. Herrera

De estatura superior a la corriente, madame de Pompadour era esbelta y graciosa. Su rostro, ovalado y luminoso, dejaba ver unos dientes hermosísimos y bien contruidos. Cabellos rubios y abundantes. Piel suave, blanca y rosada. Como soberbio remate del conjunto, unos ojos fascinantes en verdad, de color indefinible, brillantes como un astro nocturno, vivos y penetrantes. Gestos de lo más seductor se unían a un lenguaje preciso y delicado para causar una impresión verdaderamente inolvidable. Así, al menos describen los artistas a tan sorprendente mujer, «una dicha para los ojos y un regalo para el alma».

Dominaba la Pompadour el canto, la música y la danza, entre otras muchas artes. Era capaz de cargar sobre sí el peso principal de las más egregias veladas cortesanas. El 16 de Enero de 1747, en la Galería Pequeña de Versalles, nuestra marquesa interpretó el papel de Dorina en la obra «El Tartufo» de Moliere, con señalado éxito. En el instante más impensado, entablaba un fecundo diálogo musical con el arpa o el clavicordio, o bien se ponía a recitar poemas clásicos con perfecta modulación de voz y gran virtuosismo. Lenta, elegante y siempre cautiva-

dora, madame de Pompadour llegó a centrar en su persona todo el brillo de la corte francesa.

No es extraño, pues, que los más influyentes personajes de la nación y de Europa entera pusiesen mucho cuidado en su trato con la favorita de Luis XV. Ello, en ocasiones, no les impedía sufrir algún «desaire» de esta dama. Ahí tenemos a Maurepas, ministro del rey, autor de una cuarteta alusiva a una enfermedad «secretá» de la Pompadour. Se decretó para él destierro fulminante. ¿Quién mejor que el fiel Choiseul para ocupar el lugar?. En cuanto a Federico el Grande de Prusia, bien haría su querido Luis en aliarse con Austria. Vino, claro está, la Guerra de los Siete Años, que culminó con el desastre de Rosabach. Cierto que....

El descalabro francés fué mayúsculo. Doce mil soldados, cinco generales, setenta cañones y treinta y siete banderas perdidos en una hora, suponían una dura prueba para el estoico más pintado. Hasta Luis XV se afligió por lo sucedido pero madame de Pompadour, solícita y tierna, se ocupó de consolar al monarca. «Después de nosotros, el diluvio» —dijo tan augusta dama—. «Tenéis razón, querida mía. No ha sido como

para perder la vida del disgusto» —contestó él—, con semblante agríndice, antes de volver a enfrascarse en sus partidas de caza y en sus asuntos de faldas. El pueblo francés, sin embargo, tomó la cosa muy a mal.

Hizo culpable de lo sucedido a madame de Pompadour. Era del dominio público que ella ponía y quitaba piezas del Gobierno a su antojo. ¿Luis XV?. Un gatito inofensivo en sus manos. Era digno de lástima ver al monarca desangrarse por momentos. Un regicida le había clavado un cuchillo en Damiens. No es que la herida fuese profunda pero borbotones de sangre azul manaban de la misma. Cuando la crisis pasó, una seria neurastenia, mezclada con remordimientos confusos, atenazó al rey. Empezaba a temer por su suerte en el más allá. De haber muerto, ¿cuál habría sido el dictamen del Juez Supremo?. ¡Hum!. Mal asunto.

Llevaba una vida de pecado con madame de Pompadour. ¿No sería mejor apartar a la favorita de su lado?. Nuestra dama, amén de encantadora, era muy inteligente. Había olfateado de lejos la situación y resolvió que, de momento, era mejor dejar reposar al rey de

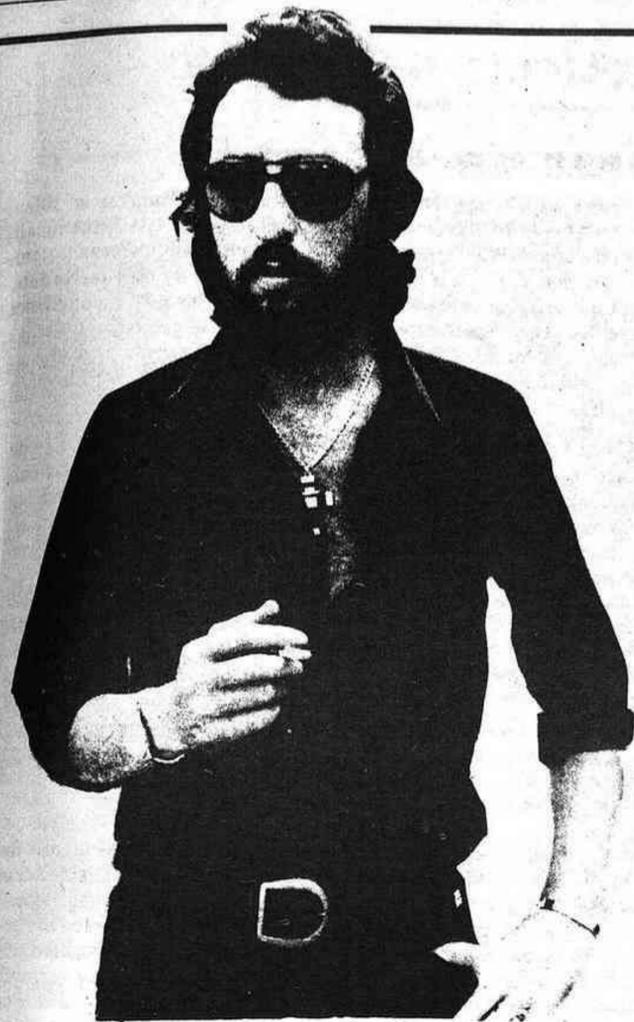
su presencia. Eso la salvó, pues, al no tenerla a mano, Luis XV se distrajo del problema con oportunos «estimulos» femeninos. En 1752, madame de Pompadour afirmó estar atravesando una crisis religiosa. Escribió al Papa con la intención de que este bendijese su amistosa unión con el rey. Desde ese momento, ya no habría entre ellos relaciones amorosas.

«He decidido no tener otras relaciones con el rey que las de un agradecimiento y adhesión completamente puros...» —manifiesta la Pompadour en su misiva al Santo Padre—. En realidad, la favorita ya no era la de antes. Treinta años de edad pesaban demasiado sobre su frágil y encantadora belleza. Los aires de Versalles eran un tanto ásperos para su cutis, y por ende, seis años de relaciones amorosas con el rey habían saciado los ardores novedosos de este. La conversión del diálogo pasional por otro más estético y puro, parecía ser la iniciativa del monarca. Ella se resignaba...y quería aparecer como artífice de tan bella innovación.

Durante los trece años siguientes, madame de Pompadour se mantuvo inalterable en su trono invisible de Versalles. Dueña del afecto del rey, inspiraba con su

presencia y consejos las decisiones más importantes de este. Sus relaciones con la reina eran inmejorables y había logrado acallar la voz acusatoria del pueblo. ¡Qué prodigio de tacto y sagacidad política!. Siempre amiga de las Artes y las Letras, se convirtió en una auténtica mecenas del movimiento de la Ilustración. Recibía a escritores y artistas en sus lujosos pabellones de recreo. Quesnay, Buffon, Diderot, Voltaire, Helvetius, d'Alembert, Montesquieu y otros muchos gozaron de su protección.

Una afección cardíaca se llevó a la «furia del deseo» cuando la madurez orlaba sus sienes y aquietaba su mirada insoslayable. La coleccionista de estatuas, cerámicas, muebles exóticos y ornamentos raros, la mujer dulce y sinuosa de momentos decisivos, mereció ser inmortalizada por Pigalle en una bella estatua que, dedicada a la amistad, adornaba los jardines de Bellevue. Con ella se extinguió probablemente una manera suave y armoniosa de vivir. Luis XV se hundió al faltarle ella, la verdadera fuente de sus ilusiones, placeres y deseos. Apartemos el halo fatal que de ella nos llega y sepamos discernir su auténtica esencia.



Y saben aquel de... ¿«usted domina el inglés...?»

# EUGENIO:

«Ni tengo gracia, ni voy de gracioso por la vida»

Es un hombre serio, tanto que sobrecoge, y sin embargo se dedica a hacer reír, Bienvenido sea, pues. Porque ¿quién tiene ganas de reír a pierna suelta, quién? Resulta que todos ¿verdad Eugenio? pero no nos dejan esas cosas, esa vida, ese mismo traqueteo del mundo que parece tocar a su fin, y que aquí vendrá algo gordo, imparables. Ya no existen siquiera escondrijos para el espíritu, donde poner a salvo lo que nos queda de personas. Llevas razón, si los médicos recetaran a menudo un «riase, por favor» se aliviarían muchos males y andaríamos entrenados en esto de darle la vuelta con pinceladas de

humor a las situaciones. Estamos faltos de algo, bueno, de mucho. Tu dices que de una palmada en la espalda, yo digo que de un beso en la mejilla, tu dices que de un fuerte abrazo y yo digo que de un apretón de manos y resulta que vamos diciendo lo mismo los dos. La risa ¿dónde está la risa? ¿la ves desde ahí arriba? No se trata tanto de tomarse la vida a broma que es algo muy serio, de siempre. Se trata ¿tu crees? de ir en busca del alma, que está como un cuarto, desordenada, y pedirle que se arregle, que vuelva a reír.

demás como queremos que nos traten el mundo marcharía mejor de lo que marcha.

## Política

—Dime ¿qué te parece el panorama político español?

Me parece fatal. Ese es un tema que no entiendo, pero que no entienda y no cuente chistes políticos no traduce que esté al margen de la política, tengo mis ideas igual que cualquier ciudadano pero sobre el escenario no me gustan las diferencias ni herir susceptibilidades. Puedo contar chistes a un hombre de derechas o de izquierdas, o de lo que sea —si es que la pregunta iba por ahí— ahora, la política la veo difícil, la encuentro demasiado seria para hacer humor.

—Los españoles en general ¿tenemos sentido del humor?

Sí, sí, muchísimo, y en todas las regiones.

—¿Quién es tu humorista preferido?

En el humor no pueden haber diferencias. Te puede gustar igualmente un Cantinflas y no tener nada que ver con un Jerry Lewis o un Louis de Funès. A mí particularmente el humor inglés me gusta más, porque sin decir nada dice muchas cosas.

—¿Cómo se hace un chiste, Eugenio?

Igual que se hace una casa. Es cuestión de pensar, de crear una situación y jugar con las palabras. Para eso estamos los humoristas, para pensar.

—Pero debe resultar tremendamente difícil.

Pues no lo sé. A mí no me resulta difícil, no tengo que esforzarme demasiado. Es una cosa muy bonita, sí.

—¿Qué sientes cuando el público no se ríe de tu chiste?

¡Ah!, no me preocupa, no es mi problema. Es problema de ellos a lo mejor es que se encuentran mal.

## Una persona

Su repertorio consta aproximadamente de quince mil chistes de los que suele utilizar frecuentemente tres o cuatro mil, en las actuaciones llega a contar de ciento diez a ciento veinte, para lo cual se necesita el buen memorión que siempre tuvo, a pesar de ser bastante mal estudiante. Improvisa de tanto en cuanto, porque es necesario y nunca se propuso llegar a famoso. «No hay nadie que

diga: «Quiero llegar» y lo haga. Eso es el resultado de un trabajo, de una conducta y un quehacer diario constantes. Encuentras dificultades claro, momentos poco agradables pero que ves compensados por otro lado. Lo que no puedes hacer es escoger, esto así y esto así, las cosas has de aceptarlas tal y como son.

—La popularidad, por ejemplo.

Hay momentos en que te agobia y te quedas sin vida íntima. Te paran por la calle, te saludan, te piden un autógrafo... eso es la popularidad.

—¿Qué te gustaría que dijeran de Eugenio?

Que es una persona.

—A ver, hablemos de «Sausalito» el grupo musical infantil que vas a lanzar y en el que figura tu hijo Gerard.

«Sausalito» es algo que me ilusiona mucho, sí, pero no me preocupa lo difícil que pueda resultar abrirse camino en el mundo de la música. Yo creo que estos chicos lo hacen muy bien y que valen para ello, no precisamente porque esté mi hijo. Pienso que todos los niños del mundo deberán dedicarse a cantar, y que la música debería ser una signatura seria, como lo es en Japón.

## Cine

—¿Cuáles son tus proyectos más inmediatos?

De momento seguir con muchas actuaciones y allá por abril rodar una película. Me atrae la idea que me han propuesto pero no la popularidad que me podría reportar, si fuera a hacer la película por el hecho de ser famoso sería la ganancia más grande del mundo. No me niego a hacer cine siempre que me guste la idea y que yo tenga aptitudes para ella, porque igual me dicen que no sirvo... Después, todavía no sé la fecha exacta, viajaré a México y Argentina.

Nunca ve la televisión porque ya no nos dicen nada los muertos en un accidente aéreo. No tienen ningún chiste preferido y considero que para llegar a buen humorista, para sacarle el jugo agridulce a la vida se ha de ser serio como Gila, serio como Tip y Coll, serio como Juan Capri, su paisano.

—¿Qué es lo último gracioso que te ha sucedido Eugenio?

Pues precisamente llegar a Benicasim y estropeármelo el coche. La Guardia Civil me ha tenido que llevar hasta el taller.

Amparo Balaguer

muchas enfermedades. ¿No ves lo necesitados que estamos del humor? Cada día más, por descontento, por los problemas que tenemos a diario...

## Optimista-realista

—¿Oye, tu debes ser un superoptimista, no?

No, no. Yo procuro ser optimista siendo realista. Eso no significa que porque vea acercarse el fin deba ser una persona deprimida, en absoluto. Hemos de luchar todos contra esto y una de las mejores formas es riéndonos.

—¿Lo haces a menudo?

Sí, me río cuando realmente es algo improvisado.

—¿Y con quién se ríe más Eugenio?

Me río con amigos míos, con cualquier situación absurda que me haga mucha gracia, no sabría exactamente decirte con qué.

—Di una, solamente.

Pues me puede causar mucha gracia un guardia urbano vestido de bailarina, por ejemplo.

—¿Cómo definirías tu humor si es que se puede?

Creo que es un humor muy simple, casi infantil, pero que encierra muchas realidades cotidianas.

—¿Qué hacemos con la vida, Eugenio, la tomamos a risa ya de una vez. Porque siempre se dice, pero después...?

Yo creo que sí, puesto que la vida te depara en ocasiones cosas muy fuertes contra las que no puedes luchar, es como nadar contra corriente y entonces es preferible que uno lo tome en broma. Pienso que la vida de cada cual se desarrolla conforme uno va creciendo y se lo va montando, depende también de la gente que tengas a tu alrededor, desde luego, pero por eso mismo has de procurar que sea gente buena, que no pueda hacerte daño; aún así te encuentras con sorpresas desagradables

que eres libre de tomar como quieras y siempre saldrás más beneficiado si lo tomas con humor. —¿Tu te consideras gracioso?

No. Yo ni tengo gracia ni voy de gracioso por la vida.

—Entonces ¿de qué se ríe el público?

Se reirá por mi cara, mi forma de hablar, no sé...

## Los chistes

—¿Y tus chistes?

Esto es algo que a mí me cuesta contestar, casi me lo deberías contestar tú y no creo que supieras decirme porque te hacen gracia mis chistes.

—¿Te ríes de tus gracias?

No, nunca. Mira, mis gracias me pueden dejar interiormente una sensación satisfecha de paz, de tranquilidad, de algo agradable, pero tanto como para reírme no. En un chiste no forzosamente puedes o debes reírte. A veces hay chistes que más que risa dan que pensar y te pueden dejar muy bien ¿no?

Eugenio es una persona normal con destellos cordiales, que desempeña su trabajo al igual que podría estar ejerciendo de joyero como lo hizo durante dieciocho años atrás. Tiene un trato llano, serio, responsable, de querer hacer bien las cosas y ¡aja! posee un gran cualidad que se pierde irremisiblemente: ese respeto hacia los demás que a todos nos gusta que se tenga con nosotros. Su hobby es comunicarse con la gente, contemplar las necesidades del público, ver de qué está falto, y llenarse todo él.

—¿De qué estamos faltos Eugenio?

Más que nada de cariño y de amor. —¿Y eso cómo se arregla?

Tal vez si aportáramos todos de nuestra parte, si no fuéramos tan materialistas y tratáramos a los

## Costa de Asfalto

### Viejo cacharro, todavía útil



(Foto Heredio)

Viejo cacharro, pero todavía en uso. Esto de volar, siempre ha sido una atracción para el hombre. Recuérdese que han sido muchas las víctimas, «hombres pájaro», etc., que se han lanzado al espacio sin encomendarse a nadie y murieron en el empeño.

Otra cosa: observen que cuando va a comenzar un vuelo regular de viajeros hacia cualquier parte, todo el mundo está callado. No se oye un alma. Comienza a hablarse un poco cuando la bella azafata —todas son bellas hasta que se demuestre lo contrario— te dice aquello de pueden desabrocharse los cinturones. Pueden fumar...

Decía que hasta ese momento todos los pasajeros están acongojados —cuidado, dije acongoja-

dos!—, aunque después quien más o quien menos disimule su miedo al vuelo.

Viene todo esto a cuento porque ahí tienen ustedes la vieja estampa del viejo cacharro que todavía está dipuesto a surcar el espacio con toda clase de seguridades.

A buen seguro que estos dos esforzados hombres no tienen el menor escrúpulo en levantar el vuelo, aunque como en el caso presente sea en este viejo cacharro, mucho más cerca de la jubilación que de otra cosa. Pero por lo visto todavía rueda. ¡Y lo que rodará, morena!, nos dicen los pilotos.

Se mantiene en nuestro campo de vuelos de la playa la afición y el

interés para practicar este deporte, que dicho sea de paso encierra no poca emoción.

Junto a este vetusto aparato aparece poco después el ala «Delta», que ya salió en nuestras páginas, que vuela y no tiene límites. Quizá ese sea el auténtico pájaro volador. Pero lo bueno del caso es que vuela con seguridad según nos dicen. Y alcanza alturas insospechadas.

Hace unos días llegó hasta el Termalismo, nos apuntan. Pues muy bien. Está francamente plausible la idea de dota al ala de esos motores que le permiten tener una libertad de movimiento desconocida hasta hoy. Seguiremos informando, como dicen los del «canuto»...

## Noticias del verano

### Famosos en Ibiza

Soraya ha abierto este año el agosto de los famosos en Ibiza, mes en el que tradicionalmente se juntan en la isla financieros, políticos, artistas y famosos de las más variadas esferas.

La ex-esposa del fallecido, Sha llegó a la isla en un yate de bandera inglesa y durante su estancia se baña en las más recónditas y pequeñas calas. Junto al yate en el que viaja la princesa, un enorme velero de bandera italiana descubre el poder de su propietario, Gianni Agnelli, «el padrone» de la Fiat, el financiero más influyente de Italia.

José Luis Uribarri comparte un amarre más modesto e Iñigo Cavero, que tiene a toda su familia en Ibiza casi se tropieza con Fraga Iribarne que, en bañador, buscaba influencias en el puerto deportivo para llenar de combustible los tanques de la lancha en que viajaba. Pretensión difícil en una isla como Ibiza en la que en este mes suelen acabarse muchas veces las reservas.

Con el partido que jugará mañana El Puebla, de México, la isla cuenta también con futbolistas famosos. Pirri y Asensi mostraron a su llegada a la isla su satisfacción por jugar en el equipo mexicano, el cual, aseguran, se caracteriza por la técnica, «y no en el correr por el correr». «Es un fútbol sorprendente». Añadieron. El Puebla jugará un partido amistoso con el modesto Ibiza, de segunda división, encuentro que sirve de presentación al nuevo equipo ibicenco y que, por supuesto, tendrá como figuras estelares a los españoles del Puebla.

A bordo del yate «América» descansa el ex-vicepresidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, famoso también por sus cuadras de caballos y por sus intereses y tribulaciones en empresas hispanosoviéticas, como Sovhispan y Prodag. A bordo, entre sus invitados está la ex marquesa de Griñón, Jeanine. El multimillonario Mendoza declaró a «Efe» que a él, el Real Madrid nunca le había costado un céntimo, y recalcó: «Los directivos del Madrid nunca han tenido que desembolsar dinero ni participar en avales, ya que la máquina funciona sola y muy bien». «No vais a conseguir que hable mal de Cabeza —contestó a otra pregunta de «Efe»—, sólo voy a decir que cada uno en su casa hace lo que quiere».

Para Mendoza, propietario de la segunda cuadra más famosa de España, éste ya es otro tema. «Aquí sí pierdo dinero —manifestó— pero da muchas satisfacciones». De Sovhispan, Prodag y lo que se ha venido en llamar el nuevo oro de Moscú, nada de nada, está en vacaciones...

Y en este repaso de los famosos de Ibiza, es obligado dejar constancia también del descanso de la familia Rosón, aunque todavía pertenezca al mundo de los rumores, y quizás por aquello de la seguridad. Los Rosón, dicen, llegaron a la isla en el buque que cubre la travesía Denia-Ibiza y el ministro hará sólo vacaciones de fin de semana, ya que ha decidido permanecer también este mes en su despacho.

## Galería de famosos



KATE JACKSON, ex-angel de Charlie, se ha separado de Andrew Stevens. Parece haberle afectado poco la separación, porque sale cada día de fiesta, de fandango. De momento, ha dicho, pienso no complicarme la vida con problemas sentimentales. Quiero ser libre. ¿Cómo las palomas, amor?.



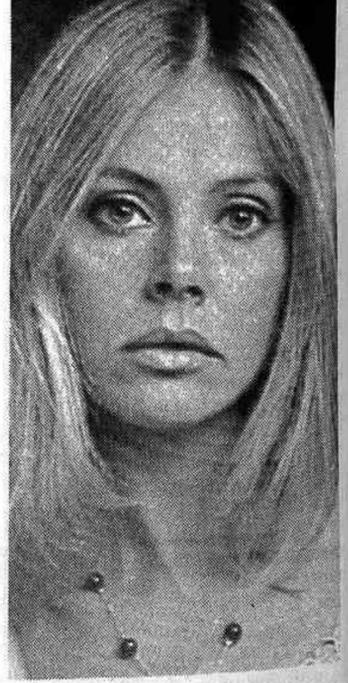
GEORGE PEPPARD, ¿se acuerdan de él?. En poco tiempo le veremos nuevamente en la pequeña pantalla en una segunda parte de «Banacek». No hay que decir que Peppard estaba oxidándose porque no se comía un rosco. Ahora vuelve, y hay que presumir que para una larga temporada. ¡Suerte!.



SILVIA TORTOSA que se unió artísticamente —no sabemos si también sentimentalmente— a Bigote Arrocet, actuando ambos en un circo, han tenido que cerrar la carpa porque era mal negocio. Eso al menos dijeron. La pareja está montao galas en todas partes. Con buen éxito, por cierto.

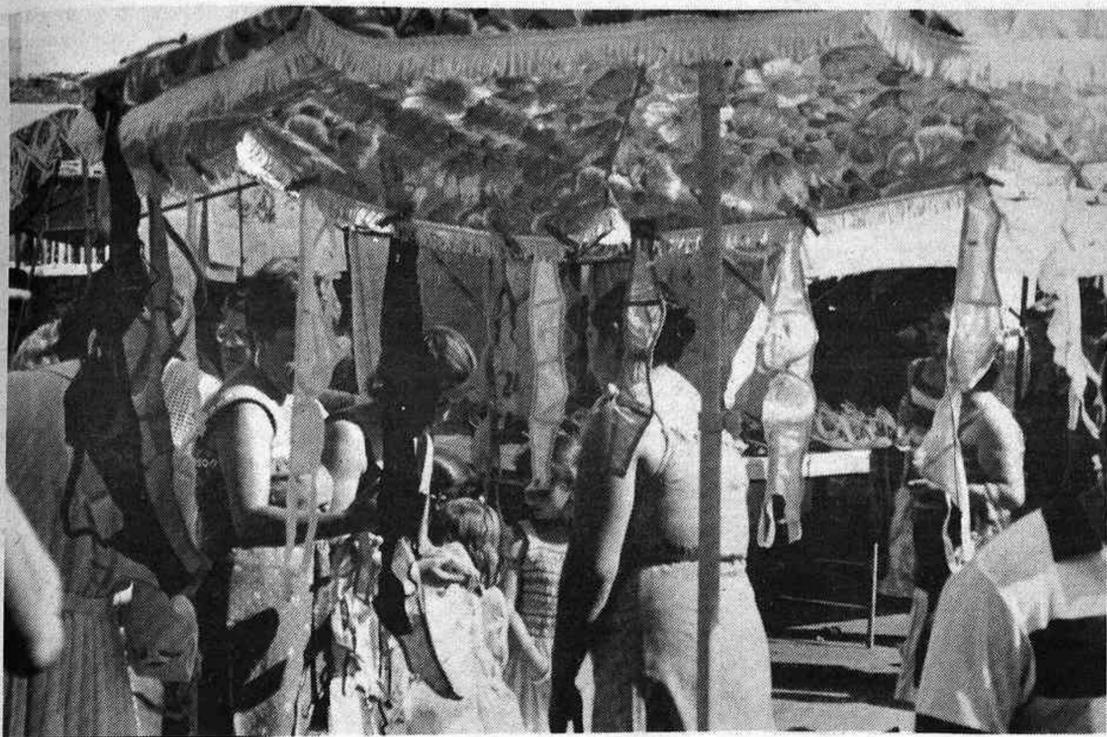


MERCEDES SAMPIETRO, actriz española, protagonista del film de Pilar Miró «Gary Cooper que estás en los cielos», ha sido designada en el Festival de Moscú la mejor actriz extranjera, por su interpretación en la citada película. ¡Tienen que ser los de fuera quienes descubran nuestros valores!.



BRITT EKLAND, la explosiva sueca que estuvo casada con Peter Sellers, tuvo la osadía de publicar un libro contando sus experiencias sentimentales. No contenta con eso acaba de anunciar que va a grabar un disco con el mismo tema. ¿Tanto éxito tubo el libro, muñeca?.

# La Parrilla



## DE TODO UN POCO

Como si de la Caja de Pandora se tratara, el mercado del Lunes de Castellón abre sus puertas, —siempre abiertas—, a todo el que quiera acercarse por la plaza Padre Jofre y Avda. Tárrega Monteblanco.

Desde un alfiler de corbata hasta una puerta, o desde unos calcetines a una apetitosa sandía se

pueden encontrar en el luminoso y popular mercado. De todo un poco.

Los lunes, por la mañana, esta caja de sorpresas se abre para usted que lleva en la cabeza la idea de comprar una cazuela de barro y que abandona el mercado con unas medias de cristal bajo el brazo.

Gentes de todas partes exhiben sus mercancías llenando la calle de un color y luz característico que compra y vende lo innegociable. Precios y artículos de ocasión para un consumidor que visita el mercado por ver si encuentra algo innecesario.

Un mundo fuera de las agobiantes tiendas o grandes almacenes. Pasen, vean y elijan, porque está al alcance de cualquier bolsillo o de cualquier mirada.

Y unas zapatillas de lona no son las mismas de los escaparates, se miran y remiran puesto por puesto y usted piensa en el precio de uno y de otro y se prueba en todos un par. Esto sólo pasa en el mercado del lunes, en los mercados de la calle que cambian una caja registradora por un trozo de vida.



## Televisión

PRIMER PROGRAMA	
14,15 Carta de ajuste.	21,35 300 millones.
14,30 Programa regional simultáneo.	22,40 Dallas. «Reunión» (II).
15,00 Crónica 3.	23,35 Al cierre.
SEGUNDO PROGRAMA	
16,05 La batalla de los planetas.	19,30 Carta de ajuste.
16,30 El libro gordo de Petete.	19,45 Noticias 2.
16,35 La cometa blanca. Programa infantil.	20,00 Los chicos del 47 A. «La separación».
17,00 Despedida y cierre.	20,30 Retrato en vivo. Dedicado a Antoñita Moreno.
18,45 Carta de ajuste.	21,30 Animación, doctor buho.
19,05 Un mundo para ellos. «Los problemas de los hijos..., vistos por los padres».	21,45 Arriba y abajo. «Un objeto de valor».
20,00 En este país. La situación político-económica de nuestro país.	22,35 Cerámica popular española.
21,00 Telediario.	22,45 Flamenco.
	23,15 Noticias 2.
	23,30 Polideportivo.

## Cartelera

<b>AZUL.</b> — 7,30 y 10,30 MI AMIGO EL FANTASMA. A. Todos los públicos.	<b>CONDAL (Villarreal).</b> — 10,30 COMO HUMO SE VA. A. Mayores.
<b>ASTORIA.</b> — 7,30 y 10,30 HISTORIA DE UNA PERVERSION (EUGENIE) (Clasificada «S»). Mayores 18 años.	<b>TERRAZA PAYA.</b> Burriana. Hoy 10,30 noche (único día) EL REGRESO DE CHRIS CRETKO. A. Mayores 16 años.
<b>AVENIDA.</b> — 7,30 y 10,30 TERREMOTO-81. Mayores 14 años.	<b>PUB SAXO (Benicasim).</b> — Hoy, actuación de GAUCHOS 4. Pases 12,30 y 2.
<b>GOYA.</b> — HOY NO HAY FUNCION. Mañana: 7,15 y 10,15 LA CONQUISTA DEL OESTE. Tolerado menores.	<b>PUB L'IRLANDES</b> actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.
<b>RIALTO.</b> — 7,30 y 10,30 MADAME BOVARY. Mayores 18 años.	<b>PUB CALIPSO.</b> — Calle General Moscardó. Villas Benicasim. Abierto todos los días. Actuación en directo.
<b>SABOYA.</b> — 7,30 y 10,30 AULLIDOS. Mayores 16 años.	<b>SALA DON KIKO.</b> — Carretera Nacional 340, kilómetro 141 Vinaroz. Horario desde 8 tarde a tres de la madrugada. Cartones de 100 pesetas.
<b>REX.</b> — 7,30 y 10,30 TRAUMA. M. 18 años.	<b>NUEVO BINGO U.D.</b> — Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6 Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.
<b>CONDAL 2.</b> — 7,30 y 10,30 LAS 36 CAMARAS DE SAHOLIN. Todos los públicos.	<b>CASINO MONTE PICAYO.</b> — Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.
<b>CINE PLAZA DE TOROS (Castellón).</b> — Hoy Martes a las 10,30 noche proyección de la película UNA TUMBA PARA EL SHERIFF. Con Anthony Steffen y Eduardo Fajardo. Mayores de 18 años.	

## Programas de radio

Radio Popular C.O.P.E.	
EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7.30 Apertura; 7.32 «Mañana Popular» con servicios informativos a las 9.30 y 10.30, peticiones musicales por carta a las 9 y Disco Incontro a las 10.35 11 Verano 81, con servicios informativos a las 11.30 y 12.30, La cara B, entrevista con un personaje de actualidad a las 11.15, Guía turística a las 11.45, Cristal Musical a las 12 y Nuestros platos a las 12.45; 13 Oasis, música relajante para el mediodía; 13.30 Calle mayor; 14 Popular deportivo, primera edición; 14.30 Día, informativo en cadena; 15 Sabores; 16 El ritmo del trabajo, peticiones musicales del mundo laboral; 16.30, 17.30 y 18.30 Servicios informativos; 17 Disco joven; 17.33 Naftalina revival, mirando atrás con la música; 18 Recital; 19 Musical; 20.30 Calle mayor; 21 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular deportivo; 22 Informativo del País Valenciano; 22.30 Popular musical; 23.35 Popular selección; 24 Cierre.	agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.15 Campo deportivo.—13.45 A todo ritmo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14.30 La SER informa.—14.45 La voz de...—15 Ayer y hoy.—15.15 Canta para Ud.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 El secreto de la Mansión Roja. Novela de R. Barón. (Cap. 32).—16.30 La calle y el tiempo. Novela de J. Fernando Dicenta. (Cap. 7.).—17 Boletín informativo.—17.03 Media tarde.—17.30 Radio tarde. Música e informaciones. Conjuntos musicales.—18 Boletín informativo.—18.03 protagonista la música.—18.30 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.45 Actualidad Regional.—20 Informativo de las ocho.—20.30 En punta.—20.45 Figuras de la música moderna.—21 Voces famosas.—21.30 Ráfagas deportivas, por Don Incisivo.—22 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—22.45 Queremos saber.—23.30 Hora XXV.—1 Club de medianoche, con Antonio José Alés.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.
«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLÓN	
MATINAL: 8.00 Sintonía y apertura.—8.02 Buenos días Castellón.— 8.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora central en Madrid de Radio Cadena Española, para informarles de las	noticias nacionales y del extranjero.— 9 Caminando.— 11 El cigarral.— 11.30 Avance de Epicentro.— 11.32 Continuación de la audición: Usted programa. MEDIODÍA: 12 El Angelus.— 12.02 Musical Ortoprono.— 12.15 Panorama musical.— 13 Hispanoamérica canta.— 13.30 Epicentro: Primera edición. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas. SOBREMESA: 14 La música.— 14.15 Penalty en su primera edición.— 14.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora central en Madrid de Radio Cadena Española, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 15 Ritmos, canciones y melodías. TARDE: 17.25 Avance de Epicentro.— 17.30 Consultorio de Elena Francis.— 18 Musical de tarde.— 18.30 Estudio abierto. Dentro de cuya audición y a las 19.30 horas podrán escuchar: Epicentro, segunda edición. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas. NOCHE: 20.25 Epicentro: Resumen.— 20.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora central en Madrid de Radio Cadena Española, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 21 Voces y melodías que fueron famosas.— 21.30 Coplas.— 22 Penalty en su segunda edición.— 22.15 El último musical.— 24 Despedida y cierre de emisión.

Radio Castellón Cadena SER	
6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.10 Pentagrama de la mañana.—7.30 Boletín informativo.—7.40 Ven y escucha.—8 Matinal Cadena SER.—8.30 Música en Long-Play.—8.55 Los estrenos de la SER.—9 Boletín informativo.—9.15 Cante flamenco.—9.30 Discos nuevos.—9.45 La saga de Los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.15 Matinal Musical.—10.25 El intérprete del día.—10.30 Disco club.—11 Boletín informativo.—11.15 Hits internacionales.—11.30 Música de Hispanoamérica.—12 Boletín informativo.—12.15 Servicio meteorológico de Levante.—12.16 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de Productos	

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

## El cine español (y IV)

# En el marco de la competición mundial



Llegamos al capítulo de la calidad. Ud., Sr. Vallés, como director general de Cinematografía piensa que aquí se hace un cine de alto nivel.

Opino que no puede hablarse de una calidad general, en cuanto que, de una producción de 118 películas al año, las hay de todas clases; pero sí podemos señalar que la calidad artística media ha mejorado últimamente y que, en cuanto a calidad técnica, nuestras películas pueden competir con las de cualquier otra nacionalidad. Nuestros técnicos han, indudablemente, adquirido un alto prestigio y reputación internacional. Pero yo creo que la calidad de nuestro cine, como de cualquier otra manifestación artística, la dan sus creadores más significativas y en este sentido sí que podemos señalar que, en estos últimos años, la

calidad y el prestigio de nuestro cine se han visto incrementados, como testimonian los éxitos alcanzados en los últimos Festivales Internacionales, el interés por nuestro cine fuera de nuestras fronteras y su cada vez mayor aceptación en el mercado nacional. Hoy nuestro cine puede ofrecer una pléyade de destacados nuevos realizadores, como tal vez muy pocas otras cinematografías nacionales puedan hacer, citemos a título de ejemplo a Fernando Colomo, Pilar Miró, Fernando Méndez-Leite, Fernando Trueba, José Antonio Salgoi, Emilio Martínez-Lázaro, Miguel Angel Trujillo, Juan Miñón, José Luis Garcí, Carlos Mira, José María González Sinde, etc., unamos a ello que directores de la maestría de Berlanga, Saura, Gutiérrez Aragón, Armiñán y otros se encuentran en plenitud de su capacidad creadora y sus últimas obras obtienen el respaldo de crítica y público.

### Nuevos directores

¿Y cómo se incentiva desde la administración a estos nuevos directores para que sigan en esta línea?

Hemos intentado hacer lo más posible en relación con este asunto. Por orden ministerial de 28 de febrero de 1979, se crearon los

premios para la promoción de nuevos realizadores cinematográficos que se conceden cada primer trimestre del año entre las películas producidas en el año anterior. Estos premios consisten en una ayuda económica que se reparten entre la empresa productora y el director-realizador, correspondiendo a aquélla el 70 por ciento y a éste, el 30 por ciento de la cuantía del premio, y en el presente año la cantidad acordada ha sido de 5 millones.

Acabemos esta entrevista con los proyectos inmediatos de su Departamento...

La Dirección General de Promoción del Libro y de la Cinematografía, por lo que a este último se refiere, está elaborando actualmente una serie de proyectos legislativos entre los que podemos citar la Orden de Desarrollo del Real Decreto de «Mayor Empeño», una nueva regulación de la protección de los cortometrajes; el establecimiento de un premio para libros de cine; la reforma de la legislación sobre coproducciones, etc.

Por otro lado, señalemos que, en el Parlamento se entá discutiendo actualmente el proyecto de Ley de Salas de Exhibición Cinematográfica.

Díez Ballesteros

## Las 10 películas españolas con mayor recaudación en el año 1980

	Recaudación anual	Espectadores anuales
1 Y al tercer año resucitó	174.098.322	1.212.025
Opera prima	130.712.139	784.917
3 Polvos mágicos	108.260.384	775.539
4 La muchacha de las bragas de oro	91.657.543	642.317
5 El divorcio que viene	90.681.959	543.706
6 Los energéticos	87.923.609	671.099
7 Yo hice a Roque III	84.860.813	543.098
8 La familia bien, gracias	83.538.704	629.187
9 La sabina	71.820.355	483.356
10 El nido	67.580.108	409.844

### Otros datos

#### Recaudación anual de películas:

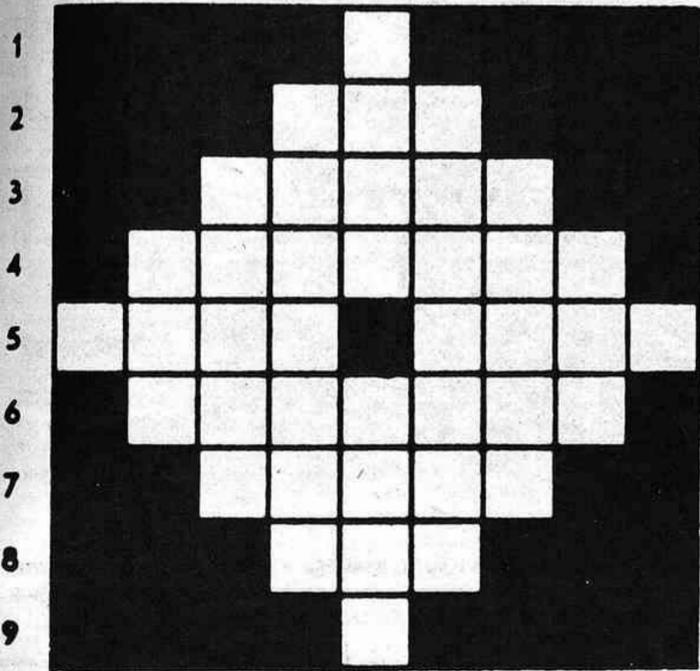
Españolas	4.553.258.403
Extranjeras	18.007.095.994
Total	22.560.354.397

#### Espectadores anuales de películas:

Españolas	36.510.018
Extranjeras	139.485.943
Total	175.995.952

# Pasatiempos y Humor

A B C D E F G H I



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Preposición.—2: Medida antigua de longitud equivalente a dos anas.—3: Mancha redonda en las alas de las mariposas.—4: Hablando del ganado, acomodado en el aprisco para pasar la noche.—5: El mayor de los cinco hijos de Sem. Instrumento usado para impulsar las barcas.—6: Compuesto que se encuentra en el rizoma de la espadaña y del lirio amarillo.—7: Se refiera a una persona o cosa, sin nombrarla, o sin expresar que se habla de ella.—8: Dueño, señor.—9: Vocal.

**VERTICALES.**—A: Abreviatura de punto cardinal.—B: Primo y yerno de Mahoma, califa de 656 a 661.—C: Se atreviera a realizar una empresa peligrosa.—D: Mula o macho de carga.—E: Segundo hijo de Adán y Eva. Supremo, altísimo, que no tiene superior.—F: Grito de guerra de los moros al entrar en batalla.—G: Municipio de la provincia de Barcelona.—H: Sufijo usado en Medicina como terminación propia de nombres de tumores.—I: Conjunción disyuntiva que denota contraposición separación o alternativa.

## Laberinto de letras



En el recuadro se encuentran los nombres de once palabras relacionadas con la boca. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.



## Jeroglíficos



¿Cómo es tu jefe?



¿Qué hay de segundo plato?

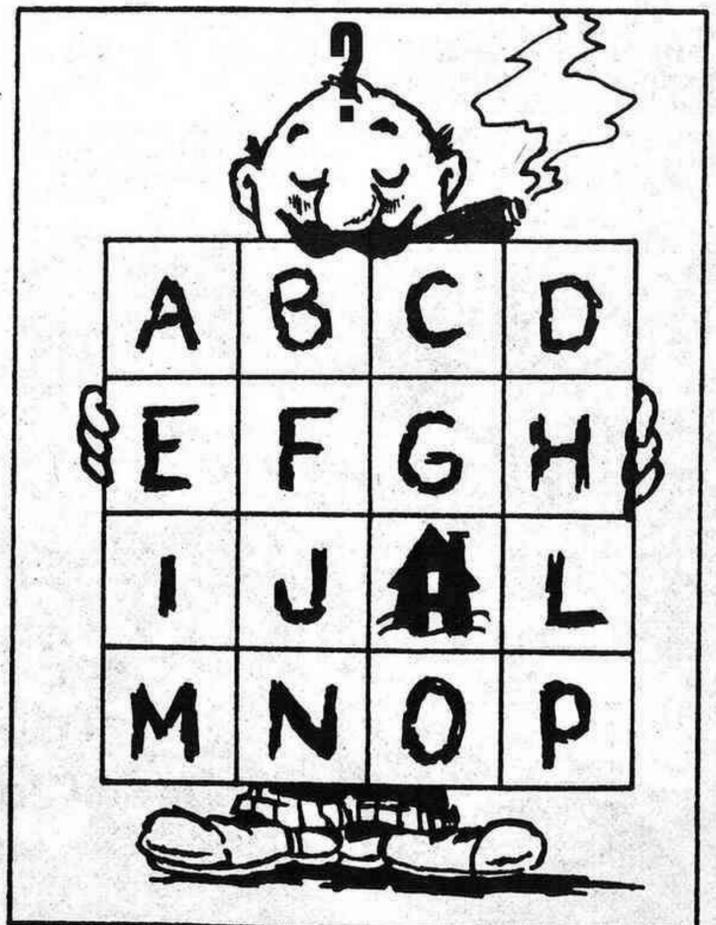


¿Qué te parece Amparo?

## Soluciones

al crucigrama; horizontales.—1: A.—2: ABA.—3: Ocelo.—4: Ase-  
do.—5: Elam, Remo.—6: Irlanda.—7: Aluda.—8: Amo.—9: O.  
VERTICALES.—A: E.—B: Ali.—C: Osara.—D: Acemila.—E: Abel.  
Sumo.—F: Alarido.—G: Odena.—H: Oma.—I: O.  
AL LABERINTO DE LETRAS.—Colmillos, comisuras, dentadura,  
encías, frenillo, labios, lengua, muelas, paladar, quijada y saliva.  
A LOS JEROGLÍFICOS.—1: Exigente (e, x, i; gente).—2: Cochino  
asado (c, o; chino; as, a, do).—3: Es un encanto (es; un en can; t, o).  
AL INGENIOSIS.—El lote 1 comprende las parcelas A-B-E; el 2  
las parcelas C-D-H; el 3, las parcelas I-M-N; el 4, las parcelas J-F-  
G, y el 5, las parcelas L-O-P.

## Ingeniosis



¿Podría dividir la propiedad del dibujo en cinco partes iguales, res-  
petando en la división la parcela de la casa y usando tan sólo diez seccio-  
nes de valla como las cuatro que limitan dicha parcela?

## En caso de intoxicación por lejía.



### Qué debo hacer:

■ Beber un vaso de agua con una o dos cucharadas de vinagre.

■ Acudir urgentemente a un centro hospitalario.

### Qué no debo hacer:

■ Jamás provocar el vómito.



CONSEJO DE CRUZ ROJA

Con una velocidad máxima de 88 Km./h.

## «Naranjito» marcha sobre ruedas



Este original modelo de coche, diseñado por Brian Waite en 1972, asemeja a una naranja por su forma y color, por lo que ha recibido el nombre de «naranjito». Se trata de un mini-coche que efectuará un viaje por Europa de dos meses de duración y con una velocidad máxima de 88 Km. por hora.

## La sequía será cada vez mayor

# Las grandes ciudades cambian el clima

Si hay un problema que preocupa a los españoles es la sequía que se ha empeñado en destrozarse cosechas, dificultar los trabajos de los ganaderos e, incluso, impedir que nos podamos lavar la cara. El invierno pasado nos sorprendió con un buen tiempo excepcional y sólo las escasas precipitaciones primaverales aliviaron un poco la situación. De cualquier forma, este verano es muy complicado para algunas provincias y sólo un milagro pondrá nuestros embalses con la cantidad de agua que normalmente deben tener.

Los técnicos dicen que existe una fuerte influencia de los desiertos norteafricanos. No sólo la falta de lluvia sino que el calor también nos avisa de las dificultades que vamos a pasar en el futuro.

Para Modesto Hernández, director general de Meteorología, la situación es complicada pero no excesivamente grave, por el momento.

Desgraciadamente, nuestra

proximidad a África presenta unas características climáticas que, en algunas zonas, ha provocado realmente un proceso de desertización. La Organización Mundial de Meteorología también se ha preocupado porque el fenómeno avanza. La consecuencia del aumento de sequía es la escasez de alimentos, como ocurre en diferentes zonas africanas. Nosotros sufrimos la desertización en las

costas del sureste español, en los campos de Almería, que se diferencian muy poco del Norte de África, o en el archipiélago canario.

—O sea, que estamos perdidos...

—Bueno, ésta no es una ocasión especial. La sequía se ha observado en España periódicamente a lo largo de la historia. Incluso, hubo algunas mucho más fuertes, como en el año 43. Entonces cayó la mitad de agua que este año. También, en el 54, 55, en la década de los 60, en el 73. Lo cierto es que la periodicidad no obedece a una ley matemática exacta.

### Energía nuclear y clima

Los países pobres están cada

vez en peores condiciones. La inclemencia del tiempo se ceba sobre ellos. Mientras, los experimentos nucleares en el subsuelo y en la atmósfera se suceden continuamente. ¿Son ellos los causantes?

—La energía nuclear no es cuestionable, pero hay que poner las medidas adecuadas para que se produzcan el menor número de problemas posibles. En la asesoría en la que el Instituto participa con la Junta de Energía Nuclear, no hemos podido apreciar en ningún caso la existencia de concentración radiactiva significativa en ninguna parte. A nivel de experimentos nucleares, el efecto es muy local y la contaminación es de tipo térmico. A larga distancia, la influencia es totalmente nula. En España es posible que no se detecten síntomas de radiactividad porque las centrales nucleares no están funcionando a plena capacidad. Yo creo que el problema lo hemos creado por motivos de tipo político.

—Y porque puede morir mucha gente...

—No creo. Pero pienso que es bueno que se haya tomado conciencia porque se ha permitido que todo el mundo sepa que una central nuclear es como lo fueron las centrales térmicas en su día. Además, el ser humano necesita esa pequeña cantidad de contaminación que a determinados niveles no es mala. Una atmósfera completamente limpia significa un grado de salvajismo y de retraso total. Los países de la selva virgen tienen un medio ambiente purísimo, pero, desgraciadamente, eso implica miseria. Repito que, a nivel nuclear, mucho tendría que emitir un foco, aunque fuese una bomba atómica, para que influyese en una zona muy amplia.

### Contaminación en la ciudad

Pero, sin bombas atómicas, las

grandes ciudades sí se han convertido en un peligroso explosivo que puede poner en peligro nuestras vidas.

—Sí. Se ha apreciado un aumento de la temperatura en zonas de altas concentraciones humanas. Se observa un microclima urbano que manipula la temperatura y la composición de la atmósfera. La razón lógica es que todas las actividades desprenden energía: los coches, las calefacciones y un largo etcétera. Incluso dentro de una ciudad varía el clima dependiendo de la zona donde se hacen las mediciones.

—Claro, no es lo mismo el barrio del aeropuerto, que uno residencial...

—No. No es lo mismo. Pero concretamente por este motivo no se ha observado ninguna variación climática. En el aeropuerto de Barajas, colonias de vecinos plantearon quejas al Ayuntamiento de Madrid por la contaminación que producían los aviones. Hicimos el estudio pertinente y los resultados fueron negativos. Al final, tuvieron que descender a denunciar contaminación por ruido. Pues bien, también dieron resultados negativos porque cualquier calle del centro de la ciudad tiene mayor índice de contaminación sonora.

—Y el tráfico aéreo que padece España, ¿tampoco influye en el cambio de clima?

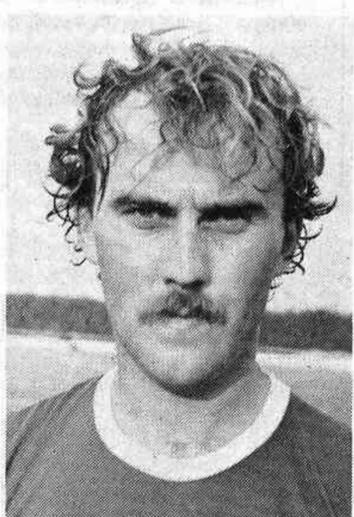
—El tráfico aéreo español es alto, pero sería mejor si fuese más alto aún. Es una de las fuentes de ingresos que tenemos. Y no crea peligro de variación del clima.



También dijo adiós al Castellón

## De Kip, otro «crac» frustrado

Otro que se fue. De Kip, el jugador holandés que juega en el equipo belga R.W.D. Molembeck, no convenció ni a propios ni a extraños. Otra prueba frustrada. El rubio jugador, frente a los húngaros del Ujpest Dosza no demostró absolutamente nada, sin rapidez, sin ideas, sin posición en el campo y sin espíritu de lucha. Había momentos en que más que parecer que estuviese a prueba daba a entender que ya gozaba de un contrato millonario que le ligase al C.D. Castellón. De Kip voló a Bélgica el domingo. Ha seguido el camino de Monticello y Ferrera Cano en este largo calvario que supone el encontrar el hombre idóneo que refuerce el ataque albino, y que tantos quebraderos de cabeza está dando hasta el momento.



los futbolistas es un partidillo informal— de 15 minutos.

## En el estadio

Por la tarde la reunión fue en el estadio, a las 6. Se dedicó a ejercicios tácticos con y sin balón. El entrenamiento se realizó por grupos en principio. Osman tenía bajo sus órdenes a los delanteros. Joanet ensayaba con defensas y centrocampistas, a los que dedicó una especial atención, y Fernando Ubeda se hacía cargo de los 3 porteros y los lesionados.

Viña, por su parte, hacía ejercicios abdominales con un balón medicinal de tres kilos de peso. Más tarde pasó a la piscina ya que las recomendaciones médicas es que practique la natación.

Cuando Joanet terminó con los defensas, que entre otros realizaron ejercicios de oposición con un contrario y carreras hacia atrás, se empleó con las puntas y centrocampistas ensayando centros y remates a puerta en la portería de la Torre. En principio centraban balones Planelles desde la derecha

y Blanco desde el otro extremo y remataban, sin dejar caer el balón en el suelo, Lotina, Tico, Nelson y Fernando Navarro. Tras estos, pasaron a rematar Planelles y Blanco a balones centrados por sus compañeros. Luego se pasó a rematar con el balón a ras de suelo a pase de un compañero, con carrera y de cabeza.

A lo ancho del campo se disputó un partidillo, de unos 20 minutos, en el que Joanet aconsejaba posicionalmente o bien corregía errores. Tras unos ejercicios de soltura con Ubeda se retiraron los jugadores a vestuarios excepto los porteros a los que Benito suele emplear a fondo.

## La enfermería

Hecha la salvedad con Viña, al que ya hemos citado, los demás lesionados van recuperándose a buen ritmo. Javier Beltrán ya hace sus pinitos en los partidillos. Al igual que Viña, debe practicar la natación. Durán está curado completamente de unas molestias en una ingle. Calvo continúa con sus problemas en la rodilla derecha pero estos van a menos. Mestre terminó con sus dolencias gástricas, y Oscar Ferrero, que recibió una patada en el partido contra el Ujpest, tiene un hematoma en los gemelos de la pierna izquierda.

## Mañana en Bechí

Entre la tanda de partidos amistosos que tiene concertados el C.D. Castellón se encuentra el que ha de disputarse contra el C.D. Bechí y que está fijado para mañana miércoles. En este partido se disputará un trofeo valorado en 40.000 pesetas y será arbitrado por el colegiado internacional García Carrión.

Carlos Laguna

## En el pinar

Los entrenamientos matinales de ayer se llevaron a cabo en el Pinar. Dieron comienzo a las nueve de la mañana, aprovechando que el sol todavía no arremete, con una duración de dos horas.

El principio se dedicó a correr una distancia de 3 kms., por supuesto sin descanso. Luego media hora de tabla de gimnasia para pasar a un entrenamiento fraccionado a intervalos.

Por último unos ejercicios técnicos con balón para terminar con una «pachanguita» —en el argot de

## Mañana, frente al At. Madrileño, presentación del Vall de Uxó

Con relación a los partidos de pretemporada de la U.D. Vall de Uxó ha habido modificaciones y novedades importantes. No habrá partido con el Villarreal ni vendrá un equipo belga, en cambio, sí lo harán el Atlético Madrileño filial del Atlético de Madrid, cuajado de promesas, que servirá para la presentación de la U.D. Vall de Uxó, partido que tendrá lugar en el estadio Segarra, mañana, a las 6.30 de la tarde. El día 15 irá a Moncófar, para contender en par-

tido de hermandad, ya que el Moncófar es filial del Vall de Uxó. El día 28 nos visitará el Mestalla, el 23 una Selección del equipo Universitario de Sao Paulo (Brasil) y el 30 se cerrarán los partidos de pretemporada en nuestro estadio con la visita del Barcelona Atlético, el equipo que mejor impresión causó y mejor juego desarrolló en las dos temporadas en que nos visitó en Segunda B.

Como se ve las modificaciones eran importantes así como las

novedades, sobre todo, las visitas del Atlético Madrileño, equipo brasileño, Mestalla y Barcelona que nos dará la pauta de las posibilidades de nuestra U.D. Vall de Uxó en esta temporada III en Segunda B y que se presenta muy difícil para nuestros colores ya que el equipo ha sido renovado casi en su totalidad. La gente espera a dos jugadores que están en la mente de todos

Ernesto Pérez

## Torneos a go-go

Repitamos como Aznavour: «Ya están aquí, llegaron ya...». Al finalizar la primera semana completa de agosto se han abierto las compuertas y el chorro de los torneos ha anegado el quehacer futbolístico de pretemporada. Entre el nutrido grupo de la avanzadilla, dos de los grandes: el Teresa Herrera coruñés, decano, acaba de realizar su XXXVI edición, y el ya tradicional Villa de la Línea; uno, aquél, en el vértice noroeste de nuestra Península; otro, éste, abajo, a la sombra del Peñón. La torre de Hércules se ha marchado este año a Ucrania, porque Dinamo de Kiev ha sido, justamente, el campeón, con victorias sobre el Barcelona (1-2) y, en la final, frente al Atlético de Madrid (0-1), que quizá pudo lograr algo más si Dirceu, poco después del gol de Blokhin, no hubiese fallado un penalti. Buen equipo, el soviético, que acreditó en Riazor su liderazgo en la Liga de la URSS, avalado por cinco puntos de ventaja sobre su inmediato seguidor, —con un partido menos—, cuando aquella ya ha cumplido su trigésima sexta jornada. En la Línea de la Concepción, la «ensaladera» fue para el Real Madrid, vencedor del Partizán (3-2) y, en la final, del Leeds; partido éste, en el que los ingleses fueron presa del nerviosismo, sufrieron dos expulsiones y escenificaron un amago de re tirada colectiva. El árbitro Guruceta, claro.

Hay que hacer un breve paréntesis; —muy breve, porque el tema escapa en buena parte de los deportivos— para dejar constancia de que la estancia en La Coruña, con motivo del Teresa Herrera, del presidente atlético, Alfonso Cabeza, ha estado jalonada por una pintoresca serie de ruedas de prensa, conferencias-coloquio y «show» discotequero. Mucha sal gorda, algunas impertinencias, abundancia de lenguaje soez, junto a contados rasgos de ingenio. Alfonso Cabeza sabrá a lo que juega.

Poco más en el ámbito del fútbol nacional: presentaciones y más presentaciones (Real Madrid, Español, Real Sociedad...), los apuros financieros del Levante, que no sólo no hallan un resquicio, sino que se complican cada vez más ahora, cuando el grupo financiero que prometió hacerse cargo de las deudas ha dado marcha atrás, y cuando las promesas del presidente se han quedado en agua de borrajas... Algún fichaje que otro, la marcha del donostiarra Idígoras al Puebla mexicano..., amistosos aquí y allá. El Valencia, sin lucirse, ganó a la Selección de Honduras: 3-0; el Sevilla goleó en Trento: 1-5; en Holanda, el Barcelona venció por 0-3 al DC-79... y el homenaje a Cardenosa, en el Villamarín, con triunfo (3-1) del Betis sobre el Puebla mexicano. Y en los «políticos», la retirada de su candidatura para la presidencia del Barcelona, que el domingo hizo público José Pla, y que deja a José Luis Núñez sin oponente para su reelección, salvo que surja otra candidatura —lo que parece poco probable— de aquí al día 17, final del plazo de admisión.

El fin de semana, y con Barcelona como marco, se han disputado los campeonatos de España de atletismo. Se ha hablado de fracaso, y no es cierto: el nacional alcanzó un buen nivel general, si se considera con realismo la cota que nuestro atletismo ocupa, y aunque no se batió ninguna plusmarca absoluta, hay que destacar la carrera de los 5.000 metros, con victoria de Antonio Prieto (13:36.35), y la de 200 metros, ganada por otro Antonio (Martínez, en 21.11).

Un año más, el descenso del Sella, con 668 piraguas participantes, que registró el clamoroso éxito de Menéndez y Ramos Misioné, en K-2 y, por contra, el fracaso español en K-1, con Varela en un tercer puesto inesperado. Por naciones, victoria de Gran Bretaña, seguida de Bélgica, España, Holanda, Irlanda, Dinamarca, Polonia, Portugal, Australia, Noruega y Argentina.

Por último, entre las actividades dignas de reseñar, hay que citar el triunfo de Angel Nieto en el Gran Premio de Finlandia, de motorismo, en 125c.c. el que corrió ya como virtual campeón mundial de la categoría, rubricó su corona (su décima corona) con una victoria, y vino a demostrar, remediando a Pierre de Coubertin, el célebre barón, que lo importante no es ganar, sino participar (y, encima, ganó). Nuestro compatriota Ricardo Tormo (campeón ya del mundo en 50 c.c.) logró en esta misma prueba de 125 c.c. un brillante cuarto puesto.

Así fue la semana inicial de agosto en el deporte español, el mes de los torneos estivales de fútbol, tan numerosos, tan discutibles, tan discutidos...

J. Frago del Toro

Vive tu deporte...



**BICICLETAS PEUGEOT**  
**LUIS PRADES S/A**  
 Rda. MAGDALENA, 17 - Tel. 21 55 11 - CASTELLON

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

SE VENDEN TERMINADAS

**NAVES INDUSTRIALES**  
 DE 750m<sup>2</sup>  
 Con excelente situación

Información y venta:

**citosa**  
 GOBERNADOR 55 B  
 TEL. 23 17 00

FUNERARIA

Virgen del Lidón

PLAZA CLAVE, 17 - B Tel. 210142

CASTELLON

## En los Campeonatos de Atletismo nacionales

## Plata y bronce para Adsuara, en 5.000 y 10.000 mts.

Cinco atletas han representado a Castellón en los Campeonatos de España Absolutos de Atletismo celebrados, en su LXI edición, en el estadio Juan Serrahima, de Barcelona, y que finalizaron el pasado domingo.

Manoli Alonso consiguió un décimo puesto en 3.000 mts. lisos; Alberto Casal quedó el doce en 3.000, obstáculos; Andrés Vera un séptimo en 800 lisos; Pedro del Pino también séptimo en 400 lisos, y, el gran vencedor, sin lugar a dudas, Luis Adsuara consiguió un magnífico segundo puesto en 5.000 mts., —la mejor prueba de los Campeonatos— y un tercero, 10.000 mts., con las consiguientes medallas de plata y bronce. A él, sin desmerecer a los demás, por ser el más representativo, es al que abordamos para que nos cuente de sus éxitos.

Luis, existe cierta polémica sobre el nivel técnico de estos campeonatos. Hay quien dice que alto y quien que normal. A tu juicio, ¿cómo han sido?

Creo que han sido los mejores Campeonatos a los que he asistido. Anteriormente han habido Campeonatos en los que se han batido records de España pero el nivel no ha sido elevado. En 10.000 salimos 28 participantes, en 5.000, 33, en obstáculo casi 30 participantes, todo gente que han mejorado sus marcas.

se comenta que la mejor prueba de los Campeonatos ha sido la de 5.000, ¿a qué crees que fue debido?

5.000 es la prueba reina de un Campeonato de España, pero este año, de los 33 participantes, ha habido seis que han bajado de 14 minutos, y ésto no se conoce en la historia del atletismo español desde que yo corro, bajaba uno, o dos pero seis nunca, por eso la calidad total de la prueba ha sido fabulosa.

¿Qué tiempos te cronometrarán?

En 10.000, que ganó Cerrada, marqué 29' 24", y en 5.000, que el

vencedor fue Antonio Prieto, hice 13' 52".

¿Adsuara salió derrotado ante Prieto?

No, que va. Lo que no esperaba era quedar ni entre los tres primeros. Prieto ya se daba por entendido que él estaba buscando una marca para ir a los europeos, una marca muy lejana de la que yo podía aspirar. Hay que tener en cuenta que doblaba, había hecho el 10.000 y era de los pocos atletas que corría también el 5.000. Aún así y todo logré mejorar el récord de Castellón. Es decir que no salí derrotado ante Prieto por que ya sabíamos que él saldría a machacar a todos, como así fue.

¿En 10.000 podrías haber ocupado también la segunda plaza?

Si la carrera se hubiese planteado de otra forma, tal vez. El problema es que se salió muy fuerte, Cerrada quiso ganar de golpe la carrera, y también había una humedad muy alta en la atmósfera que hizo que sudase y me faltase aire. En otras carreras, a De la Parte, el segundo, yo le he ganado, por ejemplo en 5.000, pero aquí no pudo ser.

¿Qué supone para Castellón la consecución de estas dos medallas?

No sé que supondrá para Castellón, pero para la Federación de Atletismo yo creo que es lo máximo que se podía aspirar, en años luz, sobre esto. Dos medallas no las esperábamos nadie. Hay que ser sincero. Incluso estoy analizando esa medalla de plata que no sé que me podrá exigir en un futuro.

¿Vas a ser la eterna promesa?

No me considero una eterna promesa. Creo que la realidad está ahí y canta. Tres años consecutivos, tres mundiales en mi haber, una medalla de bronce, ahora otra de bronce y una de plata... Si la realidad quiere decir el ir a una Olimpiada supongo que no iré nunca porque trabajando siete u ocho horas al día como trabajo en el banco, es imposible el llegar a

una Olimpiada, cuando todos los que compiten conmigo tienen un nivel muy alto, no trabajan, sus ayuntamientos les dan una beca o quien sea... Para mí es un tema clarísimo.

¿Qué prefieres, una medalla de oro en un campeonato nacional o asistir a una Olimpiada?

Cambiaría muchísimas cosas por una Olimpiada. Poder participar y ser olímpico es la máxima aspiración de cualquier atleta. Las medallas se pueden conseguir en un momento de suerte, cuando flojean los rivales y tú te encuentras en buena forma...

Comparado con el atletismo español, ¿a qué nivel se encuentra el de Castellón?

Mira, Castellón es una de las tres o cuatro únicas provincias de España que no cuenta con pista de atletismo de tartán de material sintético. Cualquier provincia con un nivel más bajo que nosotros las tiene. Ahora aquí tenemos las pistas de ceniza del Estadio Castalia que, desgraciadamente, las tiene el C.D. Castellón, comprendo que es el equipo de Castellón y que primero está el fútbol que el atletismo, pero hay que comprender también que están muy deterioradas. No obstante calculo que el deporte con más importancia en nuestra provincia después del fútbol es el atletismo.

Suponiendo que se construyesen esas pistas de tartán, ¿acudiría la gente a utilizarlas?

Por supuesto. Está clarísimo. Hay una escuela de atletismo que se trabaja por afición, sin cobrar un duro. Ocurre que no tenemos donde puedan lanzar los de peso, los de jabalina, los de disco. Vamos fuera a competir con otras federaciones y en lanzamientos hacemos los últimos puestos. El problema es una instalación para que cada uno se dedique a lo que le guste, uno que corra, otro que lance, etc.

Nada más, Luis, que se cumplan todas tus pretensiones.

Sergio Vela

## Record español en espeleología submarina

ARRECIFE DE LANZAROTE, (Efe).— Un equipo español de espeleólogos, provisto de escafandras de buceo, ha batido un record mundial de espeleología submarina, al recorrer 820 metros en el interior del túnel «Atlántida», situado en un tubo volcánico que pasa por el lago subterráneo de Los Jameos del Agua, en la isla de Lanzarote.

Esta marca mundial la ostentaba hasta ahora el grupo italiano del periodista especializado Pipo Cappellano, con 520 metro.

## Golf

## Ballesteros vuelve al europeo

ATLANTA, (Efe).— El golfista español Severiano Ballesteros ha anunciado que volverá a competir en la división de Jugadores de Torneo Europeos (ETPD), después de la controversia que le ha mantenido fuera de la mayoría de las competiciones de Europa en 1981.

El jugador español, vencedor en

el Open británico y en el Masters de los Estados Unidos, dijo que había recuperado su adhesión como miembro de la ETPD y que estaba dispuesto, si era seleccionado, a competir con el equipo de Europa frente al de los Estados Unidos, por la copa Ryder, el próximo mes de septiembre.

## C.D. CASTELLON

## AVISO

Se comunica a todos los señores socios que éste C.D. Castellón celebrará su Asamblea General Ordinaria el próximo día 23 de los corrientes, a las 11,30 horas en el Recinto Social «La Pèrgola», y con el siguiente

## ORDEN DEL DIA:

- 1º) Lectura y Aprobación del Acta anterior.
- 2º) Memoria del Ejercicio 80/81. Balance de cierre de dicho ejercicio y cuentas del mismo.
- 3º) Presupuesto para el Ejercicio 81/82.
- 4º) Proyectos y Propuestas de la Directiva.
- 5º) Propuestas de los Socios presentadas con 5 días de antelación a la celebración de la Junta, con los requisitos reglamentarios.

A continuación se celebrará Sesión Extraordinaria para tratar los siguientes puntos:

- 1º) Resumen de las normas legales de aplicación al Club, y estudio de adaptación de los Estatutos sociales a las mismas.
- 2º) Exposición a la Asamblea de las cesiones de terrenos para la construcción de campo. Aprobación de actuaciones.

## PROMOFISA

IMPORTANTE ENTIDAD NACIONAL,  
ABRE DELEGACION EN

**CASTELLON;**  
CALLE MAYOR, 53, ENTLO.

Y OFRECE EN SU DEPARTAMENTO  
COMERCIAL, VARIOS PUESTOS DE TRABAJO A PERSONAL MASCULINO CON LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

- 1.º Edad de 18 a 30 años.
- 2.º Estudios medios.
- 3.º Carácter cordial.
- 4.º Espíritu de lucha y superación.
- 5.º Responsabilidad en el trabajo.

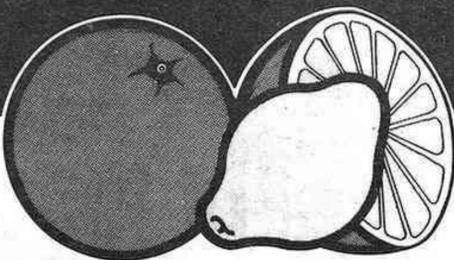
## OFRECEMOS:

- 1.º Ingresos iniciales mínimos de 50.000 pesetas durante los tres primeros meses y a partir de entonces una media superior a las 60.000 pesetas mensuales.
- 2.º Sistemas de seguridad según las leyes vigentes.
- 3.º Formación y adaptación al trabajo a cargo de la Entidad, sin importar trabajos anteriores.

NOTA: No es compatible con estudios ni otros trabajos. Los interesados presentarse en la dirección arriba indicada, de 9,30 a 1 y de 5 a 8 h.

Ref. INEM CS-0344.

## Actellic el insecticida de los Agrios



Aunque por sus especiales características actúa sobre numerosas plagas de diversos cultivos, su espectacular control de cochinillas hace que, su utilización en cítricos sea aún más indicada.

## Estas son las ventajas de ACTELLIC:

- Elimina las cochinillas y diversas plagas por su triple acción (de contacto, fumigación y translaminar).
- Economiza, ya que con un solo

producto controla numerosas plagas a la vez.

- Es un producto de categoría «A», por lo que utilizado de acuerdo con sus instrucciones de empleo es prácticamente inocuo.

Si Ud. acostumbra a utilizar aceites, aplique ACTELLIC OIL la nueva formulación con aceite incorporado.



Actellic-50 y Actellic Oil están registrados en el R.D. de F. M. F. con los nºs 12.24081 y 13.88206 respectivamente. Tanto visado con fecha 9-6-81.



**zeltia agraria, s. a.**  
PORRIÑO (Pontevedra)

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
S. Isidro Labrador, 13  
Tel. 22 53 48 (CASTELLON)

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
Mar, 43. Tel. 332 27 01  
(VALENCIA)

# Neumonía: 2 muertos más

MADRID (Efe).—Dos personas más han muerto durante el fin de semana a consecuencia de la llamada «neumonía tóxica», informa el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Las víctimas son dos hombres, de 50 y 33 años de edad, que llevaban internados alrededor de un mes, y a los que se les han presentado complicaciones en su evolución médica.

Por otro lado, continúan descendiendo el número de los pacientes que permanecen ingresados en las clínicas, que ya es inferior al millar.

De acuerdo con datos oficiales, en Madrid los ingresos ha sido de 21, de los cuales dos son reincidentes. En cambio, se han producido 32 altas.

En provincias, ha habido nueve ingresos nuevos, de ellos, cuatro reincidentes.

MADRID (Efe).—Ochenta y nueve muertos, más de once mil personas afectadas, once procesados, numerosas marcas de aceites denunciadas, 269 expedientes incoados, más de tres millones de litros de aceite inmovilizados, casi doscientos mil litros intervenidos y más de tres mil muestras de aceite analizadas por el centro de análisis de Mahadahonda se han registrado en los primeros 100 días, del comienzo del síndrome tóxico, producido por el aceite de colza desnaturalizado.

## Cien días

Hoy se cumplen los primeros 100 días desde que en Torrejón de Ardoz (Madrid) se registra los primeros casos mortales debido a lo que en un primer término se llamó brote epidémico de neumonía atípica, y que, al descubrir su origen en el aceite de colza desnaturalizado, cambió su nombre por neumonía tóxica, quedando finalmente en síndrome tóxico.

Tras el anuncio, el día 11 de junio, de que la causa de la enfermedad estaba en el aceite de colza desnaturalizado —lo que fue confirmado el día 17— el clima de preocupación que había en los ambientes consumidores respecto a la nueva enfermedad, se tradujo en indignación contra las empresas que mezclaron este aceite con el de oliva, y contra la Administración, por no controlar el destino de la importación de aceite de colza para uso industrial, y por el escaso control sanitario de los productos alimenticios.

## Acete de colza

Desde el 17 de junio en que oficialmente se confirmó que el aceite de colza desnaturalizado de uso industrial era el causante de la enfermedad, el número de personas fallecidas ha aumentado de 37 personas a 89 y el número de afectados de 7.000 a más de 11.000, disminuyendo paulatinamente el número de ingresados hasta hoy, en que los ingresos han bajado del millar.

Sin embargo, medios especializados en temas de salud pública destacan que el número de reingresos es alto y que las consecuencias últimas de la enfermedad no son previsibles. A este respecto, las autoridades sanitarias se han ocupado especialmente de los posibles efectos de la enfermedad tanto en las embarazadas que han consumido este tipo de aceite como en los fetos y para ello la fundación Jiménez Díaz creó un servicio especial de análisis y tratamiento.

En un principio se creyó que el causante de la enfermedad, el aceite de colza desnaturalizado, se había vendido únicamente como aceite de oliva en garrafas sin etiquetar, pero análisis posteriores detectaron la presencia de productos desnaturalizantes en aceites vendidos como oliva con marca.

Para animar a los consumidores a no tomar el aceite venenoso a granel, las autoridades sanitarias acordaron canjearlo y para ello el patrimonio comunal oliva-

tero donó una gran cantidad de aceite de oliva virgen. El caje comenzó el pasado 30 de junio y en él hubo todo tipo de picaresca.

## Las marcas involucradas

Como implicados en el proceso, las autoridades han denunciado, hasta el momento, a las siguientes personas y firmas:

Once personas procesadas: Ramón Ferrero López, Elías Ferrero López, Cándido Hernández Galán, José Garrote Rojas, Juan Miguel Goicoechea Calvo, Fernando Goicoechea Calvo, Juan Antonio Pastor Ruiz, Jesús Portillo Orgaz, Alfonso Molina Garma, Miguel Par Balcells y Florencio Feijoo.

Dos industrias importadoras: Rapsa y Jordi, S.A.

Quince empresas distribuidoras del aceite adulterado: Rapsa, Aguado del Prado, Juan Antonio Pastor Ruiz, Aceites Valencia, Raelca, Productos Químicos Salomo, Alabart Hermanos, Sociedad Mediterránea de Industria y Comercio, Producción y Consumo, Aceites Beamonte, Jorpi, Aceites la Marina, Oleicola Toledana, Viuda de Marcelino Almar y Feijoo.

Algunas de estas empresas comercializaban aceites en envases sin etiquetar conteniendo sustancias tóxicas.

También se han detectado sustancias tóxicas en determinadas marcas elaboradas por Rael, Jap, Pochi, Aceites Beamonte, Aguado del Prado, Eureka, Prosol, El Olivo y Benisol.

Rael también ha comercializado las marcas Monri, Raoli, Ramoli y Raelcol.

Los tóxicos encontrados en los análisis de estos aceites son: anilina, metanilina, azobenzeno, quinoleína, metil, dimetil, 2.4. bromoanilina, bromodizianobenzeno y oleoanilina.

Durante el proceso de esta enfermedad hubo noticias de todo tipo que han circulado sobre otros orígenes de la enfermedad, relacionando, en muchos casos, productos de marcas muy conocidas con el síndrome. En todos los casos, las autoridades sanitarias han desmentido que sea producida por otros productos que no sean el aceite desnaturalizado.

## Asociación

El pasado día 1 de agosto se creó una asociación de afectados por el consumo de este aceite que contó en un principio con 1.100 socios. Antonio García-Pablos se ha encargado de la defensa de los afectados y la organización de consumidores y usuarios ha anunciado que defenderá gratuitamente a sus asociados.

Por su parte, el Instituto Nacional de Consumo ha reforzado su servicio telefónico de defensa del consumidor ante la gravedad del problema.

La última noticia surgida sobre este tema ha sido que ayer, 10 de agosto, se dió vista del sumario a los abogados de las once personas que están procesadas y en prisión por adulteración alimenticia.

Hasta el momento son once los procesados y todos ellos están en prisión. El sumario tiene ya más de dos mil folios y las actuaciones judiciales continuarán cuando el magistrado-juez, Alfredo Vázquez Rivera, finalice sus vacaciones, si bien la policía judicial prosigue las investigaciones para detener a los presuntos culpables.

También ha conocido lo actuado ayer en esta causa el abogado Antonio García-Pablos y González-Quijano, que representa a mil doscientos perjudicados por el consumo de aceites en malas condiciones.

## García-Pablos

MADRID (Efe).— Antonio García-Pablos ha hecho unas declaraciones a «Efe», tras su primera toma de contacto con el sumario por el envenenamiento del aceite de colza.

«Además de los once procesados —ha dicho a «Efe» el señor García-Pablos— también están en prisión algunas de las numerosas personas citadas en los folios suriales-sumariales.

Antonio García-Pablos se ha personado en nombre de los mil doscientos perjudicados, y se ha reunido, esta tarde con la Comisión de perjudicados. Concluida la reunión, Antonio García-Pablos decía a «Efe»: he tomado vista del sumario, que está compuesto ya de cuatro piezas muy voluminosas, en él hay un material muy importante, pero el sumario es público para mí, y secreto hacia afuera, es decir, la ley de enjuiciamiento criminal, que es un viejo texto. No permite a los letrados, procuradores y funcionarios de la Administración de Justicia, antes del juicio oral revelar lo que consta en el sumario.

Lo único que sí puedo decir es que hay material muy importante y que hay un trabajo muy eficaz, tanto del juzgado como de la policía, en la investigación, pero se está en los comienzos de la investigación.

## Prueba documental

También puedo decir que hay prueba documental, a iniciativa del señor fiscal, del juzgado y de la policía, muy importante y muy valiosa. Lo que ocurre es que mucha de ella es de carácter técnico: documentos sobre análisis, valoración de productos etc., que han dado lugar a los autos de procesamiento que ha dictado el juzgado, pero que requieren un análisis por un equipo pluriprofesional para desentrañar todo lo que hay de problemas jurídicos en el tema.

Cuando se practique la prueba que he pedido —aún no incorporada al sumario y que el juez acordó practicar— a la vista de eso y de los elementos nuevos que conozco, pediré nuevas pruebas, y ello una vez que vuelva de vacaciones el titular del juzgado.

En la reunión de ayer tarde con la Comisión de perjudicados estudiamos las ponencias que han redactado sobre los cuatro temas: asuntos sanitarios (salud de los afectados, aún no se ha descubierto el antídoto para eliminar esos tóxicos), situaciones profesionales y laborales (que se presentan a muchos trabajadores como consecuencia de su falta de salud tan prolongada y los problemas de los autónomos, pequeños agricultores y comerciantes, estudiantes, etc., que reclamaron tratamiento por la administración y en algunos casos se les ha cobrado, a mi juicio indebidamente), y luego está el problema de los daños económicos de todos, que no pueden esperar su reparación a que haya una sentencia firme dentro de unos años.

## Ante la indignación española

# El Foreign Office desaconseja veranear en España

MADRID (Efe).— El primer secretario de la Embajada británica fue convocado ayer mañana al ministerio español de Asuntos Exteriores, según ha señalado a Efe la Oficina de Información Diplomática.

El subdirector general para Europa del ministerio de Asuntos Exteriores ha manifestado al primer secretario el disgusto

del Gobierno español por las advertencias del Foreign Office a las agencias británicas de viaje, sobre los supuestos riesgos que corrían los turistas británicos en España, y también para transmitirle las protestas por este mismo hecho de la secretaría de Estado para el Turismo y de la federación de hostelería.

## Por primera vez en muchos años

# Los hoteles de San Sebastián, llenos

VITORIA (Efe).— Por primera vez en estos últimos años las plazas hoteleras de San Sebastián están cubiertas, mientras que la campaña turística en el País Vasco se está desarrollando con resultados óptimos, ha declarado a Efe el consejero de Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, Carlos Blasco Imaz.

El consejero del ejecutivo vasco ha señalado que en los primeros seis meses del año se ocuparon un 16 por ciento más de las plazas hoteleras que en el mismo periodo del año pasado. En julio el incremento superó el 25 por ciento y en agosto se ha llegado al completo.

«Para mí es una satisfacción enorme poder decir que San Sebastián está a tope. Hemos pasado de una situación dramática, en la que se cerraban hoteles, a otra muy distinta en la que San Sebastián, como centro turístico clave en el País Vasco, recupera de nuevo la tradición turística que había perdido», ha añadido Carlos Blasco.

## Si Segovia se incorpora a Castilla-León

# Modesto Fraile abandonará UCD

SEGOVIA (Efe).—«Si a Segovia se la incluye finalmente en la comunidad autónoma de Castilla-León, a la fuerza, anticonstitucionalmente, yo me tengo que marchar de UCD, tengo que abandonar mis cargos políticos», dijo ayer en esta capital Modesto Fraile Poujade, vicepresidente primero del Congreso.

Modesto Fraile, diputado centrista por Segovia, ha añadido que «la provincia resistirá hasta donde sea posible en la lucha emprendida contra los pactos autonómicos», a los que ha calificado de «espureos».

También se ha mostrado defensor de la personalidad de Castilla, y ha dicho que «los acuerdos autonómicos hacen desaparecer en una autonomía híbrida a Castilla y León, cuando se trata de las dos nacionalidades históricas más importantes de España».

En relación con el pacto autonómico entre el Gobierno y el PSOE ha declarado que «hace tres años, antes de celebrarse las elecciones municipales, en una reunión que tuvo lugar en Tordesillas (Valladolid), los socialistas intentaron ya que UCD firmase un pacto autonómico, comprometiendo la voluntad de los concejales cuando todavía no se sabía quienes iban a ser porque no estaban ni anunciadas las elecciones».

«Yo me negué rotundamente para que en su día fueran los concejales elegidos por UCD los que libremente decidieran el futuro de su provincia. Por esto me parece muy grave políticamente que el alcalde de Segovia y tres concejales de UCD se hayan aliado con los socialistas para aprobar una moción solicitando la inclusión de la provincia en el consejo general de Castilla-León, cuando la diputación, por mayoría, ha pedido la autonomía uniprovincial para Segovia».

# Mañana se reúne el Comité de disciplina de UCD

MADRID (Efe).—El próximo miércoles se reunirá el comité de disciplina de UCD para proseguir el estudio de los 35 expedientes ya presentados al comité, en los que están implicados algunos diputados del partido.

En el orden del día, según ha sabido Efe, se ha incluido únicamente un nuevo expediente, el presentado contra el presidente de la diputación de Segovia, Rafael de las Heras Mateo, por declaraciones públicas en contra del partido y del gobierno referentes al tema autonómico.

El comité de disciplina, según fuentes consultadas por Efe, no tratará del telegrama enviado por los senadores al presidente de UCD en el que apoyan la «plataforma moderada» dentro de UCD. Sobre este tema, han añadido las mismas fuentes, se pronunciará el comité ejecutivo en su reunión del día 19 de agosto.

# Bomba de neutrones: Nota de la OID

MADRID (Efe).— La Oficina de Información Diplomática ha hecho pública la siguiente nota:

«Ante la decisión del Gobierno de los Estados Unidos sobre la llamada bomba de neutrones, el Gobierno español desea manifestar lo siguiente:

1.— En la actualidad no existen ingenios nucleares de ninguna clase desplegados en territorio español.

2.— Es propósito firme del Gobierno mantener, en todo caso, esta situación en el futuro».

## Cronica política

# Landelino apuesta por la moderación

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).— El presidente del Congreso de los Diputados, Landelino Lavilla, que recibió un merecido homenaje en Alfaro (Logroño), ha manifestado que «las corrientes de opinión ahora se manifiestan más explosivamente».

El reconocimiento de esta teoría por parte de quien puede, desde su privilegiada posición de hombre de Estado, y debe jugar cartas más definitorias, no obsta para servir de pauta a un reconocimiento efectivo de una política de prudencia y moderación que, se interpreta en los medios políticos, tanto necesita la UCD actual.

Lavilla, hombre de exquisito tacto político y de una finura en sus manifestaciones que realmente asusta, ha venido realizando, desde la presidencia de las Cortes, una sorde labor en pro de la defensa del sistema democrático y de la instauración de la misma en las filas de UCD, desde unos planteamientos netamente conservadores. Lavilla ha silenciado muchas de sus opiniones en bene-

ficio del partido centrista y cuando decidió intervenir, por fin, en Palma, mostró una altura política difícilmente igualable (a pesar de capitanear el sector «derrotado» de antemano en el Congreso) y que, en alguna medida supuso su consolidación política.

Ahora, con estas declaraciones, Lavilla ha jugado, desde la misma moderación y los mismos esquemas conservadores, otra carta distinta: la de la integración del partido, la de evitar tensiones internas (que él sabe «demoledoras» electoralmente para UCD y la de, en definitiva, poder consolidar una estructura ágil en el partido centrista, en la que cada uno se sienta identificado con algún postulado básico del conglomerado gubernamental. Aunque, en este

Frase que, en círculos políticos, ha sido analizada como una lógica toma de posición a favor de la unidad del partido, siempre y cuando se reconozcan las existencia de estas corrientes, que Landelino de alguna manera ya había defendido en el tumultuoso congreso de Palma.

extremo, no van a ser muchos quienes apoyen la tesis, evidentemente conflictiva, del presidente del Congreso. Son muchos más quienes piensan que urge, por necesaria, la clarificación política de UCD, aunque haya que sacrificar más de una víctima.

## Duro enfrentamiento

Uno de los aspectos más «apasionantes» (en términos estrictamente políticos) es, evidentemente, el enfrentamiento entre dos tendencias bien definidas, en el seno de UCD: los democristianos y los socialdemócratas.

Y más aún, la polémica «gana» enteros con la presencia de Herro de Miñón y de Villodres, capitaneando ambos sectores, como portavoces de centristas del Congreso y grupo parlamentario del Senado, respectivamente.

En los análisis de los comentaristas políticos, se ha llegado incluso a comparar esta polémica (no hay que olvidar que Villodres ha encabezado la más radical oposición, desde el aparato del partido, contra la denominada plataforma moderada, de la que Herro de Miñón es cabeza visible) con la ya famosa e histórica de Lavilla y Sahagún, en el ya comentado congreso de Palma.

Sin entrar en tales disquisiciones, si que es preciso señalar que bueno es que el partido centrista deje «cancha» política a nuevos representantes (en este caso, jóvenes representantes), aunque también es lógico señalar que esta polémica ha provocado una reacción de preocupación en los «hombres fuertes» del partido, que ven ahora claramente la disfunción existente, y la trascendencia que ello pueda tener de cara al elector.

## Pujol confía en Calvo Sotelo

Han causado satisfacción en



## En UCD urge la clarificación

medios gubernamentales, unas declaraciones del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol al diario «La Vanguardia», y en las que, a pesar de volver a insistir en los aspectos, para él globalmente negativos de la concertación autonómica, pone, sin embargo, una nota de esperanza.

Una esperanza que tiene nombre y apellidos concretos, los del presidente del Gobierno, Calvo Sotelo, Jordi Pujol, con evidente sentido de la prudencia política (tras el último «enfrentamiento» con el ministro de Administración Territorial, Martín Villa) ha dejado abierta una puerta fundamental, aquella que pasa necesariamente por la negociación con los entes autonómicos y que yo sé que el Gobierno no había cerrado aún, porque confiaba, precisamente, en esta actitud.

Ahora también sé que desde esferas cercanas a la Moncloa se espera, con cierta preocupación, la toma de posiciones de Carlos Garaicoechea, presidente del Gobierno Vasco, cuya opinión sopesa, en buena medida, Calvo Sotelo, y que hasta el momento no

ha dado, precisamente, síntomas de mínima aceptación del pacto autonómico. Falta, pues, un largo y concreto diálogo, para asegurar, de una vez por todas, la reconducción del proceso del estado de las autonomías.

## Menos violencia

Por último un dato enormemente positivo, y que ya ha sido muy aireado (con notable acierto) por los medios de comunicación: la disminución, en el primer semestre del año en curso, de la violencia (incluido en ello, los delitos de terrorismo) y de la inseguridad ciudadana.

El dato que no por positivo ha de servir para la relajación, ofrece, sin embargo, una perspectiva bastante más halagüeña que la mera especulación triunfalista: la progresión en los meses de julio y agosto es, en mi opinión, todavía mucho más decreciente y ello confirma, igualmente, los datos de Interior, y presenta a la opinión pública un panorama mucho más esperanzador que lo que cabría esperar, tras los duros, difíciles y sangrientos comienzos del año 81.



**TODO ESTA YA INVENTADO..**  
**LA SERIEDAD EN LA VENTA DE UN**  
**VEHICULO USADO, ES TAN IMPORTANTE**  
**COMO EL ESTADO DE SU MOTOR.**

SEAT 127 - CS-B  
 SEAT 127 - CS-C  
 SEAT 127 - CS-D  
 SEAT 127 - CS-E  
 SEAT 127 C.L. - CS-F  
 SEAT 131 1600 - CS-D

SEAT 132 1800 - CS-C  
 RENAULT-5 Copa - CS-E  
 CHRYSLER 180 - CS-C  
 CHRYSLER 150 S - CS-G  
 SIMCA 1200 - CS-A  
 MINI 850 - CS-B



**LUIS PRADESS/A**  
 Avda. Vall de Uxó, 25 - Tel. 21 55 11 | - CASTELLON

CON LA GARANTIA



## Las demandas de divorcio, en septiembre

MADRID (Efe).—Aunque la ley de divorcio entró ayer en vigor, las demandas no comenzarán a ser tramitadas hasta el 1 de septiembre por ser agosto mes inhábil a efectos judiciales, han informado a «Efe» fuentes próximas al Ministerio de Justicia.

Para dicha fecha está previsto que entren en funcionamiento los juzgados de familia, que ya han sido creados.

Mientras tanto, las demandas de divorcio podrán ser presentadas en los juzgados de primera instancia. Concretamente, en Madrid y Barcelona, habrán de presentarse ante el juzgado decano.

## Pío Cabanillas ironiza la posible dimisión de Castedo

PONTEVEDRA (Efe).—El ministro de la Presidencia, Pío Cabanillas, se ha tomado poco en serio las informaciones difundidas últimamente sobre una supuesta lista de nombres que tenía en su poder para sustituir al director general de Radiotelevisión Española, Fernando Castedo.

Preguntado por «Efe» sobre la veracidad de tales noticias, el señor Cabanillas, que se halla pasando unos días de descanso en su pazo, respondió: «debe tratarse de una serpiente de verano o una historia de ciencia ficción para suplir de algún modo la falta de noticias de estas fechas».

El ministro de la Presidencia añadió que la especie, por su falta de base, no merecía siquiera un desmentido formal.

## Otro senador se retira de la «Plataforma moderada»

MADRID (Efe).—El senador por Oviedo, Enrique López González, ha enviado un telegrama al presidente de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún, en el que hace constar que no apoya el documento de la «plataforma moderada».

Según fuentes consultadas por «Efe», Enrique López González señala en su telegrama que no autorizó la utilización de su firma, así como que se reserva su opinión sobre el documento de la «plataforma moderada».

Con el senador asturiano, son tres los senadores que han retirado su presunto apoyo al documento avalado por 31 firmas y favorable a los planteamientos de la denominada «plataforma moderada». Lo hicieron con anterioridad Rafael López Gamonal (Cáceres) y José García García (Pontevedra).

## Gabriel Cisneros abandonará esta semana la clínica

MADRID (Efe).—Gabriel Cisneros, diputado de UCD por Soria y secretario de Estado para las Relaciones con las Cortes, abandonará esta semana la clínica Nuestra Señora de Loreto, donde se le practicó una nueva intervención quirúrgica, según han confirmado a «Efe» fuentes cercanas a su familia.

Esta es la quinta operación a que ha tenido que someterse el señor Cisneros como consecuencia del atentado de la organización terrorista ETA de que fue objeto hace dos años, en Madrid.

Las mismas fuentes han confirmado a «Efe» que Gabriel Cisneros ha pasado la noche tranquilo y ya le han sido quitados los puntos, por lo que esta misma semana abandonará el sanatorio.

## La policía de Madrid detiene a ocho ultraderechistas

MADRID (Efe).—La policía madrileña ha detenido a ocho personas, la mayoría jóvenes, integrantes de dos grupos ultraderechistas rivales, a raíz de la denuncia efectuada por uno de ellos.

Se trata de Carmelo Fidalgo Monasterio, madrileño, de 47 años, Luis Fidalgo Ruiz, de 17 años, hijo del anterior, Juan Miguel Gómez González, de 18 años, apodado «el masa», de Madrid, y Guadalupe Carrasco Romojaro, granadina, de 19 años.

El otro grupo detenido está formado por José Antonio Hernández Fernández, vallisoletano, de 39 años, Fernando Martín López-Quesada, María de la Cruz Serrano Benayas, y Santiago Escudero Yusta. Todos los detenidos tienen antecedentes penales.

La detención se efectuó a raíz de la denuncia que José Antonio Hernández hizo contra Carmelo Fidalgo, en la que manifestaba que unos individuos le estaban buscando para agredirle.

La policía ha incautado al detenido Carmelo Fidalgo una pistola «F.N.» sin legalizar y 43 cartuchos de 9 milímetros largo, así como un arma blanca.

Los detenidos han pasado a disposición judicial.

## Los generales Campano y Merry Gordon, a la situación «B»

# Oliart: «Hay que acomodar la institución militar a las nuevas circunstancias»

MADRID (Efe).—«Más que cambiar hay que acomodar la institución militar a las nuevas circunstancias. Lo más importante ahora son las cuestiones técnicas, organizativas, la plantilla y los asuntos de material», dice el ministro de Defensa, Alberto Oliart, en una entrevista que publica el semanario «Gaceta Ilustrada».

Sobre cómo se encuentra el «pulso militar», Oliart dice que «en los grandes temas militares es un pulso estable sin aritmias, lo que ocurre dentro del Ejército es lo mismo que en el conjunto de la sociedad española. Que el ritmo de cambio político ha coincidido con la crisis económica y con una etapa de gran aceleración histórica».

En el tema de adecuación de la legislación militar a la constitución, el ministro ha señalado el envío al Congreso de los proyectos de ley de Movilización Nacional, Organización de la Defensa General del Servicio Militar y varias leyes que afectan a cuestiones de personal.

Respecto al ingreso de España en la OTAN, el ministro dice que «la decisión no puede adoptarse más que después de un debate parlamentario. El presidente del Gobierno ya anunció que mantendría una rueda de conversaciones con los diferentes partidos, si bien estamos en la fase de tanteos previos para conocer la actitud de los demás países de la Alianza».

También, señala el señor Oliart, no está previsto que se convoque un referéndum sobre el tema. «Lo razonable parece que es que se opte por el camino que marcan los artículos 93 y siguientes de la Constitución».

El señor Oliart cree que el juicio por el 23-f «por los trámites pendientes y por lo que ha dicho el propio Consejo Supremo de Justicia Militar se puede estimar que podría celebrarse a final de año o principios del 82».

Tras señalar que los servicios de información funcionan «razonablemente, aunque puedan existir fallos como se dan en los mejores servicios del mundo», afirma que trabajan con «sistemas de información cruzada sobre la base de mallas de seguridad».

Igualmente el ministro de Defensa afirma que la Guardia Civil es un cuerpo enteramente militar que «ejerce fundamen-

talmente funciones de policía en tiempos de paz».

Por último, el ministro se refiere a que «las Fuerzas Armadas están por la legalidad vigente, como lo han demostrado sobradamente. Yo creo que el sentimiento mayoritario es que la monarquía parlamentaria es políticamente la mejor solución para nuestra patria y que las instituciones actuales son las mejores posibles hoy, lo que no quiere decir, naturalmente, que no haya extrañeza y en ocasiones rechazo ante determinadas manifestaciones públicas o ciertas actuaciones personales y políticas, sobre todo cuando consideran que significan un atentado a valores como el respeto a la bandera, la unidad de la Patria, la disciplina o la moral pública».

### Cambios

MADRID (Efe).—El Consejo de Ministros que se celebrará el próximo día 20 podría acordar el nombramiento de los nuevos capitanes generales de Valladolid y Sevilla, según han informado a «Efe» fuentes competentes.

El pase a la situación «B» de los tenientes generales Campano López y Merry Gordon, en aplicación de la ley por la que se crea la reserva activa, va a originar un amplio cambio en la cúspide del Ejército de Tierra.

Según fuentes solvente consultadas por Efe, los generales de División Caruana, gobernador militar de Valencia, y Saavedra Palmeiro, actual capitán general accidental de Sevilla y al mando de la división mecanizada «Guzmán el Bueno», son los dos nombres que más se barajan para su ascenso a tenientes generales y para hacerse cargo de las capitanías generales vacantes. En estos momentos solamente existen dos puestos vacantes de tenientes generales.

Tampoco se descarta la posibilidad de que los titulares de algunas capitanías generales pasen a mandar otras, y que los

generales Caruana y Saavedra, una vez que hayan ascendido, entren en estas combinaciones.

Estos generales, según fuentes solventes, están considerados en medios castrenses como militares de gran prestigio y con experiencia suficiente para estar al mando de una capitanía general. Igualmente se destaca la actuación que tuvo el general Caruana la noche del 23-f, siendo gobernador militar de Valencia.

### Despedida de Campano

SALAMANCA (Efe).—El teniente general Angel Campano López, se despidió ayer de las autoridades y guarniciones de Salamanca, al cesar en el mando de la VII Región Militar.

En acto celebrado en el Gobierno Civil, el teniente general Campano señaló que el cumplimiento de la actual normativa militar «ha adelantado algo» su pase al destino de arma o cuerpo, tras más de cuatro años y medio al mando de la VII Región. Considera la despedida «agradable en unos aspectos y, por qué no decirlo, un tanto triste en otros».

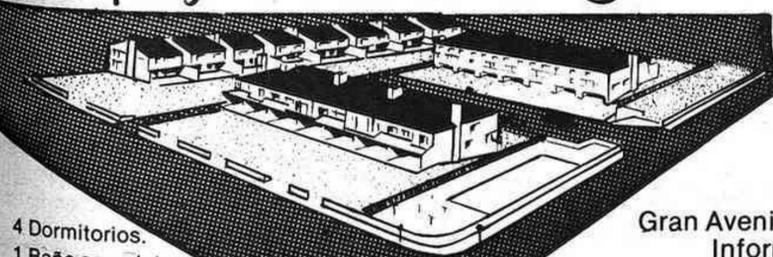
### El general Dueñas al grupo de «destino de arma o cuerpo»

MADRID (Efe).—El general de Brigada de Infantería, diplomado de Estado Mayor, Francisco Dueñas Gavilán, pasa al grupo de «destino de arma o cuerpo», según Real Decreto publicado ayer en el «Diario Oficial».

El Boletín Oficial del Estado publica también tres reales decretos por los que se asciende al general de Brigada de Artillería Víctor Lago Román, al empleo de general de División del Ejército. Al coronel de Artillería, diplomado de Estado Mayor, Fernando Bendala Vega, se le asciende al empleo de general de Brigada de Artillería, y al coronel de Infantería, diplomado de Estado Mayor, Francisco Planas Corsini, al empleo de general de Brigada de Infantería.

Se destina al mando de personal del Ejército del Aire al intendente del aire, del Cuerpo de Intendencia, César Calderón de Lomas, según otro Real Decreto.

## Complejo Residencial Gran Avenida



Facilidades 10 años desde 3.900.000

Gran Avenida Chaflán C/ Traiguera  
Información y venta en propia obra.

EN BENICASIM  
CARLOS CARMONA  
C. Bayer, 41  
Tel. 30 10 16

- 4 Dormitorios.
- 1 Baño completo
- 1 Baño - aseo.
- Salón comedor con chimenea. Garaje propio.
- Bodega. Piscina. Parque infantil.

EN CASTELLÓN  
MESTRE CASTILLO CAUSANILLES.  
C. Navarra, 39 (entlo.) Tel. 21 27 00

Una piscina perfecta tratándola con el

**ACL-90, de APLICACIONES HIDRAULICAS/S.A.**



Resuelve los problemas de:

**TURBOLEZ  
PH  
ALGAS**

Con el ACL-90 no necesitará ácido clorhídrico  
Consulte al Representante en Castellón:

**JOSE BALAGUER NEBOT**

Vázquez Mella, 13. Tel. 21 51 49. Castellón

## Duras críticas a Reagan en todo el mundo

## USA fabricará la bomba de neutrones

WASHINGTON.—(Resumen «Efe»).—Concidiendo con el aniversario de la bomba atómica lanzada sobre Hirshima, el presidente Reagan anunció su decisión de fabricar la bomba de neutrones, un proyecto congelado por el ex presidente Jimmy Carter en 1978 ante la oposición europea.

Con alarma, frialdad y «sin sorpresa» han reaccionado, según el caso, la mayoría de los países industrializados al anuncio de la Casa Blanca de fabricar la bomba de neutrones. Como era de esperar, la Unión Soviética y sus aliados del bloque socialista no han escatimado en ataques a la decisión del presidente Reagan, adoptada en el también aniversario de la destrucción de la ciudad japonesa de Nagasaki por la bomba atómica.

El Pentágono conveció al presidente norteamericano de que la bomba de neutrones es parte esencial de la nueva «estrategia de campos de batalla integrados», elaborada para el caso de una guerra en Europa.

Dicha estrategia pretende que los aliados sean capaces de afrontar al mismo tiempo en el escenario bélico europeo tres guerras: una nuclear, otra convencional y una tercera química.

Por su parte, el presidente Reagan ha decidido dejar a un lado las «consideraciones diplomáticas» en el tema de la bomba de neutrones y ha cedido a las presiones de los militares. El ministro de Defensa, Gaspar Weinberger, también presionado por el Pentágono, consiguió convencer al titular de la Casa Blanca de la necesidad de fabricar la bomba y almacenarla en Estados Unidos, así como de hacer el anuncio precisamente ahora.

## Reacciones

Helmut Schmidt, el canciller alemán que en su día apoyaba el despliegue de esta bomba mortífera e incluso se sintió defraudado cuando Jimmy Carter cambió de opinión en cuanto a su fabricación el año pasado, recibió ayer una advertencia de su propio partido con respecto a la ola de antiamericanismo que la decisión de Reagan va a provocar en todo el mundo e insta al Gobierno de Bonn a que bloquee cualquier intento de despliegue de ese tipo de arma en territorio alemán.

Una treintena de jóvenes realizaron ayer una protesta a las puertas de la embajada nor-

teamericana en La Haya, portando pancartas alusivas a la bomba de neutrones y a la carrera armamentista, y se dirigieron después al Parlamento holandés, frente al cual improvisaron una «función» en la que simulaban morir a consecuencia de una supuesta guerra nuclear.

Mientras tanto, el Gobierno holandés se quejaba, a través de su Ministerio de Asuntos Exteriores, en su primera reacción oficial, de que Estados Unidos no se haya preocupado de informar previamente a sus aliados de la OTAN de su decisión de producir la bomba de neutrones, «en vista del delicado carácter de la misma».

Otro país que ha indicado, a través de un portavoz gubernamental, que no tuvo conocimiento previo de la decisión es Japón, donde la ausencia de reacción oficial se ha visto contrastada por la espontánea carta de protesta enviada al presidente norteamericano por el alcalde de Nahasaki y todos los concejales de la ciudad, y en la cual afirman que la decisión de Reagan «pisotea» los sentimientos de las víctimas de los holocaustos de las bombas atómicas en Hiroshima y Nagasaki.

## De vacaciones

Pero, la polémica bomba parece haber cogido de vacaciones a algunos gobiernos aliados de Estados Unidos, y quizá las reacciones más meditadas irán apareciendo más adelante.

Ese es el caso del Gobierno británico, cuya ausencia de la primera ministra ha venido a poner de relieve la reacción del líder de la oposición, el laborista Michael Foot, quien ha condenado la decisión de Reagan, al igual que lo hace el matutino liberal «The Guardian», mientras que su colega conservador «The Daily Telegraph» defiende la decisión del presidente norteamericano diciendo que ha actuado con «característico coraje y sentido de liderazgo».

En Rabat, donde se encuentra en visita oficial, el ministro de Asuntos Exteriores francés, Claude Cheysson, no expresó

sorpresa alguna por el anuncio de la Casa Blanca y añadía que, de momento, «ese no es un asunto que nos concierna directamente».

Por su parte, Suecia y Noruega han acogido con críticas oficiales la iniciativa de Washington que supone, en boca del ministro de Asuntos Exteriores sueco Ola Ullsten, «un nuevo, arriesgado y preocupante paso» en la carrera armamentista entre Estados Unidos y la Unión Soviética, y ha instado a la primera ministra noruega, Gro Harlem, a prometer que su Gobierno elevará una protesta formal por la decisión adoptada por Reagan.

Mientras tanto, un frío comunicado publicado por la presidencia del Gobierno italiano en Roma manifestaba que la decisión de fabricar la bomba de neutrones entra dentro de la esfera soberana de los Estados Unidos, pero añade que esta ha sido adoptada «de forma autónoma y sin previa consulta con los gobiernos aliados».

Esta reacción contrasta con el aparente entusiasmo con que la decisión ha sido acogida en Bruselas, sede de la OTAN, donde un portavoz de la organización confirmaba a Efe que la decisión de Reagan fue adoptada tras realizar consultas con los dirigentes de los principales países europeos de la Alianza Atlántica y estos aliados consideran que la fabricación de la bomba de neutrones es la solución más acertada para restaurar a corto plazo el equilibrio militar con el Pacto de Varsovia.

Sin embargo, los representantes en la OTAN de Dinamarca y Noruega han señalado su «estupor y sorpresa» por el anuncio de la Casa Blanca, anuncio que el diario «Rude Pravo», órgano del partido comunista checoslovaco, calificaba ayer de «desafío arrogante al mundo y burla a los aliados europeos de Estados Unidos».

Por su parte, el órgano oficial del partido, «Rude pravo», ha calificado la decisión de «reto arrogante a la opinión pública mundial y a todas las fuerzas amantes de la paz, y una burla para los propios aliados de EE. UU. en Europa, que se han pronunciado contra proyectos de este tipo».

## ROMA

## Juan Pablo II saldrá esta semana del «Gemelli»

CIUDAD DEL VATICANO, (Efe).— Fuentes oficiosas aseguraron ayer a la agencia Efe que el Papa Juan Pablo II será dado de alta esta semana en el hospital «Gemelli» de Roma, para iniciar su convalecencia definitiva en Castelgandolfo.

El parte médico número 29, que se espera para el miércoles o el jueves, confirmará probablemente esa previsión.

Por el momento, las fuentes vaticanas oficiales se limitan a decir que el Papa está cada día mejor, como lo hizo ayer la radio vaticana, o que mejoran constantemente las condiciones de salud del Santo Padre, como ha informado el vespertino «L'Osservatore Romano».

Los médicos que visitaron al Pontífice ayer en el «Gemelli» excluyeron que a los cinco días de la segunda intervención quirúrgica, pueda producirse una infección postoperatoria.

Incluso la fiebre, que había subsistido, aunque ligeramente, durante las tardes anteriores, y que era normal después de esa última operación, ha desaparecido prácticamente, al no haber superado, en la tarde del domingo, los 37,1 grados centígrados.

Se ha suprimido la alimentación artificial mediante suero por vía intravenosa, y el Papa se alimenta ahora con huevos revueltos, leche, batidos de verduras y frutas, etc..

El Papa despacha normalmente, mañana y tarde, con su secretario de estado, el cardenal Agostino Casaroli, y con el arzobispo español monseñor Eduardo Martínez Somalo, sustituto de la secretaria de estado, además de otros colaboradores.

## Padre Arrupe Sustituido

ROMA, (Efe).— Como consecuencia de la trombosis cerebral que padece el padre Pedro Arrupe, preposito general de la Compañía de Jesús, ha sido designado un vicario general provisional «para asegurar la continuidad del gobierno de la Compañía».

La decisión, aceptada por el padre Arrupe, fue anunciada ayer en Roma por un comunicado de la curia generalicia de los jesuitas.

El vicario general provisional de los jesuitas es el estadounidense padre Vincent O'Keef, de 61 años de edad.

Por otra parte, el estado de consciencia del padre Arrupe ha mejorado y progresa la movilidad de la pierna derecha, aunque se mantienen paralizados el rostro y la mano derecha y perdura la incapacidad para hablar.

Según el comunicado, los médicos de la clínica romana «Salvator Mundi» consideran que «tras tres días de hospitalización está mejorando progresivamente el estado general del paciente», a quién han prescrito cuatro días más de descanso absoluto.

## De todo el mundo

## «Solidaridad» decide su futura política

VARSOVIA (Efe).— La dirección nacional de los sindicatos independientes «Solidaridad» se reunió ayer en Gdansk para decidir su futura política ante las autoridades polacas tras la ruptura de negociaciones con el gobierno.

El ministro de sindicatos, Stanislaw Ciosek, asiste a la sesión de la «Comisión Nacional de Coordinación» de «Solidaridad», que está compuesta por 44 miembros, bajo la presidencia de Lech Walesa.

La presencia de un representante gubernamental, solicitada por los sindicatos, se interpreta como un síntoma de reanudación del diálogo interrumpido el pasado viernes, que estaba destinado a buscar un acuerdo frente a la crisis económica que afecta al país.

Durante la sesión, Lech Walesa ha acusado al vicepresidente Rakowski, responsable de asuntos sindicales, de haberse dedicado a los temas políticos más que a la reforma económica durante la negociación fracasada la semana pasada.

Las tropas polacas en la frontera se encuentran en estado de alarma, al igual que la flota de guerra soviética, que navega desde hace unos días por el mar Báltico, según fuentes periodísticas norteamericanas.

Los rumores sobre movimientos de tropas, entre ellos la posibilidad de que la URSS hubiera prevenido ya la posibilidad de un bloqueo norteamericano a Cuba como consecuencia de una eventual invasión en Polonia, se combinan con las críticas virulentas a «Solidaridad» en los países miembros del Pacto de Varsovia en la actualidad.

## Portugal: reuniones para resolver la crisis

LISBOA (Efe).— La ausencia de

Lisboa del presidente de la República, y el sobrecargado programa de reuniones del primer ministro, Francisco Pinto Balsemao, obligaron a aplazar hasta hoy la presentación oficial de su dimisión.

Después de una votación del consejo nacional de su partido socialdemócrata, en la que sólo consiguió el respaldo de 37 de los 74 consejeros, Balsemao anunció, que renunciará a su cargo, del que tomó posesión el 9 de enero pasado.

Balsemao, después de la reunión del consejo nacional de su partido, tras la que anunció su dimisión, convocó a los dirigentes de los partidos democristiano y monárquico, los dos aliados de los socialdemócratas en la coalición gubernamental Alianza Democrática.

## El «Columbia», «cuenta atrás»

WASHINGTON (Efe).— La nave espacial «Columbia» inició ayer la «cuenta atrás» de su segundo vuelo, con la operación de traslado del hangar hasta el edificio de ensamblaje, donde se le acoplarán el tanque externo y los dos cohetes propulsores.

Los trabajos, de acoplamiento de los cohetes y del tanque han de finalizar, según las previsiones, el próximo 26 de agosto, fecha en que la nave será instalada en la plataforma de lanzamiento para realizar las últimas pruebas.

El director del «Centro Espacial Kennedy», Richard Smith, ha declarado que el proyecto se encuentra en mejores condiciones y ha asegurado que el octavo o noveno viaje del «Columbia» se realizará con sólo 60 días de diferencia sobre el anterior.

## Oferta de perdón a Benisadr

## Salen de Irán los primeros repatriados franceses

TEHERAN (Resumen de Efe).— El primer grupo de franceses repatriados de Irán, formado por 57 personas, llegó ayer al aeropuerto parisiense de Orly, a las 19.21 horas, a bordo de un avión «Boeing» de la compañía «Irán Air».

Un segundo grupo, de unas 60 personas, efectuará el mismo viaje, mañana de acuerdo con lo concertado, el pasado jueves, por el embajador de Francia en Teherán, Guy Georgy, y el enviado especial del presidente Mitterrand, Paul Depis, con las autoridades iraníes.

En el último momento surgieron dudas sobre el número exacto de franceses que pudieron salir ayer de la capital iraní, en medio del aumento de la hostilidad a Francia. Mientras el gobierno iraní sostenía que eran 58 los que habían salido, la línea aérea que los había transportado sólo había contado 55.

Por otra parte se pensaba que iban a ser 61 los afortunados, pero, a última hora, varios de ellos hubieron de quedarse, debido a «irregularidades en los pasaportes», según se explica oficialmente.

Francia ha rehusado conceder la extradición que pide Teherán, a pesar de exponerse a una situación semejante a la de la crisis de los rehenes, entre Irán y Estados Unidos, cuando el Shah recibió asilo político norteamericano.

## Oferta

TEHERAN (Efe).— «Las puertas del arrepentimiento» y el perdón a cambio están abiertas a todos aquellos que deseen «servir a la patria», ha afirmado ayer el ayatola Jomeini en su primer discurso después de la festividad religiosa del Ramadán.

En su mensaje, previamente grabado y retransmitido a la na-

ción por Radio Teherán, el dirigente islámico hizo referencia explícita al expresidente Abolhasan Bani Sadr, actualmente en París. Dijo de él que si se arrepiente y está dispuesto a servir a su país, puede regresar a Irán sin temor a represalias.

## Armas y municiones

LONDRES (Efe).— La radio estatal iraní ha informado de que se ha descubierto un gran número de armas y municiones en treinta escondites de militantes de la organización de mujahidines, después de varias investigaciones de la guardia revolucionaria.

La radio añadió que desde el cuatro de agosto han sido encarcelados veinticuatro miembros de los mujahidines.

La emisora informó también de la detención de Hoseyn Navab-safavi, allegado al depuesto presidente de Bani Sadr.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras

ALQUILERES

**EMPRESA** solvente alquilaría almacén 750 m<sup>2</sup> aproximadamente. Llamar teléf. 21 34 00-21 37 77 de 8 a 15 días hábiles, Sr. Sanmartín.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Razón: Tel. 224339.

**SE ALQUILA** piso 5.º, cinco habitaciones, comedor-salón, cocina, aseo y baño, en Avda. Cardenal Costa, número 38 Castellón. Llamar Tel. 210832.

**UTILICEN** los servicios de la Inmobiliaria ROMEA. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.

**ALQUILO** piso amueblado nuevo, céntrico. Teléfono 21 48 63.

**NECESITO** alquilar almacén de 100 a 150 m<sup>2</sup> en Villarreal. Teléfono 52 22 12.

**ALQUILO** piso amueblado C/. Herrero 23. Razón portera.

**SE ALQUILA** piso amueblado cerca gasolinera de Ronda Valencia. Razón: Teléf.: 21 80 72.

**ALQUILO** Bar Restaurante. Llamar de 7 a 9 tarde. Teléf.: 42 02 48.

**BUSCO** piso sin muebles, llamar de 9 a 12. Teléf.: 21 08 47.

AUTOMOVILES

**NUEVO** punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

**VENDO** Peugeot 404. Precio convenir. Tel. 23 41 89.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 21 44 17.

**VENDO** Dodge Dart a toda prueba. No paga impuestos. Ideal para taxista y bodas. Sr. Julio. Teléfono 52 18 65.

BRICOLAGE

**HAGALO** Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.

**MADERAS**, Estanterías, Servicios Carpintería, Fontanería, Electricidad, Bernilux. Sagasta, 25. Tel. 23 08 14.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**STOP.** Distribución en exclusiva para su provincia. Inversión de 600.000 a 1.250.000 pesetas. 91/4017628-4354586. Apartado Correos 51.018. Madrid.

**EMPRESA** de Castellón solicita. Dos vendedores para capital y provincia. Actividad, refrigeración y maquinaria hostelería. Imprescindible: profesionales del ramo. Garantizamos reserva absoluta. Condiciones a convenir, sueldo S.S.A.C.E. comisiones. Interesados personarse C/. Cardenal Costa, 21, bajos. Días laborales de 10 a 12. Ref. INEM 1201/0338.

**SE NECESITA** muchacha de servicio. Razón: Tel. 22 63 61. Llamar por las mañanas.

**SE NECESITA** chica. Presentarse con informes calle Enmedio, 23. Tel. 21 49 89.

**NECESITO** chica joven para cuidar niño recién nacido y hacer faenas de casa. Horario de 9 a 8. Teléfono: 23 69 50, de 2 - 3.

**SE PRECISA** chica de servicio con experiencia en cocina. Mayor de 20 años, todo estar. Interesadas llamar al teléfono 22 18 49, de 2 a 4 tarde.

COMPRAS

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

**MONEDAS** oro, plata, joyas usadas, colecciones sellos. Compro. Paso domicilio. Tel. 21 28 09.

DESRATIZACION

**SERVICIO** permanente raticida (IBYS) 152-S y Raticida especial contra ratones. Informa 21 29 92.

ENSEÑANZA

**PUERICULTURA** -Administrativo-Secretariado. Título Oficial Enseñanza gratuita. Abierta Matrícula. Requisitos: tener como mínimo 14 años. Información en Oficinas del Centro San Cristóbal, Tenerife, 30. Tel. 22 30 08. Castellón.

**PROFESORA** Titulada E. G. B. Clases particulares. Razón: Calle Carcagente, 24-4.º Tel. 23 74 32.

**ACADEMIA** Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad. (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**FORMACION** Profesional Rama Sanitaria. Título oficial. Ambos sexos. Primer grado: subvencionado. Auxiliares clínica. Puericultura. Segundo grado: Técnicas laboratorio. Información y matrícula a partir de septiembre. Salus Infirorum. Teléfono 21 86 17.

**CENTRO** de Enseñanza Audiovisual. Cursos Completos de 1 H. diaria. Sistemas Audiovisuales. Mecanografía 42 días: 300 p.p.m. Taquigrafía 60 días: 100 palabras p.m. C/. Bartolomé Reus, 3. Castellón Tel.: 23 79 15.

**ACADEMIA** Almi taquigrafía moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Trinidad, 5.

HUESPEDES

**PARTICULAR** desea huéspedes, Avd. Casalduch, 42-1.º 2.º. Tel. 22 24 18.

MOTOCICLETAS

**MONTESINOS** concesionario de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, Lem-Minarelli, Mecatecno Vende. Garantiza, da servicio post-venta y facilidades. Plaza General Sanjurjo, 20.

**PARTICULAR** a particular vendo Benelli 500- cuatro, equipada con maletas Clauser. Tel. 22 70 24.

**CASCOS!** Nava, AGV, Kiwi, Shoei, Nolan, GPA, todos los modelos y colores. Carretera, trial y cross. Precios especiales. QUINTANA MOTOS. Ribelles Comin, 3. Teléf. 21 69 23

**MORINI** 250-V, 184.500 F.F. 350-S, 295.500, 350-Sport 302.500 F.F. 500 Sport, 330.500 F.F. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

**BENELLI** 250: 165.500 F.F. 354-4: 280.500 F.F. 654: 392.500 F. F. 900: 440.500 F. F. Amplias facilidades. Quintana Motos. Tel. 21 69 23.

**PARTICULAR** vende Montesa 250, CS-0106-F, Montesa 360, CS-2698-G, Ancillotti 75, M-4361-CM. Razón, 22 27 37 de 5 a 7 tarde.

**PARTICULAR** vendo Benelli 500 Cuatro. Perfecto estado. Muchos extras. 22 45 49.

ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

TRASPASOS

**POR NO PODER** atender se traspasa bar restaurante. Razón: 21 78 01, de 21 a 23 horas, y diariamente, de 10 a 13, Pérez Galdós, 3-1.º-4.º

PERDIDAS

**PERDIDA** perro raza Dálmata, con un ojo azul y otro marrón, atiende por Lasy. Llamar Teléf.: 23 11 22. (Se gratificará).

VARIOS

**REFORMAS** Albañilería, fontanería, pintura, electricidad, pulido y vitrificado pisos. 23 00 52.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 22 28 95

**CRISTOBAL** Tomás, toda clase de remiendos, llamar por la tarde teléfono 20 00 25

**REJILLERO** se hacen asientos, respaldos de sillas y mecedoras a mano. Tarde. Tel. 21 89 24.

**DETECTIVES C I P** Investigaciones, Vigilancia, Delitos privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Telf. 22 23 92, Castellón.

VENTAS

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**VENTA** directa: Apartamentos Playa Oropesa del Mar, 1.ª línea, piscina, tenis, etc. Facilidades pago. Tel. 31 03 38.

**VENTA** directa: Pisos Avda. Rey D. Jaime, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa: Apartamentos Benicasim, 1.ª línea playa, piscina, etc. Facilidades de pago. Tel. 30 02 90.

**EN BURRIANA:** vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

**¿LE INTERESA** montar o ampliar su comercio? le ofrecemos el local ideal para ello, en zona exclusiva. Facilidades 8 años. Razón: Tel. 22 48 12.

**PISOS** Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 21 08 26-22 34 06.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

**PISOS** protección oficial precio 2.100.000. Facilidades 18 años. Ramos: 23 00 52.

**VENTA** directa: plazas garajes, centro Castellón. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENDO**, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 30 02 90.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

**PARCELAS** desde 150.000 Ptas. dos años facilidades. Tel. 23 22 34 de 11 a 1 y Crta. Alcora Km. 13,300.

**VENDO** piso a estrenar en Amadeo I, con plaza de garaje. Tel. 21 71 76.

**VENDO** piso a estrenar en C/. Herrero. Facilidades de pago. Tel.: 22 48 12.

**ALCORMAR**, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

**VENTA** directa: entresuelos comerciales (oficinas, consultas, despachos, etc.) centro ciudad, facilidades pago. Teléfono 22 48 12.

**VENTA** directa: pisos llaves mano, zona Dr. Clará, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa: pisos llaves mano, centro Castellón con plaza garaje, préstamo 8 años. Tel. 22 48 12.

**OPORTUNIDAD** vendemos: Parcelas 18 Km. Castellón con agua desde 100.000 Ptas. Tel. 21 55 81.

**PISO** Grao 4 dormitorios, calle Canalejas. Barato. Tel. 212700.

**VENDO** bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

**VENDO** local, peluquería señoras, caballeros, zona Polígono, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**GRAN OCASION** vendo caserón término Almazora. Llamar Tel.: 56 00 00, preguntar por Paquito, todo el día.

**VENDO** chalet estrenar 130 m<sup>2</sup>. Dos plantas. Urbanización El Pinar de Alcoceber. Precio oportunidad, 2.200.000. Escritura en mano. Tels. (976) 37 20 78 - 34 29 10. Zaragoza.

**APARTAMENTOS** a 50 metros mejor playa Benicasim, con piscina y tenis. Facilidades. Tel. 212700.

**VENDO** preciosa villa segunda línea. Y parcela 950 m<sup>2</sup>, con dos habitaciones y servicios, La Corte 46 Benicasim.

**VENDO** dos parcelas de 1.111 m<sup>2</sup> y 1.551 m<sup>2</sup>, juntas o separadas, en Valle de Valdevecar en Albarracín. Urbanización con todos servicios, clima montaña. Precio gran ocasión 500 pesetas m<sup>2</sup>. Escrituras en mano. Tel. (976) 34 29 10. Zaragoza.

**VENDO** piso todo exterior en Avda. Casalduch, 43-8º-2º. Tel. 23 36 44.

**BUNGALOWS** en Benicasim con jardines, cerca playa. 2.800.000. Facilidades pago. Cavisa. Tel.: 23 04 00.

**FINCAS** naranjos de 2 a 4 hanegadas, con casita, cerca ciudad, vendo. Tel. 212700.

**VENDO** pisos Virgen Lidon y entresuelo calle Germanías, y planta baja calle S. Félix. 21 59 83-21 26 01

**EN BENICASIM**, necesito almacén, mínimo 200 m. con entradas en fachadas diferentes. Llamar al 22 30 44.

**DISPONGO** pisos inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

**CAVISA** 2.600.000 Pisos juntos Avda. Rey D. Jaime, con una terminación estupenda. Tel.: 23 04 00.

**OROPESA** primera línea playa apartamentos, locales comerciales, mínima entrada, grandes facilidades. Venta directa. Visitenos, Centro Inmobiliario. 31 00 98.

**BENICASIM** apartamentos-villas, venta-alquiler todos tamaños, muchas facilidades. Centro Inmobiliario, Benisol. 30 10 66.

**VENDEMOS** 8.000 metros cuadrados a 200 metros playa Castellón. Precio interesante. Tel. 212700.

**VENDEMOS:** 49 Hanegadas naranjos producción a 225.000,- Ptas/Hag. y 21 hag. tierra siembra, Tl. 21 55 81.

**ANTES** de comprar visitenos, pisos llaves mano desde 1.000.000. Facilidades. Centro Inmobiliario. 21 87 00.

**VENDO** piso duplex. 5 dormitorios, salón, terrazas, 2 baños, aseo y garaje. Tel.: 23 70 54.

**CAVISA** Benicasim bungalows Paraiso, listos para ocupar, completamente amueblados. Información: 23 04 00.

**CAVISA** Oropesa apartamentos tres dormitorios, financiación 15 años. Información: Moyano, 7. Castellón.

**CAVISA** Benicasim apartamentos Ipanema, próxima construcción, piscina, tenis, jardín, aparcamiento. Información: 23 04 00.

**VENDO** nave industrial, 2.000 m<sup>2</sup>. Información: Ramos. Tel.: 30 29 30.

**SE VENDE** acordeón Piano 40 bajos. Tel. 23 48 48.

HAGASE SUSCRIPTOR

DE

Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (+)

**CAPITAL (recibo a domicilio)**

( ) Mensual, 650 Ptas.

( ) Anual, 7.800 Ptas.

**PROVINCIA (contra reembolso)**

( ) Trimestral, 1.950 Ptas.

( ) Anual, 7.800 Ptas.

Fecha .....

Firma:

(+): Señale lo que le interese

290 trabajadores en peligro

## La crisis en el papel llega a Burriana

Durante estos últimos días han empezado a circular intensamente en Burriana rumores sobre la posibilidad de que se haya presentado por parte de Papelera Cid y Papelera Mijares una propuesta de suspensión de pagos.

Las citadas empresas papeleras llevan ya 20 días con una productividad prácticamente nula y ayer fue cortado el suministro eléctrico. Fuentes cercanas al comité de empresa informaban a «Mediterráneo» que en el día de ayer se había recibido una carta del presidente del consejo de administración del complejo empresarial en la que se informa a los trabajadores de la difícil situación de la empresa. En esta carta parece ser que la empresa aconseja a los trabajadores que procuren cobrar del paro mientras dura esta situación de crisis.

A los trabajadores de la Papelera Mijares se les deben los atrasos

del convenio, la paga extraordinaria de verano y el mes de julio. Por su parte, a los trabajadores de Papelera El Cid se les adeuda el mes de junio, julio así como la paga extraordinaria de verano. En definitiva —y según fuentes sindicales— las reclamaciones salariales pasan de las 150.000 pesetas, y de momento no han recibido —ni han tenido acceso— a los papeles económicos de la empresa.

La tónica dominante es la del desconcierto dado que no se sabe nada del futuro más próximo. De momento no hay trabajo e incluso parece ser que la misma dirección de la empresa no sabe nada. El futuro de la empresa y del rumbo de los acontecimientos está en la mano del señor Piera, máximo accionista de las empresas. En la carta se da por supuesto que las factorías permanecerán cerradas durante un tiempo. Los trabajado-

res han intentado ponerse en contacto con el presidente del consejo de administración y máximo accionista siendo por el momento imposible.

Las empresas tienen 290 trabajadores que han formulado ya diversas reclamaciones salariales. Se espera por parte de los trabajadores tener información económica de la empresa para poder iniciar las negociaciones pertinentes.

Los problemas por los que atraviesa la empresa podrían —a buen seguro— encuadrarse en el seno de la crisis que está sufriendo la industria papeleras en todo el país. En este sentido, es significativo el cierre de Papelera Valenciana S.A. hace un mes en Valencia. La falta de demanda, y el descenso de la exportación son dos de los elementos más característicos que definen la situación.

Ximo Puig

### Conflicto Cobesa

## El jueves habrá manifestación unitaria

Mientras Anselmo López y Ramón Puig siguen en huelga de hambre encarcelados en la prisión provincial durante las últimas horas de ayer un amplio abanico de fuerzas políticas y sindicales intentaban llegar a una coordinación cara a las movilizaciones que se llevarán a cabo a finales de semana. En el aspecto laboral ayer se sostuvo en la Delegación de Trabajo una reunión entre los representantes de la empresa y de los trabajadores sin que se llegara a ningún tipo de acuerdo. Se ha presentado una petición por parte de la empresa de un expediente de quiebra voluntaria en el Juzgado número cuatro, sección 2 de Barcelona.

Finalmente —y en cuanto a factores nuevos se refiere— UGT y Comisiones Obreras firmaron un documento conjunto ayer sobre el conflicto, lo cual se puede interpretar como un acercamiento entre las centrales sindicales mayoritarias cara a la vertebración del movimiento de respuesta a la actual situación.

«1) Que situaciones como la de COBESA en la que un empresario

puede dismantelar una empresa, adeudando millones a los trabajadores, circular libremente, mientras los sindicalistas que trataron de defender los legítimos derechos de los trabajadores están encarcelados, no contribuyen a la consolidación democrática de este país y si significan un atentado a la libertad sindical.

2) U.G.T. y CC.OO. llaman al conjunto de los trabajadores y población de las comarcas de Castellón a sumarse y participar activamente en todas las acciones, que en uso de los derechos democráticos se realizan de cara a la liberación de los compañeros encarcelados, en defensa de las libertades sindicales y de los derechos de los trabajadores a fin de que sean tratados sin discriminación alguna con respecto a los empresarios que incumplen su obligación y se apropian de los salarios que legítimamente pertenecen a los trabajadores.

3) U.G.T. y CC.OO. hacemos un llamamiento a los delegados sindicales y miembros de comités de empresa de ambas centrales para que acudan a la asamblea interco-

marcal que tendrá lugar el próximo día 13 de Agosto a las 9 de la mañana en la AISS de Castellón.

4) U.G.T. y CC.OO. llaman a sus ejecutivos locales a fin de que realicen conjuntamente asambleas informativas del desarrollo de los acontecimientos en todas las poblaciones y centros de trabajo. Así mismo se pide el envío de telegramas exigiendo la libertad de los encarcelados al Rey, al Presidente del Senado y del Congreso de los Diputados, al Presidente del Gobierno y al Ministro de Justicia. Haciendo esta misma petición a todas las organizaciones democráticas.

### Manifestación

A primeras horas de la madrugada de hoy —a punto de cerrar la edición— «Mediterráneo» ha podido confirmar que el jueves habrá en Castellón manifestación unitaria con casi toda seguridad. Las centrales mayoritarias, el PSPV-PSOE y el PCPV estarán presentes en la convocatoria después de una larga noche de debate con el resto de fuerzas políticas de izquierda.

Ximo Puig

Madrugada: 00.00

## EE. UU. suspende los vuelos con Europa

WASHINGTON (Efe).—La Administración federal de aviación de Estados Unidos (FAA) ha suspendido prácticamente todos los vuelos con destino a Europa.

La razón dada es la negativa de los controladores canadienses a dirigir los vuelos procedentes de Estados Unidos.

También han sido suspendidos los vuelos en la zona del noroeste norteamericano, después de que algunos tuvieron que desviarse por el Pacífico al no ser dirigidos por los controladores canadienses.

Madrugada: 00.05

## Camiones atacados: el Gobierno español reclama del francés mayor vigilancia

MADRID (Efe).—El Gobierno español ha instado al francés, en nota verbal transmitida ayer, a un mayor control y vigilancia de la zona del mediodía francés donde son atacados los camiones españoles, y para que imprima la mayor celeridad posible al pago de las correspondientes indemnizaciones, según ha comunicado a Efe la Oficina de Información Diplomática.

La nota verbal ha sido transmitida por el secretario de Estado para las Comunidades, Raimundo Bassols, encargado del ministerio de Asuntos Exteriores, al encargado de negocios de Francia, en Madrid.

Es la tercera vez en pocos días que el jefe de la misión francesa, en ausencia del embajador Raúl Delhaye, ha sido convocado al ministerio español.

Madrugada: 01.00

## Solidaridad con los controladores de EE. UU.

MADRID (Efe).—La una de la madrugada entró en vigor el acuerdo tomado por la asociación de controladores españoles de no permitir ningún vuelo con dirección a Estados Unidos, según ha informado a «Efe» el jefe de sala del centro de control aéreo de Paracuello del Jarama, tras la asamblea celebrada anoche.

Esta postura es consecuencia de la decisión adoptada por todos los centros de control europeo, en solidaridad con la huelga de controladores aéreos norteamericanos. De no conceder permiso de vuelo a ningún avión precedente o con destino a EE. UU.

Madrugada: 01.05

## Detenidos 9 dirigentes de U.P.G.

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Efe).—Nueve personas fueron detenidas, a medianoche, en Santiago cuando pegaban carteles alusivos al aniversario de la muerte de Ramón Reboiras, ocurrida en 1975, durante un enfrentamiento con la policía.

Entre los detenidos se encuentran el secretario general de la «Unión do Pobo Galego» (UPG), Francisco Rodríguez, el secretario de la zona de Santiago de este grupo nacionalista y otros siete militantes de la misma agrupación.

El gobernador civil de La Coruña había denegado la autorización para diversos actos conmemorativos de aquella fecha.

## El tiempo

### Temperaturas en alza

En las últimas veinticuatro horas la nubosidad ha sido abundante en el Cantábrico donde se han registrado lloviznas dispersas y variable en el resto de la mitad Norte y en las regiones mediterráneas con algún amago tormentoso en el interior y con chubascos y tormentas dispersas en los Pirineos.

En el resto, el tiempo, ha sido soleado y las temperaturas en conjunto, altas pero sin exceso.

Para hoy se espera nubosidad variable en el Cantábrico con alguna llovizna y tiempo predominantemente soleado en el resto, aunque con tormentas dispersas en los Pirineos, en Baleares y más aisladamente en los sistemas central e Ibérico. Las temperaturas seguirán altas, tendiendo a subir ligeramente.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL MIÉRCOLES Y EL JUEVES: Predominio del tiempo seco, soleado, y caluroso en toda España.

POR REGIONES PARA HOY:  
GALICIA: Nubes y claros con temperaturas suaves en el Norte y altas en el interior y rías bajas.

CANTÁBRICA: Nubosidad variable con alguna llovizna más probable en el Golfo de Vizcaya.

MESETA NORTE Y EBRO: Tiempo soleado con algún chubasco tormentoso a última hora, preferentemente en las zonas de montaña. Temperaturas moderadamente altas.

CATALUÑA Y BALEARES: Nubes y claros con alguna tormenta dispersa y temperaturas moderadamente altas.

RESTO DE LA PENINSULA: Tiempo soleado con algunas nubes vespertinas y temperaturas altas.

CANARIAS: Nuboso en el Norte de las islas con temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de ayer en capitales de provincia: Mínima de 8 grados en Vitoria.

Máxima de 37 en Cáceres.

En Madrid, mínima de 17 grados y máxima de 33.

MADERAS JOSE M.<sup>a</sup> FERRERO VIDAL, S. A.

«MA. JO. FE. SA.»

ANUNCIA a su clientela la llegada al puerto de Valencia de los buques:

	fecha prevista de llegada
NICOLAI ZACARESKO,	7-8-81
KASHINO,	13-8-81
KAPSUKAS,	16-8-81
KRETINCA,	25-8-81

que descargarán madera de PINO ROJO DE RUSIA, en calidades y escuadras más usuales.

C/. ACTRIZ AMPARO MARTI, 4 (Entrada por Ctra. Fuente de En Cortes, 160) VALENCIA, 13 ☎ 334-90-98 y 334-98-18.